中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

印承及印者：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯室 經理室 秘書室 中區辦事處
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四一一九號
（外埠版精編一大張）

埃及向以色列虛聲恫嚇
倘不退出佔領區 可能引起核戰爭
丹麥及羅馬尼亞願出任中東糾紛調人

【開羅廿一日法新社電】半官方的「金字塔報」今日警告，倘以色列軍不從其已佔領的土地撤退，「則中東以緊張局勢可能引起一場世界的核子戰爭」。該報於一篇社論中繼續說，「武裝衝突可能隨時再度爆發」。這間開羅的日報說，柯錫金總理對聯合國大會提出的蘇聯建議，証實蘇聯採取「贊成阿剌伯人權利」之立場。它繼說：「這建議的重大價值，不獨是在於譴責以色列侵略，而且在於蘇聯採取其力量所及的一切行動之決心，來消除侵略的因素及建立中東之持久和平」。

【聯合國二十日路透社電】據說，丹麥和羅馬尼亞兩國的總理今日試圖在阿剌伯與以色列的分歧立場之間，帶來一種妥協方法來解決中東問題。丹麥總理克拉格和羅馬尼亞總理毛里爾與其他出席聯合國大會緊急會議之其他領袖，舉行一系列的私人商談。他們兩人先行會商，然後分別與英國國務卿羅斯克和印度之查松拉交談。克拉格並與英國外相布朗同進午餐。關於各種商談之細節未見正式發表。但消息靈通人士說，克拉格可能試圖軟化以色列對於其在最近戰爭中佔領土地之立場。

【紐約廿日法新社電】蘇聯總理柯錫金於星期二晚與九個阿剌伯國家代表作歷時半小時的會談，討論中東局勢。該九個阿剌伯國家是阿聯、阿爾及利亞、沙特阿剌伯、約但、黎巴嫩、摩洛哥、蘇丹、敘利亞和突尼西亞。

【聯合國廿一日路透社電】英國外相布朗今日對聯合國提議，立即派出一位調幹員前往中東。他說，聯合國秘書長宇丹應派出一個代表前往該區，向各有關方面提出各項和平建議，並扮演一個活躍角色，而且該代表的聲譽必須是眾望所歸。

証：美政府將盡力隨時隨處謀求和平」。

蘇丹宣佈沒收大東電報公司

【蘇丹首都喀土穆二十日路透社電】蘇丹政府今天宣佈：蘇丹將把紅海蘇丹港的英國大東電報公司予以國有化，並以蘇丹人接替該地所有外國船務代理行和碼頭工人。這是蘇丹政府採取一連串措施的最新步驟，作爲對所謂英美在中東戰爭中協助以色列的報復。

美拒絕履行自由通航保証
以官員責美國食言
國務院謂失去杜尼斯簽字文件

【加州長堤廿一日合眾國際社電】以色列國防部長達揚的一名下屬於本星期三發出指摘說：美國在一九五六年曾書面同意保障以色列船隻自由航行阿克巴灣的權利，埃及在上月封鎖該灣時，美國卻拒不履行上項保証。

作此指摘的是尼福上校，爲以色列陸軍總部的人員。他說：美國國務院不但拒絕履行所作的保証，而且否認有這種書面保証的文件。尼福對此間無黨派色彩的「電訊報」的記者說：因此，以色列「永遠不再信賴美國的承諾。」

尼福前來此間，意在協助籌募以色列的慈善基金。他說：上述文件是在一九五六年蘇彝士運河出現危機後不久，由美國已故國務卿杜尼斯簽字的。

據尼福的說法：當埃及總統納塞爾在不久前宣佈封鎖阿克巴灣時，以色列外長伊班曾要求美國履行所作的保証。美國國務院則答以不知美國曾經作過這種保証。

尼福說：接着，伊班拿出杜尼斯所簽文件的原件上有杜氏所作若干修改的手蹟，美國國務院則謂該院顯然已遺失由美方執存的一份。

尼福說：此一文件由美方所執一份的照片，由以色列空飛機送來，面時伊班向美國國務院出示時，美國國務院承認此文件的眞實性，但說：美國不擬行動，因爲不想採取輕率舉措。

尼福說：「以色列不欲美國將來對以（色列）阿（剌伯國家）糾紛的任何和平解決辦法給予保證，也不欲聯合國通過甚麼提案。」

詹森總統提出
五項中東政策
要求終止中東各國軍備競賽 承認國家生存權及自由通航

【華盛頓十九日路透社電】詹森總統本日演說中所宣佈的五點，對中東政策要求終止中東的軍備競賽，作爲現有中東危機永久解決的第一步。

他依循中庸路線政策，承認以色列的要求，亦承認阿剌伯國家之要求。他說：「當然，軍隊要撤退」，並非支持阿剌伯的要求。他又說：必須承認國家生存權利和國際水道的通行自由。「它支持以色列的要求」。

他再支持以色列不與阿剌伯國家談判解決。「交戰對手分明必須爲和平對手，各國如果不能舉會一起談判，試問如何能一起生存呢？」

詹森的演詞，提供聯合國解決中東現有僵局的氣氛，並留下他與柯錫金談判折衝的餘地（如果舉行會談的話）。

【華盛頓十九日法新社電】詹森總統本日在國務院舉行的美國教師大會的演詞（由電視廣播出）中，籲請終止中東軍備競賽，並促請以色列和阿剌伯國家自行獲致協議，以恢復持久基礎上的和平。該地區的和平主要依賴該地區的人民和領袖。

他說：中東的和平基於下列五項原則：

（一）各國均有生存的基本權利，此項權利必須受其鄰國尊重。

（二）在千難民問題，必須尋出公平的解決。

（三）國際水道的航行自由，必須尊重。

（四）中東的軍備競賽必須終止。

（五）該地區各國的政治獨立和領土完整須予以尊重。

他暗中討論對蘇聯總理柯錫金向聯合國大會的提案說：「有人主張簡單的解決辦法是立即將軍隊撤退至六月四日時的陣地。正如高德堡大使（美常駐聯合國代表）所說，這不是和平的方案，而是重行敵對。當然，軍隊必須撤退，但亦必須承認國家生存的權利，解決難民問題須求進展，海道通航自由，限制軍備競賽，尊重政治獨立和領土完整」。

他並謂美國準備支持大概會促進恢復和平的一切努力，「我願請各方對於此事項勿採取硬性觀點，我向各方保

以總理視察第蘭海峽
以色列總理艾希科（中間戴黑色小帽者）於星期二在伊列爾海軍上將陪同下，乘魚雷艇視察第蘭海峽。（美聯社無線電傳真）

以總理聲言
可隨時隨地與阿談和平

【施克港二十日法新社電】以色列總理艾希科今天建議隨時隨地與阿剌伯領袖們談判和平。艾希科穿着一頂卡機軍服和一頂軍帽，但沒有佩戴勳章。他在演說中作被以色列軍隊在最近作戰期間所佔領的據點之際，提出那項建議。

他說：他隨時準備與「我們的鄰人納塞爾總統、哈辛王和其他阿剌伯領袖，隨時隨地談判和平。我的意思是指任何地方，在該地區或者以外。」

他繼續說：「我們不在這裡放棄大人民的永久目標。我們並不是用休戰協議來認爲可以把時鐘倒撥，而是用建立永久和平，而是達成那種安全條件，使使到任何一方不致威脅對方的字眼而言。」

他呼籲阿剌伯國家，在經濟文化合作，精神上實行和解，到該地區所有國家的命運，有可能獲得改善。

中共扣留英船員 英外交部要追究

【倫敦廿一日合眾國際社電】英國外交部一位發言人今天說：英國政府刻正與北平「當局」交涉，就該輪在英國註冊的「東方月」號輪船被扣留的高級船員，現時被扣留於上海這事，保持接觸。

大馬總理拉曼聲言
不與北平建交
指中共威脅東南亞安全

【吉隆坡廿一日航訊】大馬總理東姑阿都拉曼二十日在國會下議院延會前答覆議員有關與中共建立外交關係之建議，指出大馬之外交政策是進步之中立政策，大馬並不反對中國共產黨，要與中共建立外交關係，就需要中共放棄控制東南亞國家之政策。中共此種政策已威脅到這些國家之安全，因之大馬不能與中共建立外交關係。東姑又指出：中共對宗教之態度，是爲大馬所不能苟同的。大馬不反對任何主義或思想，但中共對宗教之態度，威脅到其他國家之和平與安全，所以大馬是不能與中共建立外交關係的。

談及與新加坡關係時，東姑指出：大馬已安排一切之可能與新加坡攪好友善關係，星馬雖已分家，但吾人仍是時時估念新加坡，仍要與新加坡相處。吾人是以容忍對此事，更希望新加坡亦能互相交換。

【吉隆坡廿一日合眾國際社電】大馬總理拉曼，星期二晚在國會下議院說：大馬願與蘇聯、南斯拉夫及其他共產國家建立外交關係，因爲他們相信和平共存，而不企圖統治任何一國。但中共則不是這樣。中說：待日期決定之後，拉曼同時在書面答覆，蘇聯代表將與大馬代表詳細討論建立外交關係事宜。

至於南斯拉夫，他說：大馬政府正準備與之建交，只是由於財力及人才缺乏，因而受到阻延。

英駐平代辦被禁入機場

【北平廿一日路透社電】英國駐北平代辦霍普遜今天被禁止進入北平機場，來歡迎來北亞達維斯到此進行一次官式訪問。在霍普遜步上機場大廈的階梯時，中共一名「殷賓司官員」和警察，攔着他的去路。該名「官員」說：除霍普遜以外，任何人都不准進入機場。霍普遜說他曾來迎接達維斯時，該中共官員說：「他是我們的客人，請你走吧。」英國人士稱：霍普遜抗議這種「荒謬無禮的事情」。他未後，即返回北平。他未受邀出席今晚在「人民大會堂」所設的宴會。

美否定蘇建議
拒譴責以退兵

【紐約聯合國廿日路透社電】美國今日拒絕了蘇俄呼籲聯合國大會譴責以色列及促以軍撤出阿剌伯土地的建議。美國代表高德堡反而說：聯合國大會應該呼籲以色列和各阿剌伯國家合作，來謀求「中東問題的穩定和持久的和平」。高德堡在向討論中東問題的聯合國大會，提出一項草議案的時候說：這項議案的目的「在於鼓勵各參戰國決定和平共處，並獲得國際之幫助來達到和平共處這個目標」。美國的提案，是以詹森總統於昨天在華盛頓所發表演說中，五項和平必要點爲根據的。聯合國大會將會根據這項提案的條款，決定若干的目標是中東的持久的和平。大會將會認爲這個目標，將可「在第三國的適當協助下，透過談判所得的安排來達到」。

詹森喜獲外孫 露茜昨晚分娩

【德克薩斯州奧斯丁市廿一日美聯社電】詹森總統的次女公子露茜，昨晚在本星期二晚分娩，產下一個男嬰，重八磅又十盎士。

國聯旅遊社
國泰航空公司聯合主辦
九龍：尖沙咀北京道69號 環球商業大厦1101室
電話：675360 676498
（星期六下午照常辦公）

觀光地區	組別	收費	出發日期
台灣 六天覽遊	高級組	1150	八月五日 六月廿六日截止報名
	一等組	950	八月十九日
日本	8天	2688	七月廿九日
星・馬	10天	2590	即日報名

代理機票船票，代辦簽証，及出入境手續，經常舉辦各地遊覽，代辦按揭，設廉遷寄，安居手續

歡渡假期：請參加本公司各地旅行團——，能令你適心愉快，無與倫比。
台灣旅行團 $1,470.00
星馬泰遊覽團 $2,450.00
日本渡假團 $2,688.00
經緯旅運公司
寫字樓：尖沙咀漢口道新鮮戲院大廈702室
電話：667474，669986（簡章備索）

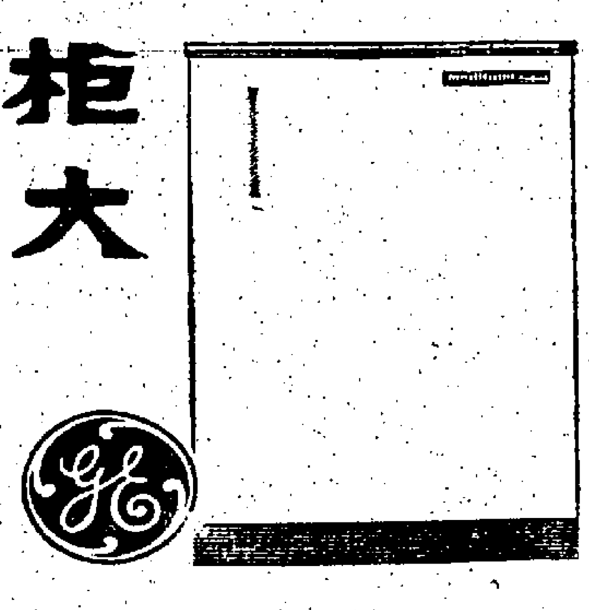
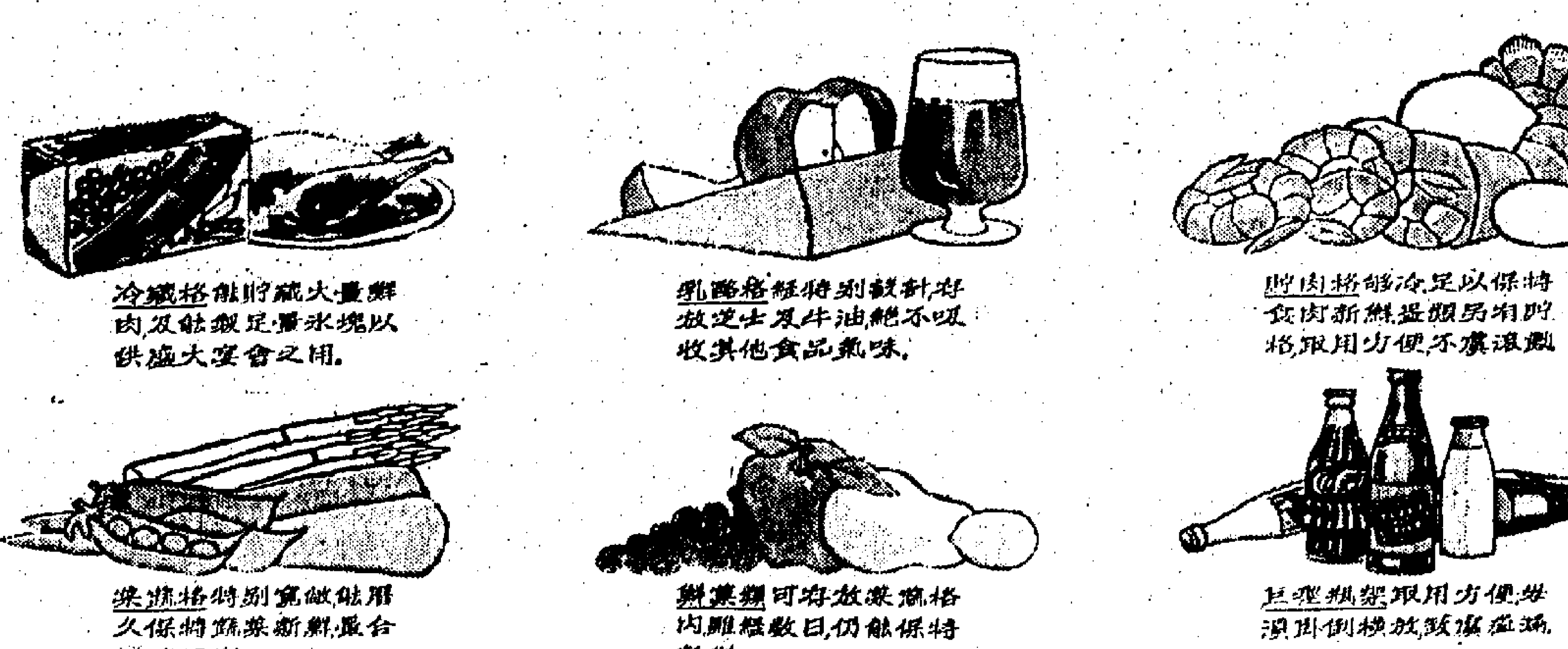
快樂旅行社有限公司
地址：德輔道中其昌人壽大廈四〇五室
電話：二四六六〇六，二四六六九八，二二二六六三
台灣 六天旅遊 $950—— 九天旅遊 $1,650—— 十二天旅遊 $1,950——
星、馬、泰， 十天旅遊$2,450——
日本， 九天旅遊$2,700——
（每月舉辦）（分期付款 首期免息）
受事華豪都全 返往機封噴

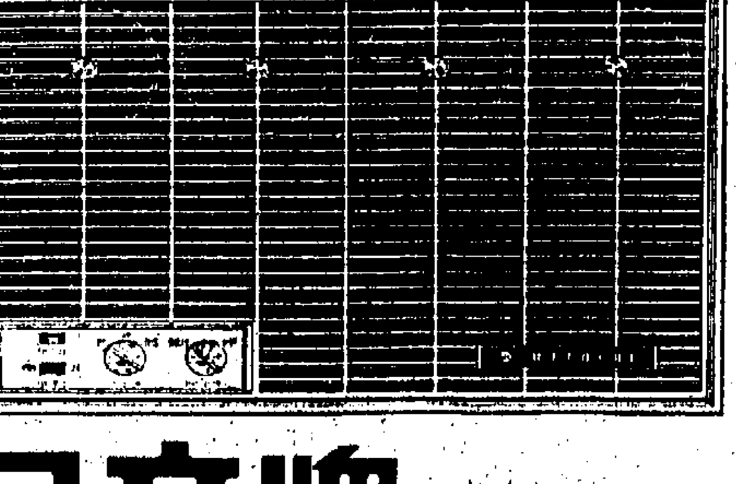
中華航空公司 五洲旅行社 泰國航空公司 聯合舉辦（每月分組安排）
C.T.S.
台灣寶島遊覽團
全程九天 一流節目 簡章備索 歡迎參加
專爲老師們：同學們渡假，八折優待。
美、加、直接僱用技術移民，又可分期付款
本社統辦英、美、加、澳、歐洲移民，勞工申請業務
專人辦理 歡迎詢問
香港德輔道中一〇七至一一一號 余氏本行大廈八樓七零五室
暑假從役幾時休？業餘何以心行！暑假名勝何處覓？最好台灣九日遊。

指南旅運中心 中華航空公司
台灣環島觀光團 七月廿五日 八月八日 八月廿二日出發
日本十天遊覽團 七月廿四日 八月十七日出發
星期日照常辦公
香港華人銀行大廈九〇三室 德輔道中六十一至六十五號 電話：二四六五九八 二四六三八三

利特牌雪柜六款
ZANUSSI 全自動洗衣機

總經銷：吉慕洋行有限公司
香港萬宜大厦115室 電話：H222579
總代理：亞百利有限公司

奇異小型雪柜
品質第一・容量最大


冷藏格能貯藏大量鮮肉及能製足量冰塊以供應大宴會之用。
乳酪格經特別設計將放置芝士及牛油絕不吸收其他食品氣味。
貯肉格能冷足以保持食肉新鮮並與另有貯格取用方便不虞混亂
菜蔬格特別氣密能用久保持蔬菜新鮮最合經濟原則。
鮮菓類可存放菓蔬格內雖經數日仍能保持新鮮。
巨型瓶架取用方便毋須掛倒横放致虞溢漏。
…貴客一經購用多年之後仍感滿意…因爲奇異小型雪柜體積小而容量大是G.E.廠經歷長期研究的成果故能享譽全球其容格之大除上述外尚有無數優点例如奇異雪柜簡直毋須修理但是如須稍加檢查本公司特備無線電通訊工程專車載同專門技師隨時迅速應召忠誠服務。奇異雪柜品質超卓服務週到售價公道（絕不比市面普通牌子高）歡迎親臨參觀。
GENERAL ELECTRIC U.S.A.
香港嘉安行有限公司 香港都爹利街8-10號・電話：H23-8081. 九龍亞皆老街旗布房樹口・電話：K84-8835.


日立牌冷氣機
（超級一匹及匹半冷氣機）
冷度足夠・絕無噪音
省電耐用・安裝簡易
實價：RAE 224B（一匹馬力）$1090
RAE 354B（匹半馬力）$1390
總經銷：立德工程有限公司
香港雪廠街聯邦大廈201室
電話：H220033, H220034

申請入英籍啓事

陳伯潮（CHAN PAK CHIU）又名陳裕興（CHAN YUI HING）現住香港電氣道203號二樓現向港督申請入英籍如有任何人說知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

一九六七年六月一十日

中國痔瘡專科學院院長
盧海 精醫 痔瘻 脫肛 痔血 疼痛 虫病
診症時間：永久地址：

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行股份分行保管箱號碼七八四二（7842）號鎖匙一條特此聲明作廢。

湘鄂河南等省 擁毛與反毛兩派 續發生流血衝突

武漢市一場衝突即有百人死亡

【東京廿一日合衆國際社電】此間今天消息說，支持和反對毛澤東的兩派分子，于上星期六在中共區的中部和南部各省，發生流血衝突。「產經新聞」特派員說，在湖北省武漢所發生的一場衝突中，約有一百人喪生，另多人受傷。該位特派員又引述牆上大字報的消息說，于星期二日在河南省信陽所發生的另一次衝突中，有十二人喪生，另五十九人受重傷。武漢衝突是于星期六日發生，而持續至星期日。「產經新聞」特派員續說，湖南省省會長沙，亦曾發生騷亂。但是他說，大字報對長沙事件，並未有透露詳情。

【台北廿一日中央社電】據有關方面敵後消息，四川南部重鎮樂山縣城，被反毛派圍困一個多月後，已于六月十九日解圍。不過由于毛林派與反毛派之間的激烈衝突，當地情況依舊十分混亂。敵後消息又說，隴海鐵路洛陽以東行車因受沿綫各地普遍發生「武鬥」影響，迄六月十九日為止，仍在中斷狀態。

美在中共試爆氫彈後 應否建反飛彈系統 國會領袖意見紛歧

一議員稱北平已有小原子彈卅顆

【華盛頓廿一日合衆國際社電】兩名國會領袖今日對於中共之氫彈試爆，是否將會迫令美國建立綜費浩大的反彈道飛彈系統問題，有不同的意見。衆議院撥款委員會主席之德州民主黨員馬洪說：紅色中國仍沒有載運投射其新武器的工具，故其對於美國沒有迫切的威脅；但代表加州之共和黨衆議員賀斯麥說：共黨的進作新成功，將使保護美國各大城市之反彈道飛彈系統有部署的必要。賀斯麥為原子能委員會委員，他預料北平政權將於十二至十八個月之內發射一顆人造衛星，來証明其飛彈力量。這兩人的不同觀點，代表國會國防專家們意見的分歧，這種分歧將於現時和一九六八年總統大選的一段時間內，於關於美國核子防衛問題之激烈辯論。國防部的文官和武官們對於這問題已經意見不一。

賀斯麥在一份聲明中說，中共「核子力量的迅速發展，對其他國家構成重大威脅。除迫令美國建立一個全面反彈道飛彈系統之外，現已使印度作出核子裁軍的計劃，而且日本亦將於不久將來重新估定其非核子防衛形勢」。賀斯麥稱：中共現時可能擁有小原子彈三十顆，使它有能力「訴於核子能詐的手段，日漸增加其侵略野心」。

【斯德哥爾摩廿一日合衆國際社電】烏普沙拉附近的地震學研究所今日說：第一顆中共氫彈是於六月十七日格林威治時間零時十九分（本港時間上午九時十九分）爆發的。它的紀錄指出，這氫彈是在接近地面試爆。這一點與東京方面消息相反，東京之科學家說：這彈是在高空，可能在高十八哩的上空爆發的。

東京附近 地震多次

【東京廿一日合衆國際社電】東京警視廳稱：東京以南之神津島於星期二與今日之間，曾發生六十四次地震，其中若干次為八級側之三段，但據說並無人死傷。

南韓軍警在緩衝區 擊斃北韓特務四人

北韓特務南下圖發動游擊戰

【漢城二十一日合衆國際社電】據官員們今日稱：南韓軍警星期二在兩項個別事件中，擊斃四名共黨北韓特務。兩事分別在漢城以西約七十哩之桂山地區，及漢城東南約一百一十五哩之鍊韓地區發生。同時，南韓國家警察局長韓泓僧稱：國家警察局已設立一個新部門，負責反間諜工作，以有效地應付共黨特務潛入南韓。

韓氏說：反間諜部將在每一警局設立支部，由各警察總部指揮。北韓特務於夏天山間樹葉茂密時，更能逃避搜捕，派遣更多特務潛入南韓。韓氏說：共黨近一隊一隊的派遣特務南面，顯欲在南韓發動遊擊戰。他說：共黨特務有余訓要備。

南越昨三次激戰 斃越共二百

美軍在戰鬥中有數十人殉職

【西貢二十一日法新社電】司令部一名發言人今日說，美軍與南越政府軍聲稱，昨天在南越進行的三次戰鬥中，擊斃二百七十四名越共。

在宮奚地區，美軍第一空中騎兵師屬下的部隊，於掃蕩蓮山東北十哩的越共地下陣地時，擊斃三十名越共。在這次戰鬥中美軍六人陣亡，十六人受傷。

在芹苴附近急加掃蕩戰役的美軍，聲稱擊斃一百七十二名越共，美軍損失情形，有廿七人陣亡，卅六人受傷與六人失蹤。

在峴港以南十九哩的一次戰役中，有六十二名越共被擊斃，一名被南越政府軍俘虜，政府軍傷亡輕微。

【西貢廿一日合衆國際社電】現時正在追擊一股越共，而以一種新的三角洲戰術觀念作戰的美軍報告：今天所發生的零星戰鬥，使到共軍的死亡數字增至二百四十九人。在該股約三百人的越共部隊中，祇有約五十人能從這場激戰中逃命而已，此役對在西貢區活動的游擊隊，不啻是一種嚴重的打擊。

從模仿美國內戰時「鐵甲船的運兵船和裝甲內河船」跑出來的美國第九步兵師部隊，於星期一日晚與越共激戰七小時，並於星期二日進行大規模的巡邏，繼續加緊壓力。

美國官員說：但是美軍在此役亦傷亡頗大，計共有卅二名美軍殉職，一百廿六人受傷，另三人失蹤。

日科學家根據紀錄分析 中共所爆氫彈係屬輕型

可能在一萬公尺以上成層圈爆炸

【東京二十一日時事社電】據日本經濟新聞今日報導，日本科學家和軍事評論家，推斷十七日中共舉行的氫彈爆炸試驗，可能是遠較想像的為輕的小型氫彈，據觀測，此可能是在一萬公尺以上的成層圈試爆。成層圈試驗的有力根據，有下列三種。第一、是名古屋大學空電研究所（主任鋒田哲夫助教授）等接到的超長周波電波。該研究所經常從事十千週、二十一千週和二十七千週的空電觀測，在十七日上午七時半，二十一千週的空電觀測，發現異常震動，這種僅特別週波數異常震動的現象，過去僅在約翰斯頓島試驗（一九六二年七月）等成層圈以上高空爆炸時有過。第二、氣象廳未有微氣壓震動紀錄，也是一個根據。過去氣象廳的觀測網，對於美蘇兩國在成層圈以下對流圈舉行數百萬噸以上的氫彈試驗，都觀測到微氣壓震動，但在淡薄的成層圈爆炸時，則不發生微氣壓震動。第三、在試爆三天之後，不論是浮游塵或雨水輻射能均未有增加，這是由於輻射塵在高空飄動，遲遲落下之故，根據以上理由，所以推測中共此次成層圈舉行氫彈試驗。

【華盛頓廿一日合衆國際社電】氣象專家預料，中共所爆氫彈所產生的輻射塵，將從今天開始在高空飄浮到美國西海岸。

他們又說：但是第一批輻射塵不可能在地面測到，直至豪雨於星期四日開始在美國中部下降時為止。

預料星期六日在華西爆炸氫彈所產生的大部份輻射塵，將飄浮到北半球四週，約一年之久，然後降到地面。但到時輻射性應該大為減少。

美國政府官員和衛生部醫生們於星期二日說，他們看不出這些可能降落的少量輻射物質對人類會有若何重大威脅。

日本科學家於星期二日報導，大氣層的輻射性，由於中共核試結果而大為增加，但是其程度並未足以傷害人類。

美國會通過法案 徵召十九歲青年

【華盛頓二十日法新社電】衆議院今天通過和把一項新的徵兵法案，送交與白宮，那項草案，贊成徵召十九歲的男子入伍。

那項經於去週由參議院通過的法案，准許對於設法完成其學業的學生，豁免徵兵。那些學生，無需向徵兵委員會申請免役。

那項措施，並授權總統下令徵兵委員會，優先徵召十九歲的男子入伍，其次則優先徵召二十歲和廿一歲的男子。如果不能獲得年紀較輕的徵兵，則廿六歲大的男子方始被徵召入伍。

白宮發言人聲明 否認美蘇兩首長 曾計劃舉行會議

【華盛頓廿一日美聯社電】白宮於本星期三說：外傳美國總統詹森跟蘇俄總理柯錫金，計劃晤面的消息，並不正確。

白宮新聞秘書對記者說：「截至今天上午十時卅分，詹森總統跟柯錫金氏並無進行晤面的安排。因此，外傳兩氏計劃晤面的消息並不正確。」

【聯合國廿一日合衆國際社電】美國官方人士今天說：蘇俄總理柯錫金在本星期四啓程返莫斯科之前，料將跟美國總統詹森作禮貌性質的短暫晤談。

美國政府官員說：即使如此，現有事態將會導致美蘇關係惡化，且將導致雙方陷入新的冷戰。

埃及空軍被以國消滅後 共黨國家運往補充 約有米格機五十架

【華盛頓廿一日美聯社電】美國情報指出：自以色列在最近的中東戰爭中粉碎埃及之空軍後，歐洲共黨國家已運送「米格式」噴射戰鬥機約五十架至埃及。美國人士並謂：埃及坦克車的補充數量仍較欽。據指出：若干歐洲共黨國家之「米格機」似乎是以借用方式運送埃及，以提供埃及以安全。在中東戰爭初時，以色列即粉碎埃及飛機數百架，實際上已消滅了其空軍力量。

社論 徹底粉碎左派鼓煽的「學潮」

——香港教育界所必須共同負起的責任

香港左派分子暴亂以來，無惡不作，備受全港居民的唾棄。最近以「戰無不敗」，到處碰壁，又企圖在學生羣中攪風攪雨，作垂死的掙扎。共黨攪政治運動向來就以工人和學生為其幹，因為他們認為，工人頭腦比較簡單，學生性格容易衝動，這都有利於他們政治煽動的條件。但由現有的事實証明，左派分子所攪的各項工潮，無不一敗塗地，他們除了使一小部份水務、郵務、煤氣、牛奶公司工人打破飯碗外，根本一無所得。甚至連他們認為有一定作用的「銀彈攻勢」，也給交通工人堅強抵制，嗤之以鼻。左派分子面對這些工人的森嚴壁壘，詭計窮力竭，束手無策。就因他們的工潮計劃，已遭粉碎，所以便祇好把其罪惡之手伸向學校，作為其「三十六計」的最後一計。

就已知的事實，在「五月暴動」過程中，左派分子曾經煽使了「香島」、「培僑」、「漢華」這些在校學生參加示威，與警察對抗，又扣留了這些學生的會考証件，禁止他們參加會考。其不惜以這些青年學生為鬥爭工具，用心之陰險。但自從油蔴地和北角道的各次暴動失敗後，這些左校學生紛紛退學，復以觸犯衆怒，甚為社會大衆所不容，連綴有標識的學校制服也不敢穿着。左派鑒於他們的「學運」戰線勢孤力單，瀕於瓦解，便即改變策略，轉向其他非共學校展開攻勢。他們最初偽造了許多「學生投書」，或則對學校當局作惡意攻擊，或則揚言支持左派暴動，誣蔑社會規則，但這種伎倆都受到各校當局和學生會的嚴詞駁斥，他們的作偽愈多，愈為居民所不齒。到了最近這兩天，他們在絕望之餘，竟不惜暴用鼠竊狗偷的手法，於夜靜更闌之際，派人潛赴若干學校塗寫標語，散佈傳單，翌日便在左報上刊出照片，大肆宣傳，說是某校貼滿「大字報」，某校已組成「鬥委會」，栽贓嫁禍，一派胡言，簡直不知人間有羞恥事。如昨天「大公報」刊出「官、津、補、私十校學生」成立「鬥委會」消息，和「皇仁書院」學生對香港教育的所謂「四粉碎」宣言，都是這一類無恥代表作。

左派分子所以如此不擇手段向各非共學校鼓煽風潮的原因，顯然是認為青年學生「少不更事」，受父母供養，沒有家庭負擔，比較業工人易於煽動，對政治圈套易於入彀，而近年各國發生的政治學潮，亦每使政府應付，深感棘手，因此乃不能不於絕望之中，姑且一試。可是，他們這種鬼蜮行徑，由於沒有取得任何非共學校學生實際的支持，業已連續受到無情的打擊。一是在暴亂分子夥同左報潛赴「皇仁書院」張掛煽動標語時，為該校員工發覺，上前查究，該批搗亂分子作賊心虛，企圖溜走，卒被員工從追捕，捉獲一人，交由警方處理。這個被捕歹徒，當時自稱為某左報「記者」，足證此等標語不是該校學生自己張掛，所發傳單亦為冒名做世，已無可置辯。二是有一名「漢華」學生在長沙灣散發煽動傳單，為警察當場拘捕，控於法庭，該學生初對法官宣稱，傳單係由學校印發，後又改口供，說是由另一學童所給予。法官現斥其明知其相，將案押後宣判。左派分子在幕後操縱學生的陰謀伎倆，又將恐跡敗露，無所遁形。由於有了這兩個例子，則目前左報所作有關「學潮」的宣傳，其為十九出於造謠惑衆，殆無疑問。

如前所說，左派分子因工潮失敗而轉搞學潮，這是他們的最後一張牌，要是這張牌輸了，他們就祇有徹底的滅亡。因此，為了完全粉碎他們的幻想和陰謀，各非共學校應該加強聯系，首先分別清除內部的破壞分子，無論其為教員學生，決不徇情。同時各校負責人，亦須以忠誠態度，徹底檢討學校行政，並深入了解學生的生活思想，充實學生會組織，使學校與學生情感溝通，杜絕了不肖分子的滲透。香港學校過去有一共通弱點，是那些官校教員多數不注意學生的生活動態，亦無「訓育」制度，教會學校雖有「聖經」灌輸，但那種教育方式徒具其虛文，絕不可靠，這都是足使不肖分子侵入的空隙，自非設法「補牢」，不足防止左派學潮的醞釀。尤其像「香港大學」這些高等學府，過去一再聘用某等左傾教授以示「開明」，這種跡近「開門揖盜」的作風，事實絕不適宜於香港，那是更非認真矯正不可的。

在另一方面，由於左派學校有不少學生自動退學，許多非共學校心存顧忌，不敢收容，教育當局亦應儘速設法，予以正常教育的機會，決不應視若無睹，置之不理。我們以為，港府可以指定一兩家學校，設置「特別班」，遴選富有學識經驗的教師，對此等轉校學生負責訓導工作，如此那些學生不致失學，其他游離分子將相率來歸，這對打擊左派分子鼓煽學潮，自必有其良好影響的。

申請入英籍啓事

陳振華（CHAN CHUN WAH）又名陳振華（CHAN CHUN HWA）現住香港荷蘭街一號六樓A座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

顧鳳英（KOO FUNG YING）又名（ALIAS LINDA KOO）現住九龍加連威老道五十八號A五樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

康同安（HONG TUNG ON）現住九龍亞皆老街四十四號十三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

通告

工務局發給后列工務局工人之身份證業經遺失故由即日起聲明作廢

工人姓名	身份證號碼	工人姓名	身份證號碼
劉漢	W字第三三六號	余祺	W字第一一八四號
馬富	W字第一一三二號	陳祥	D字第四〇號
黃容彬	EM字第二一〇號	李記有	第七九九八號
陳朗徵	第三七三一號	李登發	W字第二五一號
鄧民樂	第三二〇八一號	黎朋	L字第三〇四號
黎田	W字第九一五號	陳有	E字第五三六號
林建森	W字第二六八二號	張志濟	第三一五七號
詹新	W字第九八六號	黃錦光	第二三一三號
梁寶棠	E字第七三六號	盧約翰	第三三一二號
劉先	W字第二二七號		

基督教信義會 慕德中學招生

一、班級：中一新生暨中二至中六插班生

二、報名：即日開始，簡章備索，請付回郵。

三、考試：七月十五日（星期六）。

四、附註：全日上課，設有男女生宿舍及膳堂。

本年度新建「大禮堂」「宿舍」。全校佔地十萬平方呎。

校址：九龍調景嶺村。電話：K八九三五〇九。

開業通告

本西醫謹訂于一九六七年六月十九日（星期一）起在德輔道中德成大廈一零四室開業此告

診症時間：星期一至星期五 上午十時至下午一時 下午二時半至六時 星期六上午十時至十二時 星期日及公衆假期休息

電話：H二四七七二四

香港大學內外科醫學士 加拿大皇家外科醫學院會員 美國外科專家委員會院士 西醫陳伯勇啓

結束及分股啓事

現日在新界元朗大馬路卅號經營其昌押號生意現因舖約期滿已於一九六七年四月十日開始辦理結束經於一九六七年五月卅一日召開股東會議議決按股本額分派股本及利潤辦法在案關於已故股友黃祖名下所佔之股本額及利潤之領取辦法概由股友潘春與孔儉兩人簽妥保証書負責將黃祖名下所佔之股本額及利潤交給黃祖之妾陳寶珠及其子黃桂樂收回以後關於黃祖名下之股目等如有任何糾葛等事概由潘春與孔儉兩人負完全責任辦理清楚與其他任何股友一概無涉特此聲明

其昌押司理人 何晃如 潘春

公曆一千九百六十七年六月廿一日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第七九四〇（7940）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六七年六月廿一日

用美國新發明藥物 撲滅皮膚痕癢

面部及身體之皮膚最易患痕癢，如患上濕疹，面皰，紅瘡，腳氣等，用「到舒尼克」皮膚膏，能於數分鐘內停止痕癢，消滅細菌，為治療之本，使皮膚恢復清潔平滑，請即到藥房購取「到舒尼克」皮膚膏，使皮膚恢復健康。（2）

金山輪船公司高級船員訓練班 招第四屆新生「華聯書院承辦」

宗旨：本班第一、二、三屆已結業，並經先後派本公司屬下各輪船服務，茲為適應本公司業務擴展需要，繼續培養優秀航海人才，招考第四屆新生，仍敦聘郭懋來教授担任教導全責。

名額：卅名

資格：中（英）文中學畢業或具同等學歷，持有証明文件，並須體格健全而無近視或色盲者。

訓練時間：六至九個月。

待遇：受訓期間，免收一切費用，訓練期滿，經考試合格，即派充本公司輪船實習，實習期滿，除供膳宿外，並給與津貼，實習成績優良者，儘先派充實職，嗣後按級晉升。

報名日期：自即日起至七月十日止。

報名手續：繳交二吋半身相片三張，並驗學歷証件及隨帶身份証。

報名地址：九龍佐敦道渡船街文苑樓第廿四號三樓本班。電話：八五八六六四號。

考試日期：七月十六日

另有詳細備索

基督教樂道會主辦 樂道英文中學

英文部：F.1—F.3（F.4及F.5額滿）

中文部：中一至中五（會考班）

試期：六月廿五日（星期日）上午九時

校址：九龍何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）

電話：八四四一七六 八四三九四七

附註：凡經取錄各級新生應於七月廿八日上午九時到校參加暑期免費補習班。

監督 洪慧清

清心英文書院招生

本校自建校舍環境高雅寧靜全部標準課室設有完備之理化實驗室圖書館音樂室以德育智育體育三修為施教方針，本校聘請大學畢業各科專長教師，採取最新教育方法教導。

班級：P.6 F.1.2.3.4.5 招男女生

報名日期：由即日開始

考試日期：六月廿五日（星期日）上午九時至十二時

地址：香港北角清華街一至三號

電話：七零零五九八 七一七四四一 七零六五一八

港九 潮州公學招生 男女

校址九龍洗衣街一五〇號 電話：八一二四七三 八〇八二七三

不分籍貫，粵語教授

中學部

1. 上午一年級新生。
2. 下午二年級插班生。
3. 全日制三、四年級插班生。

報名日期：即日起。考試日期：報名時通知。

小學上下午部

1. 一年級新制、預備班（即幼稚班）。
2. 新制六年級、一、二、三、四、五年級插班生。

報名日期：即日起至七月十五日（星期日）。考試日期：七月十六日（星期日）上午九時。

中文夜校

1. 中學一年級新生，二、三年級插班生。
2. 小學五、六年級新生，二、三、四、五、六年級插班生。

報名時間：每日下午七至九時。考試日期：報名時通知。

英文夜校

1. 中學F.1、F.3各級插班生。
2. 小學字母班及四、五、六年級插班生。

報名時間：由星期一至星期五，每晚七時至九時。考試日期：報名時通知。

董事長：顏成坤 監督：黃志強

香港房屋協會 荃灣滿樂，寶石及四季大廈候缺表

上述三大廈將有少數較大之居住單位空缺申請，月租由六十九元至一百四十二元。申請人須居住或工作在荃灣而最少有兒女或其他依靠親屬四名，全家總入息每月在三百四十五元至一千元之間。申請人之信封須註明「荃灣申請」及附有貼上郵票並寫明申請人姓名地址之信封二個，否則該申請將不被受理。請於一九六七年七月七日前依照上述方法將申請書郵寄荃灣沙咀道一百五十三號地下香港房屋協會荃灣辦事處。

跑馬地聖瑪加利大天主堂主辦 聖瑪加利書院續招新生

班級：預備班：下午班（必須讀完幼稚園一年而年齡在五至六歲者）

小學：一年級至六年級

中學：中一級至中四級（一九六八年開辦中五級）

報名日期：由六月廿二日（星期四）開始每日上午九時至十一時下午二時至五時（假期及星期日休息）

報名地點：預備班在跑馬地樂活道2A聖瑪加利大英文小學 小學及中學則在黃泥涌台E聖瑪加利書院

校監兼校長博理神父

教育司署立案 香港調景嶺中學招生

班次：一、新制中學各年級及舊制高三 二、小學一至六年級

報名：六月二十二日至七月二十二日止 考試：七月二十六日

校址：調景嶺大平（一）九龍彩虹村東50號巴士直達（二）香港筲箕灣西灣河乘航安小輪直達

備註：學費免收簡章備索 附註：本校聘請小學教員若干名願應聘者須合於註冊資格請逕函洽

校監 劉伯昌 校長 鍾其浩

中正中學招生

班級：（一）新制中學一年級新生三班（持有升中准考證及應試成績通知書）核驗後可免試。（二）新制中學二至五年級插班生。（三）小學一至六年級及幼稚園高初級。

報名：即日起。

考試：報名時通知。

校址：（一）灣仔高士打道一五四至一五九號（九龍城打鼓嶺佐敦道輪渡海均可直達校門）電話：七二四五四九・七三一九四〇（二）西環希路道五十五至五十七號 電話：四三〇九〇七

本校設有獎助學額凡成績達標準者可申領全免或減費，又歷年成績優異獲得獎助者，畢業後升讀國內外大專學院得向本校申請繼續獎助，以成大志。

校長：韓文濤

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	報名日期	考試日期	開學日期	校址	校長
嶺東中學	㈠中學一至六各級新生 ㈡小學暨幼稚園各級 ㈢夜校中小學各級	即日開始	報名時通知	中學：九月一日 小學、夜校：八月八日	深水埗汝州街一八四號 一九〇號 電話：八〇七八九五	陳劍科
嶺英中學	中學一至六級附小（全日上課）幼稚園各年級男女新生	即日開始	七月一日（星期六）上午九時	九月二日上午九時	銅鑼灣恩平道 電話：七六〇五八三	洪高煌 洪錫熹
大同中學	日班：中文部大學預科及中學、小學、幼稚園各級。英文部大學預科、中學各級及小六。夜班：中文部大學預科、中學各級及小四至小六。	即日開始	六月二十日 二十五日	九月一日	正校：九龍城打鼓嶺道[illegible]號 分校：九龍亞皆老街一一五號	[illegible]
永康中學	中學：中一至中六。小學：小一至小六。幼稚園甲乙班各級新生	即日開始	報名時通知	九月一日	九龍鑽石山永康園	徐慕儀
西南中學	中文部：中六、中一至中五；小一至小六。英文部：L.P.6、C.P.5、F.1—F.5、P.1—P.6各年級	即日開始	六月十八日（星期日）上午九時	九月四日	正校：[illegible]扶林道水街廿五號；分校：灣仔加路連七號 電話：四五八[illegible] 七五〇・七二七三三	張海清
仿林中學	（全日上課）中文部小學各級至中學六年級。英文部招F.1、2預科補習	即日開始	在校公佈	九月一日	香港西環[illegible]58、60、87號	[illegible]
珠海中學	中一至中六各級男女生	即日起至考試前一日止	七月十六日星期日	九月一日	九龍亞皆老街一二四號 電話：八四二九九三	[illegible]
同濟中學	英文部：F.1—F.5 P.1—P.6 中文部：中一—中六 小一—小六 F.5商科班	即日開始	六月廿五日上午九時	九月一日	灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上） 電話：七二〇六一七	曾逸樵
培英中學	中六（大學預科，凡會考成績優良者，准免試）中學一二三年級、小學及幼稚園各級新生	即日開始（設有男女生宿舍）	七月一日（星期六）上午九時起	九月二日（星期六）	中小學：巴丙頓道三號 幼稚園：般咸道八十四號 電話：中學：四三三八七四 小學：四三三〇四七 幼稚園：四六三三八	溫金銘
德明中學	中文部：日班中一至中四及中六，六級小一至小六各級，幼稚園高初級。夜班：中小學各年級。英文部：F.1—F.5各級	由即日起至考試前一日止	日班中英文中小學：七月一日；夜班：七月廿六日	九月一日	九龍洗衣街68至78號 電話：八八四一六一（四線）	鄺潤才
廣大中學	中學：中一至中六；小學：小一至小六；各級男女生中五、中六 小學各級全日上課	即日開始	報名時通知	九月一日	九龍何文田窩打老道68B至85B 電話：K八四四八二二	[illegible]
壽山中學	中一至中六	即日開始	七月八日（星期六）下午二時	九月一日	北角電器道五十一號 電話：七〇一五八六	彭展義

康橋書院招生

班別：上午班：P.6——F.4（只收女生） 下午班：P6.——F.4（男女兼收）

考試日期：七月二日 電話：八二一三四九

校址：九龍塘金巴倫道81號全座

聖嘉伯烈英文書院

招收男女新生暨插班生 考期：六月廿四日（星期六）下午二時

中學部：F.1（中一）新生・錄取註冊後，得免費參加暑期英數補習 F.2—F.5（中二・中三・中四・中五）插班生・（F.4及F.5分文科及理科）F.5全日上課。 F.5—COMMERCIAL（中五商科）新生・（凡F.4修業期滿學生，可申請入學・一年修業期滿考試及格發給畢業證書）

小學部：P.5—P.6（小五・小六）插班生（小六參加升中會考）

校址：九龍城嘉林邊道3 3A號全座 電話：833418

英文夜校招生 班級：由字母班至F 4

[illegible]

工商日報
中華民國五十六年六月二十二日
星期四
農曆丁未年五月十五日
第三頁

波德哥尼訪問開羅目的 圖加强軍援埃及

蘇三軍參謀長率代表團亦已抵埃

【貝魯特廿一日路透社電】開羅半官方報紙金字塔報稱：蘇聯主席波德哥尼已於今日抵達開羅。

【開羅廿一日法新社電】半官方的「金字塔報」今日報稱：蘇聯三軍參謀總長蘇卡羅夫已率領一個高級軍事代表團抵達開羅。該報稱：星期一抵埃的蘇卡羅夫，將參加納塞爾總統與蘇聯主席波德哥尼在此間舉行之會談。波德哥尼將於今日下午抵此。

【開羅廿日法新社電】據接近此間蘇俄大使館的人士說：蘇俄主席波德哥尼訪問開羅，其目的在於公開表示：蘇俄隨時準備全面支援埃及。這是繼大批蘇俄軍事物資運抵埃及和一名高級蘇俄軍官秘密訪問此間之後而出現的。這些消息人士不允披露該軍官的姓名，但知道其人是一名軍官並非國防部長（較後消息證明是蘇三軍參謀長）。該方面人士說：這軍官此行的目的，是調查蘇俄武器的埃及軍，為以色列所擊敗的原因。該方面人士又說：這名軍官並未能使埃及軍方和政府當局方面，力謀使埃阿兩國軍官之間緊密合作，來避免所謂「過去的錯誤」再度出現。已知蘇俄將會為這種合作，而作進一步的爭論。波德哥尼此次訪問，將使他所謂的一切合作。預料波德哥尼將會利用些事情作安排。這次訪問，據說是數天前，在蘇俄總理柯錫金前往紐約出席聯合國大會緊急會議之前決定的。此間的觀察家們認為：波德哥尼此次訪問，將會利用他與柯錫金和詹森會談的情形，加強他們的聲望。觀察家們又認為：阿爾及利亞和阿剌伯聯合共和國的領導人物，或高級官員，亦有可能前來開羅，參加與波德哥尼的會談。

【伯爾格來德廿一日法新社電】南斯拉夫官方通訊社消息：蘇聯最高蘇維埃主席波德哥尼，本夜與狄托總統的會談，地點在南斯拉夫的布里俄尼島。波德哥尼在前往埃及途中，與狄托總統和南斯拉夫高級人物，在當地機場會談。波德哥尼將逗留多久時間，亦未決定。

亞丁局勢極為嚴重 阿剌伯籍軍隊叛變 衝破監獄釋放囚犯

【亞丁廿一日合衆國際社電】這個紅海港口的騷亂和的中東殖民地中，在英國指揮下的阿剌伯軍隊，於星期一在被稱為「一場對英帝國主義的聖戰中」叛變。有十七名英國人被殺，另廿二人受傷。在騷亂於高潮時，叛變的警察和反英的民族主義者，曾衝破亞丁的大監獄，釋放五百名犯人。據說，在兩個南阿剌伯聯邦兵營中的兵變，是因英國武裝迪支持由埃及支持的弗洛西（南也門佔領區解放陣綫）的高級阿剌伯軍官所引致。

在英國答允於明年讓亞丁和南阿剌伯聯邦獨立之後，弗洛西與民族解放陣綫，一直在爭權奪利。暴動者曾向猶太人的商店和住宅縱火，顯然是對所謂以色列在中東戰爭中的「侵略」的報復。至黃昏時，英軍已鎮壓控制局勢。

日本卡車二百輛 出售予中共政權

【東京二十一日時事社電】日本東京貿易公司頃與中共的「中國機械進出口公司」簽約，輸出日野汽車公司的卡車二百輛，八月開始裝運。日本向中共出口卡車，此為首次。過去日本向中共出口卡車，僅有該公司在去年向中共試銷的二十輛卡車。東京貿易公司與「中國機械進出口公司」簽訂的契約內容，出口日野KM三〇〇式，載重四噸卡車二百輛。每輛出廠價格一百十二萬日元（三點五噸卡車在日本國內每輛價格一百二十五萬日元），八月至十月裝運。又東京貿易公司認為中共需要大噸卡車，可以此次成交後，今後可望大批出口。

蘇主席與狄托會面 蘇聯主席波德哥尼（左）於星期二在南斯拉夫總統狄托之布里俄尼島別墅停留時，與狄托（右）及「南斯拉夫共產主義者聯盟」人員佛拉霍維支合影。（美聯社無線電傳真）

以機四百架出動 以埃戰爭開始時

【開羅廿一日法新社電】半官方報「金字塔報」今天報導：在埃及與以色列最初兩小時之交戰中，有四百六十八架飛機出擊埃及。該報又說：在那兩小時中，十三個埃及機場遭遇襲擊。

數千巴勒斯坦人 昨被逐出以色列

【約旦阿倫希橋廿一日合衆國際社電】數千名巴勒斯坦難民星期二從約旦西部之以色列佔領區被逐，自兩週前戰爭開始時直至如今，此乃最大規模之撤退。以色列軍人仍然在畏縮的婦孺頭上開槍，以便在他們等待越過約旦河時，保持對他們的管制。難民以每小時一千二百至一千五百人的速率，越過搖擺不定的阿倫希橋，然後繼續向東前進。

祝賀朴正熙就職 日揆佐藤將赴韓

【東京二十一日合衆國際社電】日本首相佐藤榮作將於下月三十日前往漢城，參加南韓總統朴正熙就職典禮。朴氏五月之總統大選中，再度獲選為總統，任期四年。佐藤昨天與執政自民黨領袖舉行會議，正式決定代表日本參加朴氏之就職典禮。他將在漢城逗留至七月二日。又據政府官員說：他不打算與韓國總統舉行任何會談。隨同佐藤前往者將為前外相椎名悅三郎及若干國會議員。

英經濟力量好轉 威爾遜發表電視廣播 經得起中東危機

【倫敦廿日路透社電】英首相威爾遜本日在電視節目中說：英國經濟力量已達到經得起中東危機壓力的地位。並謂，英國已經過一百年來英國最大的變革時期。

他保證英國將避免英鎊貶值。謂英國將以限制物價和收入和減少國外開支一億鎊的政策，解決其經濟問題。並謂：「現在我們已渡過中東危機四、五週，我們維持得住。我們一年前的經濟軟弱，現已變為實力地位了。」

他談到國防，謂英國將避免作太空競賽，並將儘速撤退其在國外的軍隊。

誤襲蘇輪船 美表示歉意

【華盛頓二十日路透社電】美國今天向蘇聯致歉，因為在美國空襲北越時，曾損毀一艘蘇聯船隻。

美遞交一張照會至此間蘇聯大使館，應許將竭盡一切努力，避免這類事件再度發生。肇事件發生於六月二日，蘇聯貨船「土耳其斯坦號」在錦普港遭損毀。

美官員否認泰國 將會變成新越南 謂僅係一種恐怖行動

【華盛頓廿一日合衆國際社電】美國官員星期二就報紙暗示內戰正在泰國東北發展，因此在泰國可能成為另一個「新越南」，加以駁斥。官員說：恐怖分子在該處活動，但他們是在中共和北越的控制下。他們在北越接受訓練和武裝。

上述美國對泰國的觀點，是在教育家舉行的國家外交政策會議中發表的。當時一個代表詢問關於「新聞週刊」最近的報導。該報導暗示，泰國東北的動亂是泰人自己的事情，它可能發展成為一個「新越南」。

那些在會議期中可以被引述，但不能被透露身份的官員說：他們看到泰國與越南間的內部情形，與越南大不相同，泰國過去是一個團結和非殖民地國家，以及有一個人民愛戴的國王。

中共「紅旗」雜誌供認 文化革命困難重重 反毛派迄未能肅清

【北平廿日法新社電】中共黨理論刊物「紅旗」半月刊今日說：中共的「無產階級文化大革命」，現時正在一條反覆無常的路綫上。「紅旗」半月刊在一篇約六千字的冗長社論內，作上述的聲明。北平各報章都轉載了這篇社論。這篇社論是隨着「人民日報」最近的一篇社論之後而出現的。「人民日報」的社論說：「文化革命」尚未成功，因為「走資本主義道路的當權派」仍未被肅清。

「紅旗」半月刊的社論說那些尚未要接受的「革命化」的省份，彌漫着一種可悲的不穩定狀態，甚至許多已被擁毛的「造反分子」奪權的地區亦如是。無論如何，這經而易見的中共「官方」報章雜誌，首次如此公開透露「文化革命」的一切都未能順利進行。

「紅旗」半月刊的社論，是為紀念中共黨「主席」毛澤東發表所謂「正確處理人民內部的矛盾」的演說的。昨天是發表這項演說的十週年。

因此，這篇社論的題目「造成在無產階級專政下革命的思想武器」和社論內文，都是證實在中共的正統觀點中，毛對馬克斯主義的真正貢獻，即：㊀強調在社會主義政權內部實行「階級鬥爭」。㊁關於甚至在「無產階級專政」制度下，亦可以進行「革命」的要示。

應該注意的是「人民日報」昨天的一篇冗長文章坦然指出說：這類「革命」在「無產階級專政」制度下的「革命」就是正確的少數，推翻錯誤的多數。這顯然是指中共黨「中央委員會」內部的「反動小資產階級」大多數為擁毛的少數所推翻而言。

「紅旗」社論似乎急於預先答覆一些人的觀點，就是認為動用軍隊在無產階級的領導下進行革命。該社論說：關於進事必須粉碎「那些走資本主義道路的黨內領袖和滲透者，來鞏固以毛澤東思想為指南的黨內領導階層」。

關於黨內反毛澤東路綫的領袖，似乎是指劉少奇和鄧小平。這篇文章在呼籲親毛派在對待犯錯誤的「同志」的態度中，不可陷入政途時對那些幹部提供一個最後的機會，就是不可與群眾發生敵對的矛盾。

觀察家認為，這篇文章似乎有意表示：「文化革命」的主要方面之一，是親毛派與反毛派之爭的解決經濟問題之間。

以色列著名報人指出 倘阿剌伯新聞自由 中東戰爭必可避免

【日內瓦二十日路透社電】一位以色列著名報紙編輯今日在此間說：如果阿剌伯國家有新聞自由的話，則中東的流血事件將不會發生。

馬尼夫晚報總編輯狄辛雪基對此間舉行的國際新聞學會說：阿剌伯國的報紙於他們在戰爭中打敗仗時，仍在稱讚他們人民大有希望。

狄辛雪基說，他所獲得的第一手資料中，謂甚至百多架阿剌伯飛機在地面被擊毀後，阿剌伯的電台，報紙，卻大肆報導說阿剌伯獲得重大勝利。

他說，如果埃及報紙將事實告訴群眾，則納塞爾總統不想戰爭，而稱以色列先動手。他們被號召作浴血戰的狂熱示威，將會變成一次不要戰爭而要和平的示威。

台灣省立台北醫院 鐳錠失蹤迄未找獲

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】原子這東西，可以做英雄，也可以成為惡棍。當它控制在科學家的手中，那它是造福人類的英雄；但是，當它脫出科學家的羈勒，就可能演變成殺害人類的惡棍了。在醫學上也是如此，現代醫學中，正在利用許多放射性物質，來治療許多傳統醫學棘手的病症；但也有一些病症，是受了放射性的感染而起，而使得醫學家束手無策。所以，現在對於原子一類的放射性物質，正在充任現代醫學的功臣；但是，現代醫學也正在研究如何防止放射綫對人體的破壞。

現在，設在台北市的台灣省立台北醫院，就遭到了一個「放射性物質」由英雄變為無賴的難題。該院失蹤了一顆治療子宮癌的鐳錠（按：台北醫院鐳錠神秘失蹤消息，已誌十九日本版。——編者）。這顆鐳錠在以前曾經治好了許多患子宮癌的病人，但是，現在它離開了醫生的控制，就立刻引起了為害人體的恐慌。

這是一項體積微小，而價格昂貴的醫療器材，會使各方感到緊張的，並不是價值的昂貴問題，而是因為這顆鐳錠的放射綫極強，體積小得像一個小玻璃珠一般，平常人檢到不知所以，會發生生命危險。

所以，為了尋找這顆失蹤的鐳錠，不但驚動了警方，而且也勞動了清華大學原子研究所的專家們。台北醫學院的教授黃嶔謀也介紹他的「蓋氏探測器」來幫忙尋找。

但是，台北市那麼大，就是台北醫院也不是一個小地方，大家忙了幾天，仍然無法找到這顆身價昂貴而又容易闖禍的小東西。辦理重大案件迅速有效的刑警們，對於偵查這一個小物件，卻束手無策。他們說，對放射性物質他們是外行，也沒有偵察的儀器，就是專家也不會使用。這不是普通東西，簡直是大海撈針，何況尋找這樣小的一個東西。不過，警方知道事態的嚴重性，雖感到棘手無門，也不得鬆懈。

清華大學原子研究所長鄭振華，知道了放射性的厲害，親自趕去幫忙尋找，他表示，希望能儘快的把它找到，以免流落市間，為不知者檢獲，造成不良後果。他說，鐳錠所放射出的強烈放射綫，遇人體即發生不良影響，影響的程度，視距離和時間而定。最耽心的是被兒童檢到當玩具，其後果更不堪設想。

台北醫院的醫師說：現在失蹤的這顆鐳錠，在前些日子也曾失蹤過一次，失落在一間病房內。當時遍尋不着，結果一位病人，卻突然發高燒，經醫師診察，都找不出病源，而這病人的病情卻越發惡化，醫師們便懷疑是失蹤的鐳錠作怪，乃請了「蓋氏探測器」來尋找，果然在這病房的地上發現了這小東西，在走以後，這個病人的高燒也就減退了。

現在，黃嶔謀教授又拿了他的「蓋氏探測器」在台北醫院花了兩天的時間，作拖地毯式的探測；但是，探測器上一點反應都沒有。

台北醫院懷疑，這會不會是一個內行人偷竊了去？或者可能是被水冲到陰溝中去了。因為這顆鐳錠，是在六月十二日端午節那天從一位患子宮癌的病人體內取出以後，被放在面盆內的清潔水中消毒的，第二天去找時就不見了。是不是無知的工人連水一齊倒掉了？

據台北醫院說，這顆鐳錠並不屬於台北醫院，而是婦產科醫師徐千田和另外四位婦產科醫師合夥買的。徐千田則說，並非他所有，而是借給台北醫院使用的。由他的私人診所保管。

但是，徐千田醫師對於失落鐳錠這件事，非常遺憾。他說，像這種危險性的原子能放射性醫療器材，為醫師所失落，是一件非常不應該的現象。應該給處予分，以提高醫師們的警覺。

無胆拳王克萊 被判入獄五年

【德克薩斯州休斯頓市廿日路透社電】前世界重量級拳王克萊，因拒絕被徵入伍，而於昨晚在此間被判入獄五年。隨着一個全白人的陪審團，商討了廿一分鐘而宣佈他罪名成立之後，克萊出人意外地，要求主審法官恩格濱立即宣判。克萊在法庭上挺身說：「本人誠願法庭立即宣判，而不必本人等待。」在聆判後克萊的辯護律師聲言他們將會上訴。克萊隨即以五千元保款離庭。

被判入獄五年的無胆拳王克萊

名人錄是登龍捷徑

披頭士也沒有被列入的

英國的現代名人年鑑，僅有三萬個名字，因此，有不少人對於出版商的取捨尺度，大加批評。

—世文—

常常禁不住要查英國「名人錄」的人，是否賭場的名冊。他們就會查閱「名人錄」，看看他們是否真正有名氣。他們當上流人想查出某人的婚姻之徒不免以敬畏心情來看這本七磅十磅重的年鑑，如果名列其中，便會飄飄然有如步上雲端，以為出不世之英雄。如果不列，則尚未算是富翁。然則出版商怎樣決定那一個人才配名列「現代名人錄」呢？

「現代名人錄」今年版列出約三萬人的詳細傳記，夾在三千四百零五頁中，其中包括蘭倫、麥卡尼、哈里遜和史坦爾在內。但是，他們卻並非是著名的「披頭仕」四狂。他們是三位醫學人員和一位學者。

至於那四名「披頭仕」（威爾遜首相輸出運動的英雄）則變成不列入。如果披頭仕不列入英國三萬名人之林，那麼什麼人應該躋身於「現代名人錄」呢？

這是麥格列治他本身是一位名人所要處的問題。他檢討一九六七年出版的「現代名人錄」時，撰文道：「在「現代名人錄」中有名的是生活之謎。誰人來決定，以什麼為依據，就似乎無人知道了。」

某些顯要人物好像國會議員，世襲的貴族和主教等，自然名列「名人錄」中。

至於其他人選，該會的出版人阿丹和查爾斯柏立茲委任遴選委員會來負責評定。麥格列治似乎對他們的遴選，表示懷疑。他這樣說：「這本名人錄並沒有列入「披頭仕」或石等名字。我們心自問。這些國際的公民要被擯棄於名人錄多久呢？名人錄的篇幅，應為各式各樣的人物而設的，爵士、學士、牧師和名家等無疑是名望顯著的。」

但公平的說：「名人錄」上不應祇是這些人。名錄中亦有工會首腦、共黨報人甘寶爾。他的被列入「名人錄」，是史無前例的，因他曾於一九二五——二六年，以煽動陰謀罪坐牢六個月。

任何人都可以去函該「現代名人錄」的出版人，對於他自己或朋友的名字的遺漏，提出申訴。但是，誰人也不能去函該錄遴選委員會的委員。他們是匿名的，他們也許恐怕任何自以為重要而錄上無名的人，企圖行賄。

最近，有人投書星期日報，「任何人在「泰晤士報」中被提及三次，就是獲被考慮的一項基本資格。」

「現代名人錄」遴選委員會除列有學院派的名流和退休的將官的名字外，還包括若干新人。

作為名列「現代名人錄」的煩惱就是很難才有秘密——在很多情形下，該書列出私人住址和電話號碼。這就是那本「名人錄」為那些錄上無名的人所提供便利的地方。你可以迅速地與一位著名的演員聯絡，邀他參加一個當地宴會，或一位貴族參加一項特別典禮。

英國每間公共圖書館都藏有一本「現代名人錄」。你可以免費查閱。

一羣無中生有的人 福爾摩斯迷瑞士集會

由於參加的人數太多，原定去月舉行的大會，迫於改期明年。

—士達—

倫敦的福爾摩斯會有三百會員，本來，有六百福爾摩斯迷被邀於今年參加「偵探會」，另有無數的小福爾摩斯會，荷蘭、丹麥、瑞典、和挪威也有福爾摩斯會。所有這些會社，都有同一的概念——福爾摩斯和他的好朋友華生醫生確有其人。

倫敦福爾摩斯會的伙伴們，曾到瑞士的雷清巴克瀑布（柯南道爾所寫的偵探小說「最後的困難問題」中，福爾摩斯與摩里亞提教授決鬥至死的地方）去探險。其他的福爾摩斯會也曾追尋福爾摩斯各次冒險行動的蹤跡。有些附論各本小說中所未解答的問題，但最大的行動，原定於去月舉行的，各國福爾摩斯迷到瑞士去尋蹤探勝的大會。

一百名各國籍的福爾摩斯迷，預定到日內瓦去作一星期的旅行，尋訪福爾摩斯當年查案的遺跡。他們規定，要帶他們十九世紀的衣物和用具，每人化裝福爾摩斯偵探小說中的一個人物。最隆重的儀式，由倫敦福爾摩斯會在他們所發現的福爾摩斯與摩里亞提決鬥的地點，安置一個紀念碑，並頒發朝聖者紀念文憑。

現在，這旅行展期至一九六八年，因為參加的人太多。據瑞士國家旅遊局一位職員說：「數以百計的福爾摩斯迷、作家、和攝影家已經申請參加。甚至，福爾摩斯的家園兩國政府也照常興趣。將個事情逐漸擴大，我們要明年才能夠安排得好。」

福爾摩斯迷在尋蹤和研究所花的時間非常的多。他們的行動，有時使人們猜疑他們是神經不正常的。

一九五七年，英國釀酒商莫特布列也受到福爾摩斯迷的傳染，但他們利用福爾摩斯來賺錢。他們在倫敦開設了福爾摩斯酒吧。它在諾森柏蘭街特拉法爾加方場對面，裏邊藏有許多這位大偵探的遺物——信件、手槍等。這間餐室酒吧的最驕傲的地方，在二樓，有一個房間，是「碧加街二二一B福爾摩斯住宅的客廳」的複製品。這房間與餐廳用玻璃板隔開，在餐廳吃午餐的人可以瀏覽福爾摩斯的客廳。這客廳放置着許多福爾摩斯的遺物：烟斗、抽煙衫、小提琴、樂譜，甚至信封寫着寄給碧加街福爾摩斯收的信。

一個女侍說：「許多人都認為，這些東西是真的。有些在這裏吃午餐的美國遊客問，這些東西是真的，我答他們說，我應該說是這些東西都作真的。」

許多人寫信寄到阿貝國民建屋社的碧加街辦事處。據郵局說：每年約有二百五十封信寄到阿貝國民建屋社，如果阿貝屋有門牌，它應該是二二一B，多數的信來自小孩子，但有些是年青者所寫的。許多信來自鐵幕內國家如蘇俄、波蘭和南斯拉夫等。有些是從非洲寄來的。有些是私家偵探，他們請求福爾摩斯給他們想辦法破案。

寫過了五十本書（包括「福爾摩斯的腳印中」）的作家哈里遜說：「福爾摩斯的針村祖父是教宗的海軍總司令。他是柏加利令，他的女兒嫁給凡納特的一個著名的法國美術家的家族，這家族有一枝移居英倫，後來生了福爾摩斯。」六十四歲的貿易局職員，前任倫敦福爾摩斯會長何爾勢德同意這個說法。他說：「當然，福爾摩斯針持尧齊爾做過一些工作，或許有關係呢。」

為甚麼竟有那麼多人花那麼多的時間來研究這對小說中人物呢？據何爾勢德解釋：局部因為想逃避現實。七十六歲的世界聞名的女作家克莉絲蒂說：「我從來不明白，為甚麼竟會為這些從不存在的人物攪出那麼多事。為甚麼我們不欣賞這些小說，而不理會小說中的主角呢？」

福爾摩斯酒吧二樓的「名探私寓」情形。

一種革命性的巨輪

谷倬

美國新奧爾良市「利克斯兄弟輪船公司」，將建造三艘新型貨輪，這種多種用途的巨輪，不但具有普通貨輪的性能，還能改變航運。

該公司人員已在華盛頓發表其新型貨輪的構造內容，並邀美國各船廠投標承造。該公司的董事長利克斯及總經理尼米克，曾在華府與美國參衆兩院的領袖，以及軍事部門的首長會晤，展示模型，解釋用途。

「利克斯輪船公司」過去六年來曾增置十三艘新船，比世界上其他任何公司擁有更多時速二十海哩的船隻。新型巨輪將命名「海蜂」，以紀念第二次世界大戰期間馳名世界的海軍「海蜂營」。

尼米克說：「三艘「海蜂」輪的載貨體系，「非常簡便而極具效果」。」尼米克描述「海蜂」的流質貨物。內載運大約一萬五千噸的貨物，可以起運汽車。此外，還可以在其裸槽的貨物，及乘搬起卸的貨物，可以載運特件達二千噸，八乘二十呎大的貨箱，千五百個至一千六百個的駁船，也可以裝載一艘裝載三十八艘裝滿貨物的駁船。

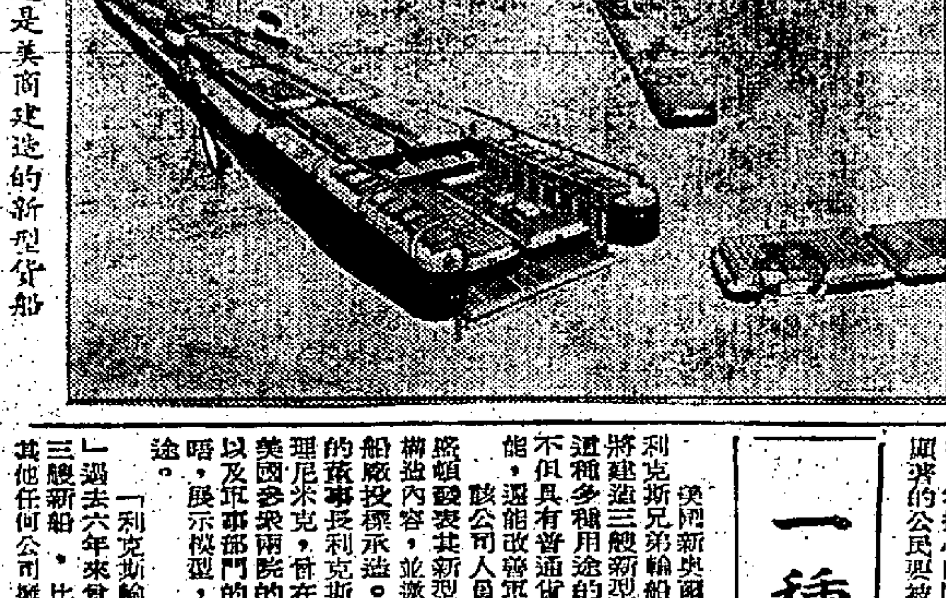
「利克斯公司」人員解釋：「海蜂」輪能「這不僅是另一種新船。這也是新式的海洋運輸，它是第一種各種用途的貨輪，可以運載其他船隻所不能運載的特種貨物。」

三艘船的長度均為八七五呎，濶度一零六呎，每艘的載貨甲板將有兩個足球場那麼長，七十五呎濶。同時，每艘船將載有長九十七呎半，濶三十五呎的駁船三十八艘。

尼米克說：「這也包括駁運工具及其他設備。三船的總建造費將為九千萬美元。」

巨輪將是今日最巨型的貨輪，時速將達二十海哩以上，這些駁船可以應付任何需要，起卸駁船的工具是裝在船尾的「聯動起重機」，「聯動起重機」可以同時起卸兩艘駁船。據估計：「海蜂」輪可以在十個半鐘頭內起卸全船貨物。環球航行一次，如經兩個裝貨港口，五個卸貨港口，起卸貨物的時間，僅需三天，這比普通貨輪的起卸時間減少許多。

新型的貨輪比普通貨輪還有一優點，那是供繫駁船，裝了也可以在任何有保護的或半保護的海面下錨，由其駁船起卸貨物，從而消除現時貨輪常常遇到的船隻擁擠，泊船設備有限等等問題。此外，各輪將設計一種極良的吃水線，以取得最高的航行速度。其動力將為三六零零零匹馬力，這是世界上任何貨輪所不能與其匹敵的，船上的一具制動器，將減少在海上航行時起卸貨物的時間。



這是美商建造的新型貨船

國際剪影

計算機介紹理想伴侶 倫敦新興危險玩意

這種始源於美國的科學工作，如果填報的人故意作偽，便會產生可怕的後果。

—晶—

利用計算機以找尋幽會情人或可能的伴侶的理想，自去年秋間由美國輸入英國後，現已成為一種生意。但這種生意使到許多不安，一位國會議員曾要內政大臣調查。一位心理分析家把計算機約會形容為一種社會的威脅。

這玩意是這樣的：你把你所喜歡的和不喜歡的，填寫在一張表格上，然後乘進計算機裏，計算機便會把你所喜歡的異性的姓名彈出來，這可以說是如意郎或名目前止。這是一種好東西。在各大學，它已證明是可行的。無疑的，如果這些表格是由真實的和天真的孩子，比較容易找得朋友。

現在，許多探偵計算機的代理人，在倫敦，伯明罕及曼徹斯特的街道和火車站，散發推薦，顧客填寫了表格，繳付一鎊，可以獲得一張適合的異性伴侶的名單。那些大公司說，他們的調查表格是由心理分析家編製的。他們租有計算機，以供選擇配偶。他們擔心有些鬆子亂搞一通，以致影響他們的聲譽。

但是，更嚴重的是，對填寫表格的人是否忠實這一個問題，沒有辦法的調查，在一個小圈子如大學等配給伴侶是一件事，在街上分發調查表格，卻是另一回事。

心理分析家史丹高博士說：「我恐怕計算機約會的方法，會被濫用。試想想，那些膽小的和自卑感的人，他們或許太遲遇到嚴重的道德上的危險。或許太過害羞，不敢到婚姻介紹所去，他們或許喜歡填寫一張這些表格。但他們或許不照實填寫，因為他們不想要露他們是怎樣的人。計算機或許給他們介紹比他們更有經驗的人。如果膽小的人落在不道德的人手裏，那是真正的危險呢。聰明人或許明白，但是，如果有些頭腦比較簡單的青年，在表格上填寫酷愛性生活，他會假定，計算機所介紹給他的那個女孩子也是酷愛性生活的，他或許於第一次約會就要滿足他的性慾。除了這些危險之外，我不相信計算機是一個理想的選擇伴侶的方法——甚至選擇幽會情人，也不是理想的。你可以寫出一個人的許多品性和癖好的特徵，但仍不能確定他是怎樣的一個人。試看那些婚姻美滿的夫婦，他們不少有相反的興趣和人格呢。」

工黨議員戴維遜，曾因這些婚姻介紹計算機的紛紛出現，在國會提出質詢，所得的答覆是，內政部長已注視這些發展，但認為目前尚不需要進行調查。

婚姻指導委員會秘書麥杜利說：寂寞的人，最好避免這些婚姻顧問，有經驗的婚姻顧問的意見，比較填寫那些表格更可靠。這些公司祇是賺錢，不保証人們獲得伴侶。

最大規模的是配偶介紹公司。它是一間美國公司的英國支店。它在英國各地設有一百五十個代理，派發五十萬張表格，以備情人們使用計算機來配給伴侶。但是，這公司的秘書高爾德說：「我們不是婚姻介紹所。這祇是結識朋友的一個有趣的方法。我們賺錢不多，租用計算機是相當昂貴的。但整個事情像一枚炸彈，前途無限呢。」

美國人縱目西太平洋

展望雜誌檢討亞洲的幾個美國盟邦時，認爲勵精圖治的中國，在台灣成就輝煌。

目前美國的大炸北越，和在越戰中所採取的某些行動，正招致物議多多，也有人批評美國的不自量力，因為美國勢不可能做一個亞洲的「警察」呀！但那些批評者也不能否認，如果沒有美國現時的努力，相信整個的亞洲人民，早已淪入共黨的魔爪中了。而時，那些批評者也說得不錯，那就是美國目前的大打越戰，消耗金錢和實力不少，也引起與蘇俄關係的困擾，和與歐洲盟國之間的不快，對自己國內之抑貧新作戰的政策，更大打折扣：事實上，目前付出的代價是相當高，但那些批評者對於數以十億計美元轉用於亞洲，比諸以二百二十億美元送一個人上月球，更多困惱。

至於美國在亞洲的盟邦的情況又如何呢？下面且分別作簡要的敘述——

韓國——美國對朴正熙總統六年來以鐵腕統治南韓，顯然是深為讚賞。南韓的兩個師們都是堅強反共的，他們都以有兩萬五千名軍隊在越南作戰為榮。韓國的國家與人民的生活是艱苦的，但有進步，以其全國的總生產為例，去年即增加了百分之十一點九，在過去七年來，輸出亦增加了八倍，國民收入亦有增加，但平均每年祇在一零七美元左右，且失業者仍多，以一名在首爾的見科醫生為例，每月入息也祇在三十五美元左右；在原子粒工廠做的女工，每日八小時工作所得，不夠美金五角，可知韓國人民生活的艱苦。所以朴正熙總統說：「韓國現時的進步，是可以防禦的。」

自從韓戰以來，韓國所接受的美援已超過五十八億美元之鉅，現時仍需更多的援助或貸款，尤其需要私人的投資，但美國對韓國的投資卻並不踴躍。不過，大體上說，韓國的情況是和平而且安定的，目前祇是和日本有些小爭執吧了。對於韓國此一「經濟的奇蹟」，美國一位高級官員說：「韓國仍然是感謝的，他們必須解決統轄共識，但可千萬別誤行險僥倖才好。」而韓國的領袖們也想念克服經濟上的束縛再談統一南北韓的問題。韓國總理丁一權也說：「我們將可打破此種勢均力敵的狀態。」

在軍事上說，南韓是美國西太平洋盾牌上北面的一翼，它擁有約六十萬的武裝部隊，同時美國的駐軍也將是長期留駐在那裏的了。

中華民國——是進展被認美國西太平洋的第二個盟邦。現在台灣的中華民國，正在勵精圖治，經濟大有進步，並且穩定繁榮，正對非洲十七個國家施以農業技術的援助，出口的貨物近年為工業產品，同時，有六十二家美商在該島投資共約八千萬美元。目前，並正在推行家庭計劃，以減低人口的高速增長率。中華民國政府在這島上實施了一項真正的土地改革計劃，是為遠東的示範，而國際對於這項成功也大為讚嘆。

中華民國政府上下，都有一個堅定的信念——光復大陸。自中華民國政府退守台灣以來，獲得美國的軍事援助已達二十五億美元，經濟援助則近十五億美元。但現時由於台灣的經濟大為成長，已自動撤銷美國的經援了。至於一項「中美共同防禦協定」的條約，美國保證防衛台灣及其外島——金門及馬祖（如果美國總統認為戰事外島的情勢危險，足以威脅到台灣的話）。但事實上無可諱言，美國的協防政策，同時也阻止國軍反攻。（中）

聯邦大臣發表聲明 英決全面支持港府

指出騷動起因完全為勞資糾紛 但却被人利用謀達到政治目的

【倫敦廿日路透社電】英聯邦關係部次長哈特夫人今天在英國國會內說：英國將會繼續給予香港政府以全面的支持和幫助，來維持香港的和平、秩序和良好統治。

哈特夫人在下議院內就香港最近所生騷動的事態發展提出報告時，作上述聲明。

哈特夫人是在回答工黨議員藍臣（按：藍臣曾於去年四月香港發生騷動之後訪港）的質詢作上述報告，藍臣質問英國政府則在採取什麼措施以防香港今後又再發生騷動。

哈特夫人回答說：香港政府經已予以控制香港的情勢。

哈特夫人的聲明全文如下：「自從本人於本月一日在下議院發表聲明以來，共黨在香港所作活動的一般方式，是煽動短暫的罷工和象徵式罷工，而以政府部門和公共事業人員為策動罷工的主要對象。

「但這對於主要服務，並未造成任何嚴重騷擾。

「共黨透過報紙和煽動性標語所從事的反政府宣傳運動，現時仍在繼續中，政府現已採取行動，來對公開張貼標語的行動加以控制。

「香港共黨分子的這種活動和香港政府對付這種行動的措施，曾引起少數小事件，但香港政府經已予以控制香港的情勢。

「下議院知道香港的現行騷動源於千眞萬確的勞資糾紛，後來却被人利用來達到政治目的。

「因此，本人不能夠斷定騷動事件是否可能在香港歷史重演。

「不過，假使騷動在香港再度發生的話，香港政府將會繼續採取為維持和平、秩序和良好統治所必須的措施。

「香港政府這樣行動時，將會繼續獲得英國政府的全面支持和幫助。」

港督戴麟趾爵士 本週日返英渡假

祁濟時將任護督 何禮文趕返港署任輔政司 港督離港前夕向市民廣播

【本報訊】督憲府昨晚宣佈：港督戴麟趾爵士經聯邦事務大臣同意後，定本月廿五日啟程渡假。港督偕同夫人及女公子，將直接飛返倫敦作短期渡假。在倫敦逗留期間，港督將與聯邦事務大臣及其顧問等，會商有關香港問題。

戴麟趾爵士將於本年九月，偕家眷回港。

在港督離港期間，輔政司祁濟時將任護督。祁氏將於本月廿五日下午，在一項儀式中，宣誓就任護督。在儀式舉行時，行政局各議員將在場。

現時在英渡假的何禮文，將提早於本月廿五日回港，在港督離港期間出任署理輔政司。韓美洵將仍任副輔政司。現任港督特別助理的祁達，將出任增設的副輔政司，專責處理與本港目前局勢有關的事情。

在離港前，戴麟趾爵士將在電台及電視向本港居民作一次廣播致詞，廣播詞將以英文發表，並於後日下午七時十分，由香港電台英文台播出。又於同晚八時零二分，由商業廣播電台英文台播出。

麗的映聲英文台，將於後日下午九時新聞片播出後，立刻映出港督廣播時情形。

當晚七時十五分，香港電台、商業電台、及麗的呼聲的中文台，將有港督致詞中文翻譯播出。麗的映聲中文台，則在八時世界新聞報導後，將廣播情形映出。

祁濟時　何禮文　韓美洵　祁達

劉雨濱競選議員落選 抨擊選舉不公 被律政司駁覆

【本報訊】本月七日市政局選舉五席民選議員以遞補空缺，計參加競選者十五人，其中屬於革新會者五人，公民協會五人，其餘五人，則為獨立候選人。該五名獨立候選人之一，劉雨濱于競選失敗之後，分別致函有關當局，指為此次選舉有人從中操縱，實屬不公平。

劉氏在選舉中，僅得選票五百六十九票，於本月十七日前分別去函警務處長、律政司，附位在英國居住之英職員、市政局監選官及輔政司，指出此次選舉，有六點理由使人相信是有人在後台操縱者：㈠有免費巴士送各選民前往投票站；㈡有等候選人被阻止出現於電視；㈢利用電影明星以左右選民投票；㈣市政局職員親到選舉站勸導及威脅選民投某人票；㈤若干候選人曾經答允選民以獲得徙置屋及加薪為酬勞；㈥有等候選人所付出選舉費用超出法例規定五千元之數。

劉氏昨日已得到律政司覆函指出：所提各點毫無事實根據，因此官方不採取任何行動。

劉氏昨稱：官方不採取行動，實屬不公平。香港選舉是富人之事，普通人士無入選機會。

與包租人衝突 女工被斬垂危

【本報訊】一女子昨午與包租的男子因小故發生爭執，混亂中被人一持菜刀斬傷左手及頭部各一刀，恐有性命之虞。傷者名葉妹，四十六歲，與子女住大道西二九三號六樓。據說：渠在某茶樓工作，與子女住上址一房間，昨日下午一時許，渠不知何故突與包租的男子發生爭執，混亂中被人連斬兩刀，傷重垂危，而逞兇者則逃去。事後由同居報警，轉召救傷車將他送院救治，血案眞相如何，警方尚在調查中。

半島獅子會 新職員明就職

【本報訊】半島獅子會選出本屆新員後，定明日下午七時半在半島酒店舉行新舊任職員交接典禮，屆時由三〇三區總監劉天宏主持監誓。該會新選職員名單如下：會長吳立予、第一副會長歐冕齊、第二副會長朱大樑、第三副會長黃乾亨；秘書姚復山、總務楊錫禹，糾察王文淇，理事嚴欣淇、張梵龍、鄧嶽仁、徐世燕、陳綱、李楠公、張佈天、陳元逵、李亨；小組主任：會長黃乾亨，聯誼陳元逵，財政李楠公，獻按郭雅洪，會籍李為光，節目蔡國基，計劃黃厚璋，宣傳黃樞煤，出版吳立予。

天星小輪宣佈 服務時間再延長

由晨六時至翌晨二時

【本報訊】天星小輪公司宣佈：由今日起，該公司由尖沙咀至愛丁堡廣場航綫的小輪服務時間再延長，由每日上午六時至翌日凌晨二時。

放學回家 學生被刺

又訊：一名學生昨午在學校課室內見另一名學生欺負他人，即向老師舉報，但在他放學回家途中，突被人將小刀刺傷背部。

傷者名鄭錦志，十三歲，與父母及兩姊住干諾道西一三〇號六樓。據說：鄭就讀德輔道三〇八號陽光學校。在昨日下午四時許，鄭見學校內一名學生欺負他人，即向老師舉報，詎當他放學回家途中，竟被人持小刀刺傷背部，逞兇者逃去。鄭扶回傷家告知家人，由家人報警轉召救傷車將傷者送院救治，但眞相如何，警方尚在調查。

（上）新界民政署長韓景輝（右）昨巡視南丫島，陪行者有南約理民府官屈珩（黑眼鏡者），署理南丫島北段鄉事委員會主席周成等。（下）醫務衛生總監鄧炳輝醫生，昨參觀九龍新蒲崗柏立基健康院中一個保健診室的情形。

阻差及藏武器 銀都戲院職工 兩人俱囚九月

法官謂將建議遞解出境

【本報訊】兩名銀都戲院職工，昨在北九龍裁判署被控阻礙警方清除煽動性言論及藏有武器兩項罪名。法官布康尼於聆取控辯雙方陳述後，裁定兩人罪名成立，並指出藏有帶釘之木棍，罪行嚴重，判兩人首罪各囚六月，次罪各囚三月，分別執行，即共入獄九個月，並將向有關當局建議考慮將兩人遞解出境。

被告（一）張焙，卅六歲，放映師；（二）張偉強，卅六歲，工人。均被控：（一）六月十日阻礙警方清除煽動性言論；（二）同日藏有武器一枝木棍。

警察總部湯臣帮辦供稱：六月九日晚，與一隊警員到銀都戲院，抵達時，見夏里士警司將正門鐵閘托高，戲院內有警鐘聲響，有人與警員糾纏。他沿右樓梯上二樓進行搜索，此時未確定兩被告人在內，他偕同攝影師商志勳及杜斯帮辦上天台搜取現場情況：天台有木門，用手敲門及以粵語喊說：「警察」。木門側有窗，唔使內面的人快出來，但無人應，向窗叫喊，但無人應，乃將窗門玻璃打爛，伸頭入內再叫，仍無反應，遂破門而入，結果在靠牆之冷氣管下距地面九吋處，發現有一人手持有木棍，他吩咐此人採帮辦小心上前，此人出來，乃首被告。繼續搜查，又在另一段冷氣管下將獲第二被告及另一枝木棍。該兩枝木棍均長四呎，前段均鑲有鐵釘約五十顆。

此人又稱：他通過員五九八五號向被告施行警誡，被告稱不想講話。六月十日晨，在觀塘警署落案控告被告時，首被告稱：「當時他臥于冷氣喉下，並未持有木棍，警員持木棍入來，他即出來，所臥處除一枝電筒外，無木棍，後來在天台始見警員持兩木棍。」他否認其說。

答辯時，首被告自辯稱：控方指他收藏武器，證人皆指他手執木棍，此點，他敢向法官保證，他從未有做此類非法事，他居港廿餘年，亦知此為違法事。當日發出此事，他不知該等武器藏于何處，當晚他在樓下發生事時，為避免麻煩，躲在該處，不知有武器，亦未持武器。他在銀都為受薪職員，請法官將問題詳細考慮。

次被告辯稱：他為清潔什工，住在戲院宿舍工作兩年，對武器全不懂，該等木棍非他製造，將之置於該處，從未以手拔木棍。當晚他在特等房後……

新界民政署長 巡視南丫島

聽取紳商父老意見

【本報訊】新界民政署長韓景輝，昨巡視南丫島，同行者有南約理民府官屈珩及其屬員。韓署長於昨晨乘專輪「金文泰」號抵達南丫島北段榕樹灣時，曾受到南丫島北段鄉事委員會署理主席及各委員熱烈歡迎。他以整個上午的時間在南丫島北段，討論及聽取各鄉紳父老對地方建設與福利的意見。

韓署長繼續於下午前往南丫島索罟灣，訪問南丫島南段鄉事委員會。在巡視該區，及與南段鄉事委員會主席及各委員商討各項問題後，即行返回港島。

三小販會呼籲全港小販 不要被左派分子嚇倒 勿參加罷市非法行動

【本報訊】擁有會員一萬人以上的西區持牌小販聯誼會，港九持牌小販業公會及九龍持牌小販互助會，昨日發表一份「告同業書」，呼籲全港小販不要被搗亂份子所嚇倒，堅強的站起來支持政府，拒絕參與任何違反社會大衆利益的不法活動。

該三個小販會聯名發表之告同業書全文如下：

親愛的小販同業們，我們都是飽出搽餬以屑挑買賣博取蠅頭小利來養活一家的，亦即手停也口停，如果沒有米和沒有錢的時候，有誰憐憫我們呢？

最近有一小撮小販敗類份子，煽動港島東西兩區各業小販組織所謂「反港英鬥爭委會」，鼓動全港各業小販罷市，但他們的一小撮禍港殃民的煽動分子，其行動已早為我們有正義感而愛護和平的小販們所擊破。但我們再深想想，他們的行動是卑鄙的、無恥的，簡直是想打破我們的飯碗，和影響了港九數百萬同胞的安定生活，因為英國人是不需要幫襯街邊小販購物，亦不用吃齋菜，這是無聊的行動，齊齋對英國人一點影響也沒有，但是他們還美其名為愛國行動，更自封為愛國小販，這眞是太可笑了。

親愛的小販們，快清醒吧，大家冷靜地想想，今天的鬥爭為的是什麼？若謂勞資不合理的糾紛，眞正是為滿工人們的利益而鬥爭，這是正義的，必能獲得廣大市民的同情和支持，但事實上不是勞資糾紛鬥爭，而是給一小撮禍港殃民的敗類份子利用了作為政治工具，這是何等可惜的事呢？

這樣鬥爭是愛國嗎？不，愛國的行動，要出錢出力，為國捐軀，現讓我們講述前輩所創造的小販愛國愛民英雄事蹟給大家聽聽吧。當中日大戰時，八一三爆發後，全港九小販組織起來，發動義賣救國，當時全港九熟食牌檔義賣「八一三愛國烈粥」（即油炸脆口粥），各業小販動員義賣獻金，獻機救國，白欖小販「白欖維」長期義賣獻金救國，這都是貨誠愛國的表現。說到愛民，例如兩廣水災，三江水災，石硤尾六村大火，紅磡山谷山大火，九一風災，我們各業小販義不後人，出錢出力，為中國同胞的命義賣捐款救濟災民，這正表現我們港九小販愛國愛民的行動吧。

親愛的小販們，讓試想想這次事件的發生，若為國家主權而爭鬥，是有中英兩國元首和外交交涉，也用不着我們知識薄弱，盲從附和一班分子去處理這件事，倒不如我們傳點心機做生意，希望賺多十元八塊回家去養妻活兒吧。

親愛的小販們，醒來吧，不可破壞了前賢創下的美譽，堅定我們的立場，站穩崗位，不向煽動分子及惡勢力低頭，決心共謀幸福自由的生活，支持港府，維護和平，才是明智之舉，是正義的，愛國愛民的，是為港九四百萬同胞所歡迎的小販啊！

盲人音樂家將發證謀生

年逾四十五居港逾五年

【本報訊】市政局公園康樂及市容委員會，將協助未能找得其他工作的盲人音樂家謀生，其方法為准許他們在市政局轄下若干公園與遊樂場內演奏樂器。

他們在任何盲者獲得考慮給以許可證前，必須提出證據，證明其年齡已超過四十五歲，居港已有五年以上，能演奏非聒耳的一類樂器，既不適於接受職業訓練及擔任有妨礙的工作，且亦無任何收入者。

西環海面永順貨輪 火警後暫未離港

繼續射水防死灰復燃

【本報訊】於前日下午三時許，停泊在西環貨倉對開海面二十號B浮泡，發生火警的「永順」號貨船，昨晨仍要開喉，以防死灰復燃。

該船原定昨日離港的，但船主已接獲消防當局通知，船上貨物未經完全檢查之前，會有死灰復燃可能，如貿然出海，可能會發生危險。

「永順號」是一艘四千八百噸的貨船，新買自澳洲及在港裝修，吾數日前才開始載運貨物，行走山打根地區綫。該貨輪上共分為四個倉，頭倉載雜貨，二倉載火柴，三倉載英坭及香翌，四倉載白糖，共八千零三包，因該貨輪將開行之故，各倉已蓋木板。

於前日下午，當船上工人在甲板上工作時，突發現存白糖之四號倉內不斷冒出濃烟，工人即向船上負責人報告，負責人向警方求救，消防局據報後，派出兩艘滅火輪到場，由消防員將上層倉的禾板移開，動用泡沫，至五時許，才將濃烟撲滅，初步估計約三分之一的糖遭受損失。

祖傳 口臭散

一服立見奇效 再服呵氣如蘭

凡因消化系統或呼吸系統所引起之口臭病均可藥到根治永除煩惱該散秘方與衆不同不傷胃保證絕口臭能速愈斷根

香港銅鑼灣怡和街86號二樓（樂聲戲院對面）上午十時至夜十時 九龍佐敦道37號L座二樓（周生生金行樓上）上午九時至晚七時 丁超診所全日有診 星期例假不停

丁氏胃病專家中醫師丁超議製

最穩健，最高息的儲蓄！

利息 $6\frac{3}{4}\%$（六厘七五）

十足免稅付息

▲閣下之存款，十年後遞增成為兩倍，二十年後，將遞增至三倍以上。
▲利息十足支付，無需繳納當地利息稅
▲絕對代存戶保守秘密。
▲存款隨時可轉移其他國家（但在某種情形下，間或須依照外滙管制辦理）
▲歡迎利用郵遞通訊開戶。

國民銀行有限公司屬下機構

國民金融有限公司

（婆羅乃註册）

總行：P. O. Box No. 321. Brunei Town.

枝行：P. O. Box No. 144. Seria, Brunei.

投資的"3Rs"原則

這個"3RS"就是代表着「風險」（RISK）「報賞」（REWARD）以及「責任」（RESPONSIBILITY）——最後的「責任」才眞正是首要的。

因為 閣下所冒的「風險」以及所得的「報賞」，通常是要端視 閣下作為一位投資人，怎樣去盡了你的「責任」而定的。

我們的意思，比方說 閣下對於你的投資，能冒多少的「風險」？目標又是些什麼？盡你的「責任」去作出決定來。

我們的意思，是 閣下在未購買任何股票之前，盡你的「責任」先行查明它們是否安全可靠？查明的對象包括有關那些股票的收益，銷售，股利，以及競爭，份量，展望等等事實。

我們的意思，是 閣下有「責任」從不購買股票而淡然忘掉了——反之，却須永遠記住對若干證券，今日是有着去購買的良好和充份的理由的，甚至那些更好的，以便過了六個月好把它們拋售出去。

我們總以為把這些「責任」都放在任何一個投資人的肩上，却未免太笨重了。我們總以為只要是投資人想要的，他是有資格獲得協助的。

因此，在我們「美林公司」這邊，我們却把提供那種協助作為我們應盡的「責任」了。

如果 閣下需要有關任何工業，公司或股票的事實…………

如果 閣下對你現有的證券作個最新的評價…………

或者如果 閣下要我們代擬一個合用的計劃，使到你可以依你的目標，而將你的一筆特定的金額去作投資，那麼，請 閣下隨時駕臨任何一間「美林公司」辦事處，跟我們的一位營業員從長參商罷。

我們的營業員會慶幸有這麼一個機會，將我們「美林公司」的一切設備和方便，任供 閣下利用，并對投資的任何問題進行廣泛的討論——或者更會就 閣下自己所擬的投資計劃的部份提供他們的最佳意見。

無論 閣下是否想跟我們開戶做買賣，也無論 閣下是否已決定投資五百元，五十萬元——或者一角錢都不。我們都是「一視同仁」地照樣免費為 閣下服務的。

本廣告內所載有關於調查研究，交割過戶等買賣手續，均由紐約美國美林證券公司辦理，但可委託香港美林證券公司承辦。

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INTERNATIONAL LTD.

美國美林證券公司

東南亞總辦事處：香港太子行 電話H二二一一零九五

東南亞區副總裁：白鐵樹

美國 孖寶 薄荷烟

保持一貫優良品質·香醇·夠味

增加適量新鮮薄荷·清涼·舒暢

廿支庄每包只售七毫

總代理：陳漢源出入口商

元朗又有七個鄉區 聯合組成民安機構
使左派搗亂分子不能再滋事

【本報訊】繼元朗市區之後，擁有廿多萬鄉民，力量更龐大的元朗七個鄉區，昨又通過成立「元朗區七鄉民安聯合促進會」。

這是元朗區的太平紳士及七個地區鄉事會正副主席共二十三人，昨午在元朗理民府會議廳內作緊急會議決定成立的。

關於這「元朗區七鄉民安聯合促進會」的宗旨是：㈠協助政府維護地方治安及法紀，㈡促進地方福利及經濟繁榮，㈢維持民食的安定及供應，㈣地方真實情況的報導。

成立這個「民安」會的主要目的，乃防止左派分子再在新界地區搗亂。在元朗七個鄉區中，共有村落凡一百七十六條，人口廿多萬，他們都是生於斯、長於斯，大部份以務農爲業，一向過着淳樸良好的生活。雖是近年農業不景，不少青年們寄歉到英國或海外謀生，年中賺取不少外滙返鄉，所以當地一般居民鄉民，對左派分子逆天的滋擾，深感痛恨。

七個鄉區中，各該區的鄉名及村數如下：㈠屏山區有四十四村，㈡十八鄉有三十一村，㈢屯山區有二十七村，㈣八鄉區有二十五村，㈤新田區有二十四村，㈥厦村區有十五村，㈦錦田區有團村。

這個「民安」會組初步工作，先由各區鄉事會通知各轄區的村代表，由村代表通告村中鄉人，廣爲宣傳「不問政治，不受煽動，不爲左派分子入渉，巳求生活安定與村中秩序安寧」，次一步則加緊村與村、鄉與鄉之間的聯繫，互相呼應，打成一片。

再加上元朗市區前日由二十多個團體組成的「民安促進總會」，內外一致，佈下緊密羅網，務使左派變顛類，無法施展其破壞、造謠、煽動、恐嚇、恫嚇的技倆。

元朗區七鄉民安聯合促進會的當然執行委員名單爲：太平紳士鄧佩瓊、陳日新（屯門鄉事會主席）、梁省德、屏山鄉事會主席黃金榮、鄧乃文、林訓文、十八鄉鄉事會主席蔡炯榮、陳秀林、林彥、新田鄉事會主席文桂石、文靜濤、文滿源、八鄉鄉事會主席黎錦源、鄧大禮、馮火榮、錦田鄉事會主席鄧英奇、鄧兆光、鄧志良、厦村鄉事會主席鄧堂錦、鄧合穠、鄧耙彬、屯門鄉事會副主席梁乾、劉泉發，以上廿三位鄉紳，昨日地在元朗理民府署內參加該項緊急會議，並且簽署姓名作實，該項會議，乃由新界鄉議局副主席及新田鄉事會主席文柱石主持。

華布廠放巳疲假發廠。

難民醫藥救濟會黃錫倫抵港稱 募集十萬美元 重建新醫療船

【本報訊】難民醫藥救濟會創辦人黃錫倫博士，昨下午二時四十五分乘日航機由美經台北抵港，作兩星期的勾留。

黃博士此行，是與難民醫藥救濟會香港負責人商談該會屬下醫療船「友愛」號被焚的善後問題。

他在機場對記者表示：該會經在加州方面籌募了十萬美元，將作爲重新興建一艘醫療船的費用。

他又指出：該會並計劃在港興建一間醫院，但目前仍在考慮階段。

黃氏並透露，他準備搜集有關「友愛」號被焚的資料及圖片，寄返美國三藩市發表，使當地人士有所瞭解。

「友愛」號是在五月十五日深夜二時卅分失火被焚的。該醫療船由一九六三年三月九日開始服務。

港台新節目 工商業巡禮

【本報訊】據香港電台發表：自從本港發生騷動事件以來，有關本港的一切，尤其是工商業方面，是否會受嚴重的影響，全爲市民所關心，其實本港市面，早已回復安定，繁榮如昔，但間有若干報章仍有謠言，說及香港之工商業受此次騷動事件所影響，生意比較冷落，或謂外國方面之訂單較前減少了許多等等之傳消息。

香港電台本着爲提供對市民服務之宗旨，故由今日起，增加一項新節目「工商業巡禮」，於每晚九時一刻播出，在此節目中將由港台記者分別訪問本港各行各業之工廠及出入口商行之負責人或作業工人，談及其所經營之生意會否因此次騷動事件而受影響及工人工資收入有無增減等之實際情況，每晚將播出兩三個不同行業之訪問錄音，今晚第一個報導的是訪問九龍土瓜灣之利

時事實錄 增加午間報導

又訊：香港電台中文台逢星期一至星期五每晚七時半播出的「時事實錄」節目，係報導每日之重要時事新聞或社團消息，作詳盡錄音報導。爲提供對市民服務，使得在中午休息時間，可以欣賞該節目起見，經於昨日起，以後逢星期一至星期五每日午間一時卅分，增加播放「時事實錄」一次。請聽衆依時留意收聽。

滙豐銀行指斥 左派報紙造謠 存戶並無轉移

【本報訊】香港上海滙豐銀行發言人，昨指斥左派報紙，昨天有關該行存戶轉戶的報導，說此種報導，絕對無稽。

左派報紙昨日報導說：香港某大英國財團之一的某洋行巳將其存款由滙豐銀行轉過渣打銀行，因渣打的總行設在倫敦，如存款轉存渣打，還可以向其總行追討。

他說：此種報導暗示，由於最近騷動，巳引起所謂轉移銀行戶口，其目的在損害市民的信心。

該發言人說：騷動並無引起此種轉移戶口的情形，亦決不致引致此種情形。

香港渣打銀行經理賈乃涵亦說：他並不知有此種銀行戶口轉移事情。

野火園遊會 元朗理民官鍾逸傑，昨在十八咪半官邸設野火餐園遊會招待鄉紳。（上）鍾逸傑（穿夏威夷恤）向各鄉紳敬酒。（下）余瑞場鄉紳爲地方治安和平舉杯。

港大校外課程 定本月底放映 工商管理影片

【本報訊】香港大學校外課程部爲加強社會工商業人士對工商管理知識有更深之認識和研究，定於本月三十日下午六時在大會堂劇院放映有關工商管理學之影片，是次影片乃由英國科學管理協會製作，將包括下列題材：㈠工商管理之概念；㈡管理之組織與工作分析；㈢經理人才服務之準標；㈣組織機能。

上項電影，不收門劵，歡迎各界人士前往觀看。

此種報導純屬錯誤，該行認爲發表此種消息的報紙，係被懷有惡意的人所惑。

大成中學 否認學生參加 所謂「鬥委會」

【本報訊】孔教學院大成中學校負責人，昨宣稱：該校向以宣揚孔道爲宗旨，經常指導學生專心學業，修養德性，將來成爲社會有用人才。近有少數報章，刊載該校學生參加所謂「鬥委會」之說。該負責人否認，以正視聽。

香港最近少數報章所載該校學生參加所謂「鬥委會」消息，經分班向全校學生查詢，各生均予否認，全校功課作業一切正常。現特公開否認，以正視聽。

本院學生參加所謂「鬥委會」……
難民醫藥救濟會黃錫倫博士抵港

元朗理民官舉行 野火餐及園遊會 官民盡一夕之歡
百餘鄉紳參加舉杯暢叙

【本報訊】「爲地方治安熱烈乾杯！」這是元朗理民官鍾逸傑，昨晚在其官邸設野火餐園遊會招待一百四十多名鄉紳地方人士舉杯時所說的一句話。

鍾氏去年間英渡假，上月返任，當地各團體，先後設宴爲他洗塵、慶賀。鍾氏昨晚乃有「酬謝」的美舉。

在青山公路十八咪半的官邸草坪上，昨晚八時，鍾氏夫婦與各鄉紳嘉賓，先後蒞止，寒暄一番後，即開始野火餐之前，分別暢談，鍾氏作簡短致詞，分爲四點：（一）由鄉長官盛意忠持，本人致謝，（二）……此次騷動，鄉民皆能守法，深感欣慰；（三）……本人對各位鄉紳的支持，甚爲感謝；（四）……希望各位繼續支持，將來如果有事時，本人必盡力協助支持。

晚籌各位嘉賓盡歡，地方治安和平而然，於是賓主之間，舉杯暢飲。

參與盛會者有：元朗鄉紳……等。

（頑症鼻竇炎影響鼻竇病圖）

美目小姐 報名參加 競選者衆

【本報訊】刷本港有史以來選美紀錄之「美目小姐」競選，特別吸引本港女性，據主辦人美國安寧眼藥廠宣稱：連日來報名參加者，出乎意料外踴躍，報名表格如潮湧至，足見對該項選美反應之熱烈。

凡眼睛美麗之女性，均可報名參加。如榮膺美目小姐，將可獲得現金一千二百元，泰國航空公司來回曼谷機票兩張，及「多麗姬」化粧品一套；被選爲亞軍者，可獲獎現金八百元及「外麗姬」化粧品一套；而被選爲季軍者則可獲獎現金五百元及「多麗姬」化粧品一套。另尚有入圍獎七個，各獎「多麗姬」化粧品一套及「史德齡」藥廠禮物一份。

澳洲小姐 離港返國

【本報訊】本年度澳洲小姐羅妥，經過三天繁忙之訪問後，巳於昨晚偕同隨伴伯來納夫人乘搭澳洲航空公司客機經馬尼剌返澳。

又澳洲小姐羅妥在港訪問之三日忙碌節目中，抽暇訪問本港振興食品公司參觀罐頭工廠。

鐵行客輪捷途號 離港後中途折回

【本報訊】於本月十九日離港駛往亞丁及倫敦的鐵行客船「捷途號」，中途突折回，昨午被兩艘拖船由鯉魚門拖返海運大厦的停泊處。據船長表示：這由於該船之機器及發電機發生故障所致。

左派欲施銀彈政策 誘騙巴士工友罷工
各工友明知是奸計均嚴詞拒絕

【本報訊】香港左派頭目昨日開始用「銀彈」與「哀求」政策，要求巴士工友支持其擾亂港九的公共交通。但他們所得的結果是悻悻然，「萬箭穿心」地而去。

那些所謂「鬥委會」的不法之徒，昨日分別到九龍每一個巴士站，鬼鬼祟祟地向九巴員工遊說，又是搬出那套陳腔濫調，把那與四百萬同胞爲敵，向貧苦大衆爲難的巴士罷工的行爲說成是「正義行動」，把他們的卑劣手段說成是「民族大義」。左派工會昨晚並在旺角道巴士總站貼出通告，要求各工友今天到工會開會，並以「有錢派」爲餌誘。

一位九巴的工友接受本報訪問時說：那些受了主子津貼的可憐蟲，鬧鬨鬨地說完了那套違心的「鬥爭八股」之後，便用懇求的語氣說：「請你們繼續支持吧！「鬥委會」一定大力支持你們的，假如你們支持我們，將來有被解僱，你們可以享受每月四百元至五百元，即是可觀的站長薪月五百元，售票員四百元。」

該位巴士工友義正詞嚴的說：縱使他們擺出那副可憐相，那副誠懇的表面，他們怎捧得了以前數次那般囂張，恫嚇與威脅工友罷工的兇相？誰不知道他們那一套騙人，自欺欺人的技倆。

只是現在他們已是一頭落水狗，才向人哀求吧了，當他們目的成功，又會露出猙獰面目的。

該工友指出：巴士工友們是有他們的算盤的，「炒了魷魚」的代價就是每月四百元或五百元嗎？向左派高面無恥卻是與名遠播的，他能給你支款多久？實是大疑問。何況這又是不義的行為，將來有一個「嘢」，任你洗也洗不掉，長期「有得搞」，只有被迫返大陸捱飢餓，過着恐怖生活吧了！這又是什麼代價呢？

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩西南風，初時密雲，有地區性驟雨，其後間中有陽光。

昨日氣溫最高爲攝氏表三二．八度，最低攝氏表二七．二度。

今晨零時氣溫爲攝氏表二十九度。

高潮：上午九時廿四分，深夜十二時十五分
低潮：凌晨二時五十一分，下午十五時十分

九龍倉計劃興建貨運中心，圖爲九龍倉華經理洪武釗解釋該公司計劃發展藍圖。

九龍倉擬將舊碼頭 改建貨運總站 投資逾五千萬
較諸葵涌計劃更爲經濟

【本報訊】九龍倉有限公司總經理霍士傑，昨下午三時於海運大厦香港酒店協會會議室記者招待會中宣佈，該公司已草擬大計，準備將舊碼頭改建爲新型貨運船埠，能停泊容器貨船及普通貨船者。

此計劃如獲政府批准及決定進行，所需資本投資將爲五千五百萬元至七千萬元之間。據悉，有關此計劃的資料，巳有副本送呈政府及市政局。

海事處容器貨船委員會，原則上早巳同意建設此類船塢的碼頭者，將對九龍倉及其他私營企業相同性質的建議，予以考慮。

九龍倉之計劃，預計於三年內建四座碇泊所，與去年十二月容器貨船委員會的建議，在葵涌興建中心，需款二億八千一百五十萬元的計劃，頗有出入。主要不同之點，官方委員會建議將九十五畝地價全新的發展，而九龍倉計劃則面積五十五英畝，且巳有不少建築物在區內建成。

計劃在本港海傍船運最集中之處，即九龍倉現時四五號橋處，興建貨運總站，面積爲三十八英畝。第一期工程係將現時的五號橋（即舊貨運大厦及其後的六英畝地段），立即發展爲堆棧。第二期工程係填海十七英畝興建碼頭、儲天堆棧，兩層的貨運站，及可供給天台貨車車場。

第三期係繼續填海，俾整個碼頭碇泊處間的長度達三千多呎，及增加堆棧面積十二英畝。

九龍倉並擬訂另一計劃，內容建議將貨運箱放置地點，從舊海運大厦前海邊遷至威菲路兵房，使有興建四座碼頭的空間，更有接近港九最大貨倉之利。

霍士傑說，第一期工程，需款一千二百萬元，可於十四個月內完成。第二期約二千七百萬元，需時二十七個月。第三期需時廿九個月，費用約一千六百萬元。

他最後說：這個計劃或上述另一個包括威菲路兵房的計劃，較葵涌計劃的建議是更經濟與更佳的計劃，倘兩個計劃合併興建，將使香港在亞洲佔裝箱貨運中更特出的地位。

北九龍獅子會常會 葉榮昌講述 童子軍歷史

【本報訊】北九龍獅子會昨夕八時在美麗華酒店舉行常會，邀請童軍總會九龍地分會會長葉榮昌作專題演講。

出席者有張楠昌、趙世賀、何榮富、馬有涯、陳鵬飛、梁振邦、雷鏡湖、洗祖沃、朱祖涵、彭耀臣、周君任、胡占士、張雲臣、林君傑、龍泉、張浩中、周啟華等。

會長張楠昌報告會務：㈠定七月十八日舉行新舊任職員交代典禮；㈡新會長孫秉樞MBE勳銜，巳由會致賀；㈢介紹葉榮昌獅兄在本會第二周會後。

東華三院首總理葉榮昌以「童子軍歷史沿革及將來」爲題指出：童軍在本港發展迅勁，對青少年起重大作用。葉氏演詞如下：

童軍組織約有六十年歷史，一九零七年在英國由貝登堡勳爵創立，當時年僅五十，爲祖（略）

香港約於一九一一年至一九一二年間正式有童軍成立，至一九六一年後，香港區分作六個區，九龍區分作九個區，新界區亦分作四個區。

九龍塘區於一九六一年時創立，今年又成立兩個新旅，現籌建新總部一間，蒙政府撥出九龍塘約道與律倫道間之地皮一幅約四千八百平方呎興建總部大厦，本人蒙推舉出任此一擴展計劃主席，係兼任籌募委員會主席，本人僅借此一機會向各界熱心人仕，尤其北九龍獅子會各位多謝大家熱烈支持，慷慨捐助。

香港受到新舊思想及中外文化之衝擊，一般年輕人均爲之目迷五色，無所適從，本人以爲最重要者，乃於青少年時代即應有充份之訓練，適應環境，明辨是非，習慣與人和諧相處，勇於助人，所有以上各種美德，均可由童軍訓練加以養成。本人希望更多少年參加童軍組織，助人亦爲獅子會宗旨之一，希望各位以後對童軍活動更多幫助及支持。

末由何榮富致謝詞，略謂：日前曾捐助七千五百元，下屆再捐七千五百元俾童軍總部大厦能早日樂觀厥成。再由張楠昌以會旗一面贈與葉榮昌留念而散。

北九龍獅子會常會，葉榮昌演講後，張楠昌（左）贈旗留念。

和尚打單 判獄六月

【本報訊】一名四十六歲和尚，曾有一次恐嚇勒索案底，今年，奉隣十六年，擔土童來，又向荃灣某寺主持打單二萬元，前週解控于荃灣裁判署候審，和尚穿起袈裟與一名律師出庭否認控罪。法官聆各証人口供完畢，裁定被告有罪，命將案押候至昨日續訊。法官閱畢青山精神病院專家調查被告之報告書後，判被告入獄六個月。

被告和尚李學廣，又名李遊嵩，又名李幹塵，又名釋了空，四十六歲，住九龍地區，被控㈠四月二十四日在荃灣地區，向男子明常恐嚇勒索港幣二萬元；㈡四月二十九日在上址，向男子明常恐嚇勒索港幣二萬元，勒索同二萬元。被告曾在一九五一年九月十九日，犯有一次同樣案件，被判罰款一百元，約束行爲六個月。

訃告

鍾叔蒼先生於一九六七年六月十九日午時一刻壽終九龍廣華醫院積閏享壽七十二歲
奉移九龍殯儀館治喪謹擇本六月廿五日下午一時大殮二時在該館辭靈隨卽出殯謹此訃
聞
懇辭花圈
鍾叔蒼先生治喪委員會啓
治喪處：九龍殯儀館…一號A

明泰銀號

根據本港一九六四年銀行法例第三十七條（1）之規定公佈如下

一九六六年十二月卅一日資產負債表

負債		資產	
來往帳及存款	$ 889,852.37	庫存現金	$ 95,762.00
股本	110,000.00	存放同業現金	314,614.81
枯帳準備金	50,000.00	批款	40,152.01
盈虧帳：		來往帳及放款	494,353.27
未分盈餘	7,919.72	水電按金	2,470.00
		傢俬及裝修	58,920.00
		金銀貿易場等行莊	1,500.00
	$ 1,007,772.09		$ 1,007,772.09

一九六六年十二月卅一日止全年損益計算表

撥入枯帳準備金	$ 50,000.00	上年度未分盈餘轉來	$ 45,939.48
撇枯帳	7,884.10	本年度營業純利	19,820.34
餘利撥入下年度計算	7,919.72		
	$ 65,759.82		$ 65,759.82

股東：
鄭淑琴（總經理）
陳偉生
陳見如
陳子民

經理：
陳 樑

查帳報告書

本會計師行巳將明泰銀號一九六六年十二月卅一日之資產負債表審核清楚，並獲得一切所需之報告及解釋。就查核所示本會計師行認爲該銀號巳設有適當的帳簿。

依照本會計師行之意見，根據所得之報告及解釋，及該銀號之帳簿所記載，上列之資產負債表誠足以表示該銀號在一九六六年十二月卅一日之正確業務狀況也。

一九六七年六月八日

行師計會新維譚：師數核冊註

錦囊第一架相機
使用"柯達菲林暗盒"

錦囊袋的C30型是錦囊相機的精巧技術與柯達126菲林暗盒結合的產物——錦囊出品中的照相機最簡易的相機，裝入菲林即可拍攝全部自動測光計及曝光指數閃光攝影亦非常簡單

- 快速裝片
- 自動曝光控制
- 光源指示器保無錯誤
- 精密40mm F3.5鏡頭
- 自動閃光攝影設備
- 備有特設自動轉方形閃光燈裝置

Canomatic C30
"錦囊袋的"C30型相機

JARDINES
怡和有限公司

鼻病常識

鼻淵丸 示

專書贈送

（中藥精治）

鼻病
殘頑危症

陳鍾示中醫

鼻病常識：鼻病及全身爲患無窮。此病在英美各國極爲重視，醫學界人士已努力研究預防及根治之劑，但目前西醫藥物仍無特效根治之藥物，可以殺滅此種淵滿性之病菌，所有成藥無論內服及外用均可治癒一時，但此種治標之藥物，殺菌力日漸減弱，病者精神日漸知覺身體抵抗力日漸減低，病勢更爲日漸嚴重，後果堪虞。本人十餘年來臨床實驗，採用我國藥水藥丸藥散內服外吸綜合治療，功效奇著，且能滅底根治，不易復發，能使久病頑病患者立刻痊癒，舒暢身體，日漸健康。

此丸採用中國名貴蒼耳辛夷當歸川芎白芷黃魚腦石天麻等藥提鍊而成，凡一切急慢性傷風流鼻涕鼻炎鼻塞鼻瘜肉均能見效，有益身體，無副作用，一服見效，忍耐服用十足根治。男女老幼咸宜，爲求普各地華房均有代售，每盒港幣十元，遠地病者不便門診或就地購買不到，可來函附郵費助幣七元港幣十二元寄奉，試服一天見效。

專書：前來診症或函索付郵一元，即寄贈一冊，內容鼻淵丸七彩招貼一張，有急慢性鼻膜炎的認識，如何自治，何謂鼻竇炎，怎樣可根治，何謂鼻瘜肉，可否根治，何謂鼻瘤與鼻癌，鼻癌中醫能治療嗎，中國之鼻咽癌可治癒，急慢性傷風鼻喉炎等篇。

鼻病殘頑危症：專醫鼻科急慢性傷風、鼻塞、鼻瘜肉、鼻竇炎、鼻膜炎、過敏性鼻炎、鼻咽癌、頭痛、耳鳴、鼻涕倒流、喉炎等。

香港九龍彌敦道四五四號二樓
電話：八四八○九五
診症時間每日上午十時至下午一時，下午三時至六時，星期日下午休息
Mr. JONES CHAN 454 NATHAN ROAD YAU MA TEE KOWLOON HONG KONG

搗亂分子在皇仁中學 企圖製造事件敗露 自稱記者男子被捕
事後三間左報記者出面營救無效

【本報訊】搗亂分子在一再煽動罷工，罷市遭受慘敗之後，連日他們的矛頭，又指向官立補助和私立學校，在報上肆意造謠，強指各個學校的學生，已開始投入戰鬥，組成「鬥委會」，叫出了反奴化教育口號。

左報的謠言，強行要學生「放下書本，走出課室，戳掉枷鎖，擦亮眼睛，去學習他們的所謂戰鬥英雄徐田波、蔡松與曾明犧牲的行爲」。

可是謠言即是謠言，昨晨皇仁中學、金文泰中學分別在接受工商晚報記者與香港電台訪問中直接指出左報造謠。他們一致的說：所有上述的謠言完全荒謬無稽。

皇仁書院同學在接受訪問中強調指出：他們根本並未有組織什麼「鬥委會」的事，所謂懸掛標語，高呼口號，完全是左派分子一手「經理」。

據說：當前日上午十時許，他們發覺學校大門與橫門，突然聚集了一大羣人，這些人大都携有攝影機，他們以最迅速的手法，懸掛起一幅有字句的白布，又用最迅速的手法，聚在一起影相。

就當他們在行動中，學校當局已發現這件不平凡的事，校務處若干位老師即上前查究，但這羣身懸影機的若干搗亂分子，突然的又以迅速手法，企圖將懸掛的白布降下，而另一批人馬則設足先逃。

校當局當然不能放過這些無法無天的搗亂分子，啣尾窮追，結果，一名當場曾自承爲左報記者的男子被追到，當這名自承爲左報記者被帶返校務處之後，該校當局立即通電九九九，提出報告，並要求派員處理這件事。

據說：九九九電話後，一刹那，又有三兩名自承爲大公、文滙、新晚報的記者，要求面見該校當事人，企圖救出那名被追到而又自承爲記者的男子，但校當局一於「少理」，終於將該男子交由警方帶返警署，警方並將已經懸掛的白布標語及校內發現的若干傳單帶返警署。

據說：當被追到的男子被警方帶走時，全校學生都已經知道是一件甚麼事，他們大都鼓掌慶幸這個無法無天的搗亂分子被捉。

該校同學昨復強調地指出：搗亂分子說他們鼓噪歡呼「鬥委會」成立，實在是「騙人銷厚」。

金文泰校長李思義駁斥左報謠言
「開除學生吞沒學費」全屬虛構 偷偷摸摸散發傳單行爲極卑鄙

左派報章昨歲大罵香港金文泰中學校長爲「走狗」，說他無故開除學生，致引起學生的不滿，而且該校張貼「大字報」及組成所謂「反迫害鬥爭第四行動小組」。工商晚報記者爲明瞭事情的眞相，昨晨走訪該校校長李思義，李氏指出：左派報章造謠所謂無故開除學生，吞沒學費事件，全屬虛構。

據李校長指出：該生自去年九月間進入該校就讀中一，因家庭環境欠佳而要收半費優待，惟一年來該生自始卻品行惡劣，屢次不守校規，犯有偷竊等不良行爲，而爲校方記過多次，校中教師亦多認爲該生不堪造就，一再建議斥退，但由於顧念該生爲孤兒，家境不佳，故仍予容忍，校方并多次去函社會局請調查該生家庭背景，予以協助，使他就學校立場，已盡其所能。

迨至今年五月廿一日，校方接獲報告，謂該生因涉嫌參加騷動而被捕，亦去函該生家長詢問，亦承認此事，爲此，校方乃向教育司署方面據情指示如何處理，經教育司署覆以俟有關方面覆以俟審訊結果處理，至六月二日該案在中央裁判署提堂，該生被判管六騎，校方接獲報告，即呈文教育司，經批示後方予開除，於情於理，並無不合。至於開除該生，亦並非完全與該案件有關，而實由於其平素品行不良所致。說到吞沒學費之事，李校長認爲無稽之至，因校中規定，學生按月繳費，至六月間該生已同學代繳，校方因該生案件尚未判決，故於理當然照收，及至該生被開除後，即會去信其家人，着令交回收條領回所繳學費，而收條亦未交到，現正候車及將錢退回，故吞沒學費之說，實屬無稽。至於在該校大發傳單之事，亦是搗亂分子聯同左報記者製造出來的可笑行爲。

據李思義校長說：本星期一上午七時許，該校學生進入課室之時，見裏面有傳單散滿一地，後校工將此事通知李校長，並將此等有卑鄙反煽動性句語的傳單一一撕而毀。

李校長說：該校學生素來規矩，對此等語傳，不屑一顧，更沒有左派報章所謂什麼「鬥委小組」的組織。

據李校長推測，由於該校週日亦准許學生回校活動，祇是不准進入課室，搗亂分子可能趁此機會，由課室門上端的小窗處將傳單放入去，才會在星期一同校發現這些傳單。

李校長說：搗亂分子這種行爲，實在是偷偷摸摸的，他們不敢在校內公開散發傳單，否則，他會叫人捉拿交給警方處理。

九龍眞光學生會指歹徒冒名亂語

九龍眞光中學學生會，近以歹徒假造「九龍眞光中學第一戰鬥小組」名義，胡言亂語，不勝駭異，特來函本報請予發表，以正視聽。原文如下：「敬啓者：竊思同學等就讀九龍眞光中學，在基督化教育，端品勵學，思想純正之薰陶下，勵願向學，不思外騖，故絕不涉及任何政治活動組織。不謂近日竟有無恥之徒，假造「九龍眞光中學第一戰鬥小組」名義，發表文字，實屬駭異，自當鄭重否認，以正視聽。爲此函達，懇請貴報代爲發表，無任感荷。此致工商日報總編輯台鑒。九龍眞光中學學生會。」

蘇彝士運河封閉影響 有關航綫輪船 署增收附加費

【本報訊】本港十五家船務公司，以蘇彝士運河封閉後，費用增加了百分之二十，經召開會議決定由昨日起，在遠東與歐洲間的航綫，其船費增加約百分之十至十二點五的臨時附加費。

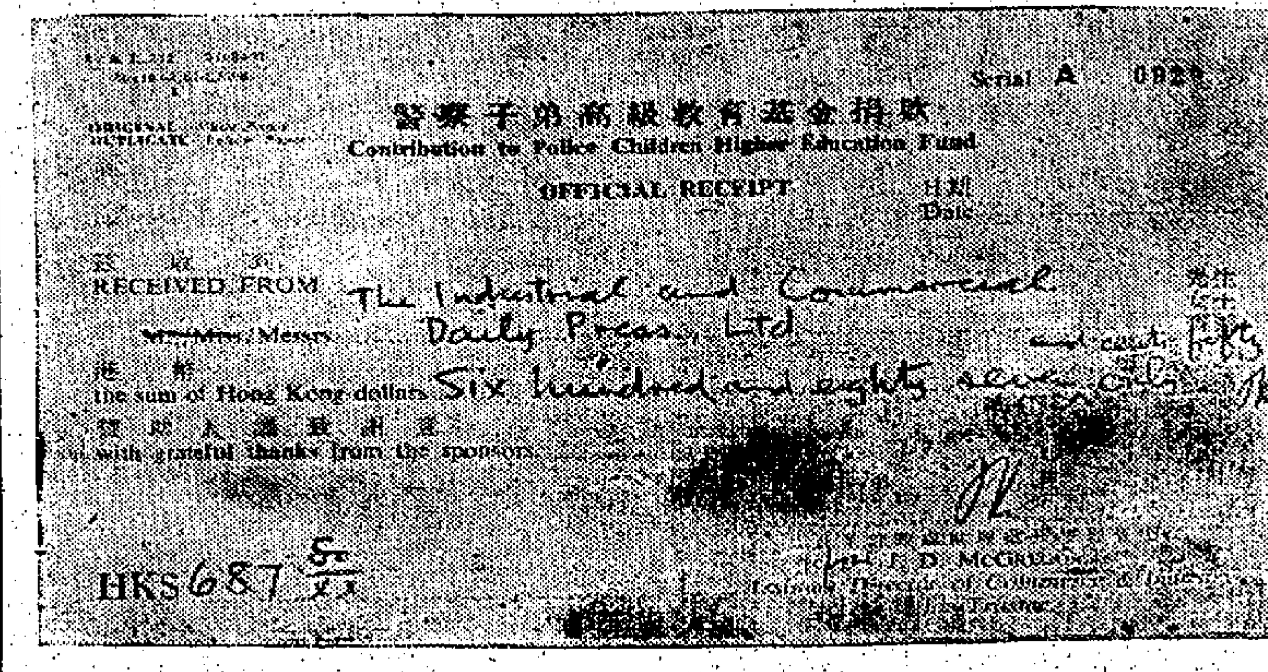
該會議的發言人說：由於運河封閉，因此須取道經好望角，一般大郵船前往新加坡，將多走四千哩或八天的海程，而這將費用四萬鎊。該發言人說：因航程加長，故決定根據不同的等級而增收附加費十七至五十鎊。

他又說：儘管船公司的費用增加至百分之二十，附加費只增約百分之十至十二點五而已。

該發言人說：一俟蘇彝士運河重行開放，該等附加費即儘速予以取銷。

本報讀者捐助警察子弟教育基金第二批欵送工商處

本報讀者捐助警察子弟高級教育基金前於本月五日經將第一批港幣一千七百零三元六毫繳交工商業管理處核收給據登報。昨復將第二批港幣六百八十七元五毫繳納工商業管理處收轉。


Serial A 0927
警察子弟高級教育基金捐欵
Contribution to Police Children Higher Education Fund
OFFICIAL RECEIPT
日期 Date
茲收到 RECEIVED FROM The Industrial and Commercial Daily Press, Ltd
港幣 the sum of Hong Kong dollars Six hundred and eighty seven ...
發起人謹致謝意 with grateful thanks from the sponsors
HK$687.50

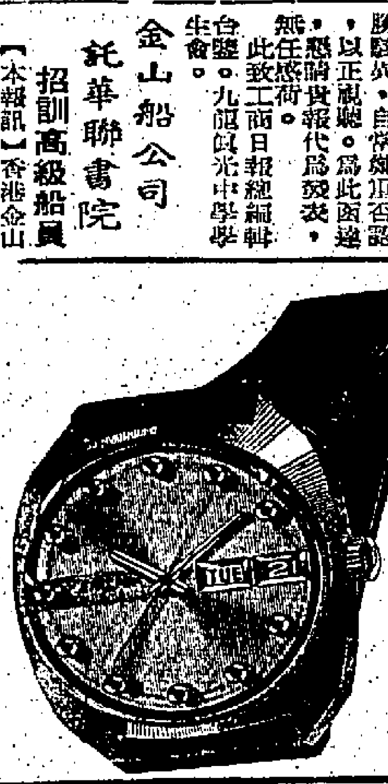
圖爲工商業管理處發給之捐欵收據

金山船公司 託華聯書院 招訓高級船員

【本報訊】香港金山輪船公司，規模宏大，航綫遍五洲洋及世界各通商大埠，在英、美、日、法、義、荷、西等國，歷年分別建造船舶，每年均有增添，全船身機械設備，均最新型之裝配。由於航綫日漸擴展，與適應業務需要，航海人才需求孔殷。該公司東主黃浩雲有見及此，乃自一九六四年開始，即委託本港華聯書院承辦高級船員訓練班，並特聘前交通大學航海系主任鄒想來教授專責訓練，訓練班現第四屆開始招生，定七月十六日考試，凡具有中英文高中畢業程度，皆可報名應攷，訓練期間，不收任何費用，結業後，實習期間，支取津貼，另供膳宿，並負責上船所需旅費。報名處：九龍佐敦碼頭文苑樓二十四號三樓，電話：八五八六六四號，詳章備索。

英納格表廠新貢獻 最新型星期日曆表

【本報訊】瑞士名表英納格最近又有新貢獻，此乃一新設計特殊而定價廉宜之自動星期日曆全鋼防水表。此新款英納格表具有與衆不同之個角方型表殼，配以圓柱式立體突出字面，份外美觀奪目，表面上寬潤之星期日曆窗並排一起，星期日曆一目瞭然，如同所有英納格表一樣。此新款英納格表亦係採用特硬之實鑽石，使機件特別準確耐用。如此新穎美觀之瑞士名表，僅付出極低廉之代價便可獲得。


圖爲英納格星期日曆表

碧瑤淑女展雲裳 嘉賓獨愛賞名錶

【本報訊】由芝柏表協辦之夏季時裝表演，逢星期三晚在九龍碧瑤夜總會舉行，模特兒戴上各款芝柏鑽石白金女庄名表，配合新穎優美新裝，參加演出，深得觀衆讚賞，芝柏表夠貴豪華，名表配美人，倍增光采。

著名模特兒莊素明小姐戴芝柏表表演時裝攝

教師鷄姦學生罪名成立
俟心理病專家檢驗後宣判

【本報訊】學校教師被控鷄姦九歲男學生案，昨續在高院刑庭審訊，陪審員團于退庭商討半小時後出庭回報，一致認定被告之鷄姦罪名成立。法官據同報後，諭將案押候至七月四日，俟心理病專家檢驗被告後始判案。

被告男子李忠傑，廿九歲，住界限街，報稱爲學校教師。被控：(甲)三月二十六日，鷄姦一名九歲之男童；(乙)非禮男性(姦淫性罪)，指被告於同日非禮一名九歲之男童。被告延李禹田大律師代辯。

案由副按察司貝理斯主審，檢察官辛庭主控，七名陪審員悉數爲男性。

禮頓道商營停車場 本月三十日啓用
樓高廿五層下面八層作停車場 廿七至廿九免費停車歡迎參觀

【本報訊】本月廿七日起，當你駕車在銅鑼灣區兜圈子找泊車位時，別忘記有一家可容三百輛汽車的私家停車場，一連三天爲你免費服務！這停車場是香港第一家私人經營的收費室內多層停車場，然而她的收費比政府停車場還便宜，政府停車場每月一百二十元，她只收一百元。（這種收費對於財政司郭伯偉去年爲政府停車場收費所作的辯論是一個考驗吧！）這座商辦停車場，將於本月卅日開幕，任何私家汽車均隨時可以駛入泊車，每小時收費六角。如購買月票，則每月一百元。

該停車場名「嘉柏停車場」，由殷商洪兆霖、胡文中、葉文山、孔憲志、黃星泉、陳潔深、范寧等合資組成之慶成企業有限公司所經營，位於銅鑼灣禮頓道（利舞台戲院斜對面），全部建築工程和資本約四百萬元，共有七層，以上另有十八層住宅，佔地面積約一萬二千呎。地下近出口，爲德士古汽油服務站，全在室內服務，設備有最新型的儀器。

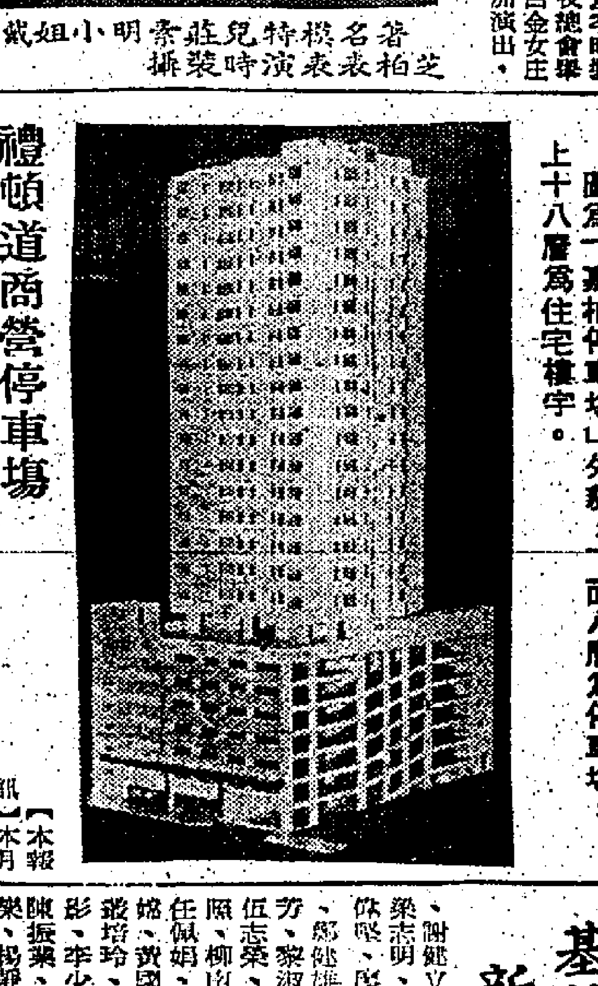
該停車場董事之一的孔憲志，昨接見本報記者時指出：他們成立此一停車場，是鑒於本港近年來泊車位荒嚴重，希望能幫助市民解決停車問題。

孔氏說：開幕時間定本月卅日下午五時正，將假酒會招待各界嘉賓，並由蘭苑服裝公司作時裝表演，及由數家大車行展出最新型汽車。

該停車場開幕後即正式營業，每日服務廿四小時。

又據慶成企業有限公司董事長洪兆霖稱：停車場每層面積約一萬一千八百多呎，八層樓共可停泊私家車三百四十八輛。地下設有一個汽油站，汽車入口處在大廈背後，即從電氣公司旁邊的橫街駛入，汽車出口處則在禮頓道大廈正門。汽車上落各樓層有一條寬闊的螺旋形車路，泊車很是容易，該停車場日夜廿四小時服務，將汽車駛入車場後，可將車匙交與管理人員代爲泊車或駛離。

至於該建築物上面的十七層住宅，則約於本年底才建成入伙，全座建築將於年內完成，住宅分層出售。


圖爲「嘉柏停車場」外貌，下面八層爲停車場，上十八層爲住宅樓宇。

太埔六工人昨提堂 今晨將解地院審訊
上次提訊極度囂張昨天則垂頭喪氣

【本報訊】被控在太古船塢內暴動性聚會，非法毆打及恐嚇西人職員的六名太古船塢工人，昨在中央裁判署再度提堂時，法官李扶連徇控方請求，將案移解維多利亞地方法院於今晨提訊，六名被告，個別被召出庭，由次被告謝東開始，最後一個方是首被告司徒華聰，詢問對於移解往地方法院審訊有何意見（按此乃法律上一項手續，而上次提堂是六名被告一齊出庭的）。各被告俱垂頭喪氣地表示並無意見。尤以上次提訊，表現囂張非常的首被告司徒華聰，噤若寒蟬。

到庭旁聽的被告家屬頗衆，其中不少是老婦（按：大約是被告人之母）和中年婦人，離庭時嚶嚶啜泣。

六名被告：㊀司徒華聰，廿八歲，太古船塢焊工人，住太古樓A座十樓。㊁謝東，五十六歲，太古船塢鑄造工人，住柴灣徙置區第廿六座四六八號E。㊂鄒錦，四十七歲，太古船塢鑄造工人，住糖街一號四樓。㊃盧成，四十八歲，鑄造工人，住切背盟村一四四號，㊄林國良，卅五歲，打銅匠，住太洲樓D座十五號，㊅鄭華，廿歲，銅匠學徒，住太古樓B座十三號至十五號。同被控在六月六日在太古船塢暴動性聚集，此外第一被告加控兩罪：㊀同時同地恐嚇西人約翰麥亞遜，㊁同時同地非法毆打約翰麥亞遜。

被控在花園道暴動 五人不認罪 定週末宣判

【本報訊】前往港督府「抗議」之五名男子，昨解中央裁判署審訊。五被告被控暴動性聚集罪名。各人俱不認罪。法官聆畢雙方陳詞後，將案押候本星期六宣判。

五名被告男子：㊀凌頌晉，卅歲，印刷工人；㊁蕭志，四十一歲，書店工人；㊂曾浩明，二十歲，推銷員；㊃譚裕祥，廿一歲，銀行職員；㊄區銳林，卅一歲，書店職員。五人同被控於五月廿二日在花園道暴動性聚集，各被告被供否認罪名。

第二被告蕭志昨日續自辯時稱，他前往港督府之唯一目的，乃遞行抗議，並非暴動。因此，警方加控其身上之罪名乃不成立。警方三証供又謂，他們所叫之口號有政治性，其實他們不知該等口號是否有政治性，其目的祇是叫港九愛國同胞團結起來。

貼煽動標語 煤氣工人三名押候

【本報訊】三名中華煤氣公司工人涉嫌張貼煽動性標語，於前晚及昨晨被警方拘捕，昨解往北九龍裁判署。被告各人均否認控罪，法官聆案畢，宣佈將案押候三天，被告各人暫還押監獄看管。

被告：㊀廣錦貞，四十五歲，住長樂街；㊁曾添，五十歲，住慈雲山新區；㊂蔡焜光，廿二歲，住黃大仙區。三人被控于本月八日在九龍土瓜灣道中華煤氣公司張貼煽動性標語。

檀島僑領參觀美麗華新厦

【本報訊】美國夏威夷省政府財政廳長吳惠和，夏威夷太平洋人壽保險公司王觀賢，檀香山中華總會館主席張洪彬，副主席陳社就，夏利那醫院總理，彭官利博士一行五人，昨應美麗華酒店楊志雲總經理之邀請，前往該酒店新大廈參觀內部各項豪華設備，彼等對於酒店各部份充滿中國古代藝術的精堵設計，均讚口不絕。

美麗華總經理楊志雲、經理蘇永禧在金吧招待檀島僑領。

建築技工訓練所 招收一百名學員

【本報訊】爲發展本港建築業及輔導失學青年就業，香港建造商會及中華基督教青年會，合辦的建築業技工訓練所，已開始招收本年度學員。

新學員所學者分爲造木，泥水兩班，每班招收五十人，學費全免，僅收回實習材料費十元。如年齡十四至十五歲青年，具有小學六年級程度，身體健康者，均可報名。

該所創辦於一九六四年，本年四、五月間，曾派出應屆結業學員，先後爲香港小童羣益會石硤尾第廿一座天台改建課室兩間及代基督教青年會擴展勞動服務中心加建營建聯訓練中心全部間格工程，均已完成，對該批學員的實習成績頗爲美滿，並給予結業證明及介紹職業。

卅八人獲頒高級駕駛証

【本報訊】三十八人獲香港高級汽車駕駛協會頒發高級汽車駕駛試合格証書。該頒授典禮昨天下午五時半在希爾頓酒店廿五樓「香港廳」由該會主席新寧漢神父主持，並設茶點招待赴會人士。

據該會秘書胡小姐稱：該會自一九六三年成立後，至今已有二百七十三名會員，凡通過該會駕駛技術考驗及格者，即成爲該會會員。

又據會員梁煥強透露：該會每年均吸收新會員一次，凡申請入會者，要經兩次技術上的駛格考試，主要以「技巧」和「責任」爲主，考試費用每次二十元。

高級汽車駕駛協會 圖爲該會主席新寧漢神父（右）頒發高級汽車駕駛試合格証書給周淑英。

德航機恢復飛往中東

【本報訊】據德國航空公司透露：該公司班機現時已恢復飛往中東國家：昨下午該公司六四五班機首次飛開羅。由於中東戰爭爆發，該公司飛往中東國家的班機曾一度取消或改道。

日太陽光學廠營業經理抵港

【本報訊】日本太陽光學廠營業經理坂野浩一爲擴展世界業務，視察各地，昨日由歐洲經曼谷抵港。接機者有該廠香港分公司總經理金永初、本港總經銷德信有限公司相機部經理呂學添及親友等。

圖爲坂野浩一抵港在機場攝

本報讀者捐贈貨車司機梁泉

本報昨日收到讀者無名氏交來港幣一百元正，指定贈給在九龍騷動期間，貨車爲左派暴徒焚毀的車主梁泉，請梁泉君携同証件前來本報會計部領欵爲盼。

基教書院 新生放榜

中一：陳玉輝、陳玉蘭、謝錦雄、溫智文、蔡昌明、鄒惠英、黃永強、李楙焜、謝健立、鄧芳品、呂德卿、梁志明、吳少明、陳正偉、佟堅、廖武洪、鍾超昭、鄧健雄、李莉梨、毛錦芳、黎淑娟、黃小雯、伍志榮、潘國華、林文照、柳南華、李松根、任佩娟、葛國棟、余錦娟、黃國章、姚麗娟、銳培、鄧洪欽、梁銀影、李少強、王鴻民、陳振業、侯碧儀、陸凡榮、楊靜慈、丘小萍、鄧明祖、鄭松慶、張笑萍、陳顯宗、劉貴容、林樂中、關子超、胡紹佰、林淑瑩、林宜正、張紹儀、楊偉文、朱志成、吳傑生、梁秉姓、劉育光、周振雄、周案珍、陳麗珍、陳志輝、陳志光、劉耀濤、李月琛、郭德華、彭慧雲、林耀楷、李源海、黃綺璽、張瑞峯、朱柱輝、曾偉文、黃永新、周碧雲、陳金鳳、麥燕玲、黃瑞玲、李雲玉、張增齡、林安輝、汪桂英、黃祺佑、莫友鳴、林有成、蕭萬臨、李永年、何麗珍、李龍生、何潤成、諸經龍、伍潤強、梁子德、周金成、陸長忠、方藝祥、何世榮、盧更新、周嬋玉、陳漢明、馬劍光、李秀芳、張明珍、張愛珠、王克安、李錦華、黃婉儀、黃麗雲、吳瑞儀、傅樹榮、陳麗瓊、伍淑坤、蘇顯彰、宏啓揚、陳銳棠、黎佩明、林鴻儀、陳煒嫦、雛潤權、陳達武、程秉榮、吳偉婷、李愛蘭、趙麗華、郭樂英、馮錦鈞、馮志輝、崔志成、林永明、李幼鴻、梁明發、趙瑞珍、蕭雄、陳耀良、梁西嶽、黃

鍾幼貞、何俊龍、王少珍、朱世華、羅玉蓉、關麗娟、李玉玲、賢文、連吉財、李金棠、梁志虹、吳國偉、夏全光、林桂玲、劉大琳、黃淑儀、區彩娜、何輝耀、胡式立、陸麗全、顧漢生、黃乃炘、凌惠芬、譚美蓮、勞志強、周源港、趙新平、廖國權、何漢超、簡玉麟、盛禮端、邱醒輝、郭永洪、楊志光、黃樹濤、馮少英、張麗珍、李枚泰、陳藝芬、葉福康、黃德強、林英娟、黃禮邦、余詠慈、李明德、劉秀霞、羅維麗、黎四妹、周德屏、周勵貞、黃錦江、陳嘉祥、趙頌銘、鄭志明、周榮安、趙克宏、梁錦發、謝永齡、倪麗容、李流維、胡燕萍、張慧芬、黃丞西、冼緯中、黃洪東、黃維彬、李惠賢、吳淑娟、梅錦明、江植深

馬任慈、關秀玲、何慧玲、盧錦華、丘玲珠、劉露茜、關淑玲、陳煥瓊、殷同清、杜玉萍、吳琴瑛、趙任和、彭棟材、竹玉貂、陳寶珠、梁玉英、林天賜、郭禮璇、溫偶郁、黃雪軒、黃雪梅、陳淑賢、何徒國興、竹植根、吳潤劍、黎家良、黃金鳳、谷連貴、李長平、張立明、李潔英、陳玉冰、葉錦華、谷祖仁、趙坤明、陳志揚、黃榮芬、沈珍、吳國康、李鴻祥、陳斌華、唐雄輝、盧炳權、周忠選、劉少嫒、郭寶英、熊佩蓮、曾超華、林秉潔、林秉鈞、陳靜宜、鄭美容、王翠屏、潘志明、吳玉光、黎汝明、楊秉衡、陳永福、常麗芬、黃麟、黃堅華、陳顯、劉惠強、蔣性龍、鄭志騰、李美梁、梁玲玲、韓靜珍、葉海山、凌湘雲、文綿張、羅儀、陳慧孤、曾傑忠、蔡慧賢、黎佩玲、黎兆江、余力行、蔡愛麗、林志照、李志強、陳金水、黃志榮、梁

潤中、鄒仲信、李多美、何炳娟、謝英明、陳潔靈、梁珠維、潘慧屏、羅永熙、區立人、巢小清、郭惠敏、何俊駒、陳肯然、古瑞恒、馬寶蓮、陳俊英、馬思恩、李麗文、李建基、陳育芳、黃金倫、賴葉發、郭崇強、陳兆基、王晁崇、文綺萍、梁錦濤、周朝雲、麥安妮、莫潤銳、李潤洲、黃少泉、謝群婉、陳一勇、馬慶芳、馬玉香、黃佩娟、吳玉瑛、王妙玲、江伯權、傅明傑、盧宜錦、馮鳳蓮、孫嘉儀、謝美儀、李煥石、郭靜子、蕭根素、鍾綺眉、何樹明、劉志强、黎潔儀、方智健、關綺冰、吳倩華、彭婉荃、冼寶錫、劉燕明、潘鳳嬋、蔡杏眉、陳志莊、葉愛玲、曾添林、陳錦全、葉新強、潘定國、尹志華、鄭永璋、李寶珠、廖炳堅、徐艷梅、謝英麒、黎秉秀、張玉珍、潘瑚芝、彭麗霖、張式中、吳文華、李力行、黃嘉郎、陳秉良、林志杰、黃美寶、鍾卓倫、史冷宜、鍾小紅、唐定偉、楊明龍、吳曼莉、魏瑞

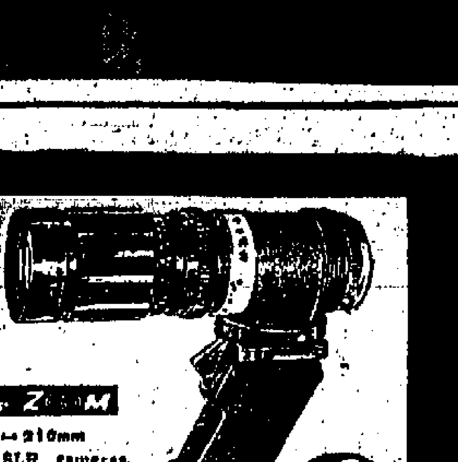
華、郭奕威、孔繁賢、黃志雄、黃信暖、胡惠余、鄭彩英、黃佩豪、梁惠娟、王偉娟、馬泊眞、鄧明運、葉瑞珍、王勝恩、黃振、陳錦成、陳夏蓮、何昌淑、陳志强、黃昕欣、何懷權、劉其光、陳嘉燦、楊瑞冰、李富軍、鄧明輝、黃漢衡、胡依芳

麼妃牌
自動製熨斗 熨衣不費力

麼妃牌自動製及噴霧熨斗可以減輕家務使熨衣工作異常輕便。
使用麼妃牌電器令人倍加信心。

卅年經驗 風濕
風濕筋骨專家 梁藻衡
專治風濕劇痛 五分鐘內見效
十年廿年殘頹 腳軟不能行動
手腳軟痺 臥床不起 關節痛痛 四肢無力 頸項筋痛 手不能舉 腳不能行 胸背腰痛

SUN ZOOM
AUTOMATIC LENS
太陽牌 自動神鏡



潘柏 頑症

「活腦素」考試學生極大幫助！

製衣業自由總工會 支持政府維護安寧 組觀光團十月回國

【本報訊】香港製衣業自由總工會昨舉行週年會員大會，發表聲明支持政府執行法律維護社會秩序安寧，及決定組織十月回國觀光團等事項。

該會員大會在九龍白楊街三號三樓E座會所內舉行，會議由該會主席李海棠主持，會中通過財政收支報告後，繼即通過：「支持政府維護和平案」，慶祝六月十八日節傳誕「勞工大廈四樓聯歡聯餐慶祝案」，「擴大徵求會員案」。

該會發表聲明支持政府維護和平原文如下：「敬啟者：香港人造花廠勞資糾紛事件，原屬本港千百工業中極平常事，祇要事件的雙方尋求合理解決，即告平息無事，不幸被一小撮左派暴徒無端利用，竟從中製造挑起暴亂騷動，以圖破壞香港四百萬市民之自由生活，而遂破壞陰謀之政治目的，致法律治安受到破壞，市民生命財產受到損害，自由生活遭到嚴重影響，幸賴香港政府當局採取堅定立場，執行法律，維護社會秩序安寧，各務人員勇敢執行任務，保障市民生命財產安全而盡忠職守，從而鎮壓左派暴徒之騷動無法得逞，俾香港之工業繼續發展，社會繼續繁榮，市民安居樂業，因此伸張正義，發揚自由，實是令人鼓舞，屬會於述週年會員大會，余經提付大會討論，獲得出席者一致議決通過，堅定支持政府執行法律措施，維護自由與和平。謹呈香港政府新聞處，轉呈將戴麟趾爵士，香港製衣產業自由總工會主席李海棠、副主席盧國伸」。

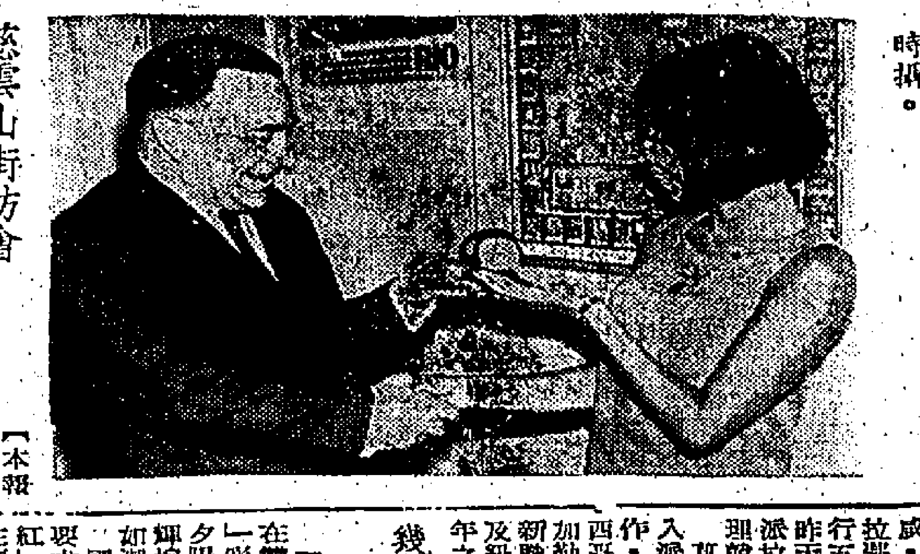
夏維公共關係女職員 劉傳芳獲獎學金 赴法攻讀新聞系

【本報訊】現受訓於一公共關係機構之香港大學畢業生，榮獲法國領事館獎學金，赴法國里爾埠攻讀新聞系。

他是年廿四歲的劉傳芳，為一雜誌編輯之千金，在港大畢業後，任職於夏維公共關係公司。

據劉小姐透露：在法國一年內，將會接受更多有關公共關係之知識。她對於此工作發生濃厚興趣，因此種職業富有獨特性，且範圍廣闊，而不局限於一方面者，故認為選擇此職業，頗符合自己理想。

又夏維公共關係東主親自致送時鐘一個與劉小姐，作為紀念，並感謝她年來對該公司的貢獻與服務。



劉傳芳小姐接受夏維公共關係公司總經理查理士夏維致送時鐘時攝。

慈雲山街坊會 設街坊代表制 擴大徵求會員

【本報訊】慈雲山新區，自政府計劃開闢以來，高樓大廈林立，現有居民達十餘萬之衆，仍在陸續擴展中，此項德政，實為本港政府當局之德政。

慈雲山區街坊福利會，鑑於本區人口衆多，各項社會福利工作，以及一切區內興與興革事宜，至關重要，茲為積極推行，經本會理監事聯席會議決定，加強組織，本區設立街坊代表制，八層大廈每座設街坊代表一人，十六層大廈每座設街坊代表二人，成立街坊代表會，以代表民意，為本區坊衆服務。

又：慈雲山街坊福利會，現擴大徵求會員，由該會福利組組員，及該會六十位理監事分組出發徵求，歡迎街坊踴躍參加，以發揮互愛互助之精神。

荃灣持牌小販會 週年會慶 並投花燈

【本報訊】荃灣持牌小販同業會，前晚在沙咀道廣設大廈二樓舉行慶祝成立週年紀念及第二次會員常年大會。首由理事長莊子香致詞，報告一年來會務概況，並由秘書陳理平詳細報告會務，最後由副理事長鄭敬致謝詞。荃灣理民官馬殿樂、聯絡官蔣英武、太紳平士邱德根及地方紳商多人均參加，席間並有競投花燈獎事，更增會場熱鬧氣氛。

瑞興義大利週 舉行時裝表演

【本報訊】瑞興公司由今日至本月廿日舉辦「義大利週」，並定後日及廿日下午五時半至七時分在希爾頓酒店及半島酒店舉行義大利時裝表演。據稱：屆時將憑茶券入場，每張港幣五元，售券地點分在九龍瑞興總行及香港瑞興分行及各該酒店。但本月廿六日下午三點則在九龍瑞興總行舉行時裝表演，免費參觀。

九龍倉秘書 諾倫度假

【本報訊】香港九龍貨倉有限公司秘書諾倫，昨晚偕夫人與女兒搭亞洲號郵船赴愛爾蘭度假。

諾氏在愛爾蘭度假後，將接受電腦管理的訓練，然後返港回任。

派拉蒙遠東區總監 葛拉咸昨離港赴菲

【本報訊】新任派拉蒙影片公司拉丁美洲、遠東及澳洲區總監葛拉咸，日前來港與本港派拉蒙公司經理馬希聖舉行五天之業務會議後，昨天已離港飛馬尼剌。派拉蒙影片公司遠東經理韓體遞偕行。

葛拉咸一九三四年加入派拉蒙公司國外部工作，歷任駐阿根廷、墨西哥、巴拿馬、智利及加勒比區要職。就任此新職之前，曾任駐澳洲及紐西蘭業務總監十餘年之久。

圖為葛拉咸

幾度夕陽紅 上下集齊映

【本報訊】今年春節在雙匯線推出的「國聯」彩色文藝鉅片「幾度夕陽紅」，曾創下非常輝煌的票房紀錄，好評如潮。

國泰機構現為徇觀衆要求，決將「幾度夕陽紅」再推出，今日起，在麗華、麗都、民樂、各戲院，將上下集一次映完，並優待觀衆，不加座價。

「幾度夕陽紅」是李翰祥的偉大貢獻，主演者江青、甄珍、鈕方雨、楊羣、李登惠、秦沛、劉維斌、楊逖、金石、盧碧雲、費雲等，俱有精彩演出。

「歌迷俱樂部」 歌迷購買踴躍

【本報訊】最近出版之「歌迷俱樂部」創刊號，極受歌迷們之歡迎，發行以來，歌迷踴躍購買，據悉：該書在若干報攤已告售罄，僅少數報攤尚有少量存書，許撇開說歌星及樂隊等文藝之讀者，自不宜錯過。該書封面為貓王皮禮士利彩色精印，並有大幅奇里夫‧李察之照片，內文包括「披頭四傳」、「猴子樂隊再耕」，以及大偉‧麥卡林、奇里夫‧李察等報導，並有「歌星樂隊選舉」、「有獎猜謎遊戲」等，內容至為豐富。又該書第二期將於七月初出版，歌迷們應予留意。

好時運新型房車 萬達汽車行經銷

【本報訊】本港萬達汽車行為本港最暢銷好時運四〇八型四門房車東南亞總經銷，據該行主持人盧金光稱：該種客車汽缸容積一三五七CC，外型華麗，機身穩固，車舷靈活，避震設備週全，車身堅固，每加侖汽油可行卅至卅三咪。

該行營業部設于九龍西洋菜街一號S，電話：八五〇四一八，歡迎參觀試車。

圖為好時運四零八四門大客車美觀外型

興建新聖約瑟教堂 尚需籌款六十五萬

【本報訊】位於花園道之聖約瑟教堂正在興建中，據稱：此具有新型外貌的教堂，仍需籌款六十五萬元方能完成。

據該教堂委員會公共關係顧問夏維透露：他希望此項籌款，直到今年底前經籌得一筆六十五萬元之款項，因為彼等希望在十二月間完成該教堂，俾能在聖誕節前夕舉行午夜彌撒，慶祝新教堂完成典禮。

教區神父艾巧智呼籲所有以前屬於該區而未曾捐款之教友與他通訊，地址是堅尼地道聖約瑟學校，或寄交香港滙豐銀行荃灣分行名譽財政花路收亦可。

滬光珠寶行職員 從八樓墮下重傷
中區萬宜大廈空中飛人

【本報訊】中環萬宜大廈昨午出現空中飛人，一名珠寶行的高級職員被發現從高處墮下重傷後被送往醫院救治。

傷者名倪鑑侯，四十七歲，與妻子及一名女兒住在北角僑興大廈A座十一樓。

事件發生在萬宜大廈八樓。據悉：傷者是該大廈地下滬光珠寶行的職員，在該行任職已有十餘年，昨午十一時許，他離家外出，至午間十二時，被看更人發覺他從該大廈八樓墮下，跌在五樓平台上，當堂手足折斷。

據說：他平日為人和靄，亦無厭世之語，今次跳樓原因無法揣悉，今事後警方已展開偵查。

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六‧一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

六時三十分，黎明即起時代曲。

七時，繼續時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，咪前展覽讀。四十五分，本週農產品市價，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答。二十五分，名伶名曲：㊀劍膽琴心，㊁踏雪尋歌。五十分，中央市場蔬菜價格概況報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱，朱月萍之歌。三十分，兒童節目，音樂。

十時，點唱節目。四十五分，故事演講「伯有與鮑叔」（五十八分，天氣報告）。

十一時十五分，粵語新聞簡報，名曲一闋：王大協。三十分，電影故事「歡樂歌聲處處聞」。

十二時，今毆馬頭角本地及外來牛牛及生豬批發價格報導，錄音粵曲：痴郎冷月弔香魂。三十分，漁民天氣預告，時代曲選唱。四十五分，粵講樂全。

一時，重播空中問答，音樂。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，時事實錄，時代曲選唱。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲選唱。三十分，專題電影聲帶「秦香蓮」插曲。

三時，專題新聞簡報。五十八分，天氣報告。

四時三十分，時代曲選唱。

五時，世界名著「三劍客」。三十分，兒童節目。五十五分，香港漁市場批發市情報告。五十八分，天氣報告。

六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，時際問題。三十分，一週錄事提要，特別報告及音樂小曲。四十五分，學術講座。

七時，漁民一週。三十分，時事實錄。

八時，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，粵曲選唱：情歌晚唱。三十分，連篇好劇：夜夜此時聽。五十八分，天氣報告。

九時，工業座談會。三十分，工商業巡禮。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦新聞。

十時，短篇廣播劇「法網」。三十分，專題講全。四十五分，科學與工業。

十一時，靜人的音樂。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，夜闌人靜時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題講唱。

十二時，全日廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。

七時，轉播新聞，清晨雅趣，音樂譜子。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十五分，座右銘。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告。十五分，時代曲。卅分，歐西曲、時代曲。

九時，新聞報導，天氣報告，街市行情。廿三分，粵曲「文姬歸漢之落雁分飛」。卅分，南音。

十時，時代曲點唱。卅分，婦女生活。

十一時，報導東南亞各地天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。十五分，轉播港台新聞，時代曲。卅分，小說「巧鳳奇緣」。

十二時，祝壽祝婚。十五分，時代曲。卅分，小說「恨海情潮」。

一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，漁民天氣報告。卅分，電影故事「星月爭輝」。

二時，小說「亂點鴛鴦」。卅分，時代曲。

三時，轉播港台新聞，粵曲㊀碧玉簪，㊁林沖。

四時，天氣報告，時代曲。卅分，跳舞粵曲。

五時，粵曲㊀南國佳人朝漢帝，㊁卿何薄命。卅分，一曲寄心聲。

六時，轉播港台新聞，天氣報告。五分，時代曲。卅分，重播寫正字讀正音。卅分，小說「橫財一百萬」。

七時，時代曲。卅分，粵曲㊀鳳儀亭訴苦，㊁俏俏偷到瀟湘館。

八時，轉播港台新聞。十分，小說「少女劫」。卅分，時代曲。四十五分，粵曲「蝴蝶夫人」。

九時，新聞報導，小說「勢利之人」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。

十時，大丈夫日記。卅分，電影故事「連環」。

十一時，天氣報告，浮生摘記「往事」。卅分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時，卅分，時代曲。

七時，轉播新聞，清晨音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣報告。卅五分，寫正字讀正音。四十五分，天氣預測，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，歐西音樂。

九時，天氣報告，時代曲。卅分，粵曲㊀小白菜，㊁倩倩，㊂什九般人心，㊃艷陽丹鳳。

十時卅分，小說「絕韻冤魂」。

十一時，天氣報告，粵曲㊀馬上琵琶。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，繼續粵曲㊁踏雪尋梅。卅分，時代曲。

十二時，小說「黑魔掌」。卅分，證券交易所股市報導，時代曲點唱。

一時十五分，轉播港台新聞。廿五分，天氣報告。卅分，粵曲點唱。

二時，報道東南亞各地天氣。

三時，轉播港台新聞，歐西音樂。卅分，歌唱小說「碧玉冤憎」。

四時，天氣報告，粵曲㊀賣油郎獨佔花魁，㊁慈母淚。卅分，證券交易所股市報道，歐西曲。

五時卅分，小說「脊髓夢」。

六時，轉播港台新聞。三分，天氣報告。十分，怡情小聚。

七時，粵曲㊀碧海狂僧，㊁多情孟麗君。卅分，慰相逝「租用從仙樓宇之先決條件」，時代曲。

八時，轉播港台新聞，世界流行曲。卅分，科學天地。四十五分，時代曲。

九時，天氣報告，港九時事。十五分，時代曲。卅分，施公案第二輯「化身神醫」。

十時，國學講座「左傳」。卅分，小說「紅樓恨」，天氣報告。

十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

六時廿八分，麗的呼聲進行曲。卅分，轉播港台：時代曲及特別報告。

七時十分，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，今日事。廿分，金石良言「調節七情」。卅分，粵劇「牡丹花發狀元紅」。

九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。

十時，衛生常識。十五分，時代曲。卅分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。

十一時，故事「戴天師」。十五分，轉播港台新聞。卅五分，粵曲。

十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，小說「孩子」。

一時，時代曲點唱。十五分，轉播港台新聞及特別報告。廿五分，音樂。卅分，粵劇「貞宛狂」。

二時，粵曲。十五分，音樂。卅分，時代曲。卅分，粵劇「美人碧血換孤兒」。

三時，轉播港台新聞。五分，人間世「魔鬼家庭」。卅五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，實事重演，金台及中文電視節目報告。

四時，電影故事「美人魚」。卅分，粵曲點唱。

五時，兒童小說「動物園的秘密」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，故事「倚天屠龍記」。

六時，轉播港台新聞。三分，歐西流行曲。卅分，偵探小說「浪子恩仇」。

七時，小說「血劍冰刀」。卅分，轉播港台：時事實錄。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五，人物趣談。卅分，時代曲。四十五分，大衆信箱。

九時，三國演義「諸葛亮大破魏兵」。卅分，粵曲「牡丹亭」，報告教育台明日節目。

十時，小丑日記「中館西宴」。卅分，國樂欣賞。

十一時，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。十五分，錢的故事「十塊錢」。四十五分，希望在人間。五十分，時代曲。五十七分，轉播港台新聞簡報。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲。卅分，京劇「霸王別姬」。

八時卅分，新聞報導，天氣報告。

九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮州歌曲「雙珠鳳」。

十時卅分，客語民間故事「流化橋的醉鄉」。

十一時，福建歌曲。卅分，電影歌曲「描金鳳」。

十二時五分，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。

一時，潮語小說「色膽包天」。卅分，京劇「搖松下苦」。

二時，彈詞「啼笑姻緣」。卅分，滬劇「借帽記」。

三時，雜曲「錫劇雙珠鳳」。卅分，潮曲「楊乃武小白菜、碧玉簪」。

五時，潮語故事「古本水滸全傳」，金價及中文電視節目報告。卅分，藝術歌曲。

六時，越劇「碧玉簪」。卅分，潮曲「場合婆辯本」。

七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，小小說播劇「搶飯碗的人」。廿一分，藝期夜話。卅分，新聞、天氣及節目報告。

八時，潮語戲劇化小說「光武中興」。卅分，國語戲劇化小說「作繭自縛」。

九時，戲曲介紹「描金鳳」。

十時，評話「俠義英雄傳」。卅分，社會小說「一路福星」。

十一時，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。十五分，神仙故事「焚師救母」。四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，新聞摘要。七分，學以致用。卅五分，健美體操。

七時，玉面金剛片集「冒牌女諜歷險記」。

八時，世界新聞。十五分，戲劇欣賞（京劇）「烏盆記」。

九時，客中有獎。卅分，粵語片「殘花淚」（周聰、南紅主演）。

十一時七分，最後新聞及天氣報告。十二分，閉幕曲。

交通版

渣華公司巨輪 芝渣蓮加客船 明日可抵港落客廿五開往日本 利達蓮同日到埠廿五同航歐洲

【本報訊】渣華輪船公司所屬客輪芝渣蓮加號（TJITJALENGKA）由南美洲開來遠東各埠，經南非洲、新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿三）日到達本埠，該輪在港停留兩日，故從中環海面，上落客貨後，擬定本月廿五日離港，繼程前往日本。

該公司另艘貨輪利達蓮號（NEDERRIJN）則自日本回航，按航程，亦可於明（廿三）日航抵香港，該輪在港逗留兩日，寄泊中區海面落貨後，擬定本月廿五日離港，回航歐洲。

多利順代理貨船 亞利亞多號 今日可抵港

【本報訊】多利順洋行代理貨輪多利亞多號（TOREADOR）今（廿二）日下午可由美國載運貨物到達香港，該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明（廿三）日離港，回航美國。另艘貨船荷寶號（HALLBORG）則自曼谷開來香港，計將於本月廿四日可能航抵本埠，該輪在港勾留一日，上落貨後，擬定（廿五）日離港，繼航赴日本。

截信時間

今（廿二）日（星期四）

空郵

印尼：信件上午十時，包裹上午九時

日本：信件正午，包裹上午十一時

南越、以色列、法國：信件正午

平郵

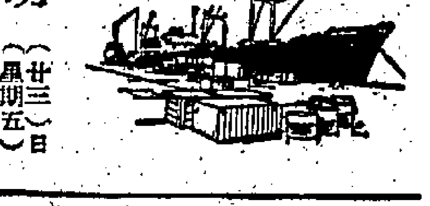
泰國、寮國、新加坡、馬來西亞、沙巴：信件下午一時，包裹上午十一時

台灣、南韓：信件下午一時，包裹正午

緬甸、黎巴嫩、巴林、敘利亞、科威特、埃及、塞浦路斯、荷蘭、比：信件下午一時，包裹正午

明（廿三）日（星期五）

空郵



西澳洲：信件上午九時，包裹上午九時

東埔寨：信件上午十時，包裹上午九時

沙巴：信件上午十時，包裹上午九時

美國東埠、加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時

巴西：信件上午十一時，包裹上午十時

非律賓：信件正午，包裹上午十一時

台灣、日本

沖繩島：信件下午一時，包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時

泰國、巴基斯坦、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、法國、義大利、瑞典、尼日利亞、非洲、英國：信件下午二時，包裹下午一時

瑞士、希臘：信件下午二時，包裹下午一時

德國、沙地阿剌伯：信件下午二時，包裹下午一時

馬來西亞、新加坡、錫蘭：信件下午五時，包裹下午四時

平郵

澳洲、紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時

伊朗、伊拉克：信件下午六時，包裹下午五時

印度：信件下午六時，包裹下午五時

南越：信件下午六時，包裹下午五時

南韓：信件下午六時，包裹下午五時

亞丁、蘇丹共和國：信件下午五時，包裹下午四時

沙地阿剌伯

尼日利亞、迦納：信件下午五時，包裹下午四時

共和國、麥拉勒富：信件下午五時，包裹下午四時

象牙海岸共和國、馬里：信件下午五時，包裹下午四時

德國、荷蘭、瑞典、丹麥：信件下午五時，包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	中午十二時卅分
泛美	倫敦印度泰越	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	倫敦羅馬仰光	下午七時四十分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	金邊西貢	下午三時十分
國泰	星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	大阪	下午十一時一刻
國泰	馬尼剌	下午十一時卅分
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
澳航	雪梨	下午六時廿五分
澳航	倫敦印度	下午七時
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
民航	台北	上午十時廿分
民航	台北	下午二時廿分
中航	台北	下午七時十分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午二時卅分
蘇航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
瑞航	瑞士曼谷	下午九時廿五分
菲航	馬尼剌	下午七時三刻
泰航	馬尼剌	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	星洲曼谷	下午九時五十五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午五時卅五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	星洲	下午四時三十分
東航	金邊	下午七時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷倫敦	下午五時一刻
英航	達爾文雪梨	下午九時
國泰	金邊西貢	上午八時卅分
國泰	台北東京	上午九時
國泰	大阪	下午三時五十五分
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
澳航	東京	下午四時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
澳航	印度倫敦	下午十時
民航	台北沖繩東京	上午十一時
民航	曼谷	下午三時廿分
中航	台北	下午七時五十分
法航	曼谷印巴歐	下午三時卅分
蘇航	泰印馬羅馬	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京美國	下午三時三刻
日航	東京	下午六時
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
泰航	台北	下午十時廿五分
泰航	東京	上午十一時
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度	下午六時十分
印尼	東京	下午六時卅分
馬航	新加坡	中午十二時[illegible]
馬航	台北	[illegible]

美國俄亥俄州 格的斯堡合唱團 來港演唱及遊覽

美國俄亥俄州格的斯堡大學合唱團一行六十八人，於前（十八）日乘馬來西亞公司班機經台北飛抵香港，作為期四天遊覽。該團並於廿晚假九龍窩打老道的[illegible]公開演唱。有關彼等在港遊覽秩序，概由國際遊覽社代為編訂。該團在港事畢，繼程前往新加坡。

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
富島丸（貨）	TOMISHIMA MARU	日本	太平	A四	晨早
愛雲碧琪（貨）	ASTRID BAKKE	美國	鐵行	A卅二	下午十時
北海道（貨）	HOKKAIDO	歐洲	太平	A泡	晨早
多利亞多（貨）	TOREADOR	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午
何利近（貨）	OREGON	曼谷	怡和	A泡	上午
阿姆吉（貨）	ALMKERK	歐洲	渣華	A卅八	下午六時
美士來（貨）	MERSEY LLOYD	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	上午九時
蘭加士打城（貨）	C. LANCASTER	日本	銀行	A廿四	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
格林福樂（貨）	GLENFALLOCH	中國大陸	怡和	A泡	上午
美富舍爾（貨）	FLINTSHIRE	歐洲	怡和	九龍倉碼頭	晨早
東雄（貨）	EASTERN ROVER	日本	怡和	A廿二	上午
寶利華利（貨）	BONNEVILLE	美國	鐵行	A廿一	下午
富島丸（貨）	TOMISHIMA MARU	非洲	太平	A四	夜午
邊那雲（貨）	BENAVON	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	晨早

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
安利士	貨船	AENEAS			廿五	歐洲	太古
恒生	貨船	HANGSANG			廿五	山打根	怡和
濟斯	客船	RUYS			廿三	星洲南非南美	渣華
芝大路	貨船	TJITARUM			廿三	紐西蘭	渣華
愛雲碧琪	貨船	ASTRID BAKKE			十四	星洲西澳洲	鐵行
北海道	貨船	HOKKAIDO			廿三	日本	太平
多利亞多	貨船	TOREADOR			廿三	美國	多利順
安康娜	貨船	ANCONA			廿五	歐洲	寶隆
何近利	貨船	OREGON			廿三	美國	怡和
何姆吉	貨船	ALMKERK			廿三	日本	渣華
美士來	貨船	MERSEY LLOYD			廿三	日本	渣華
芝渣蓮加	客船	TJITJ ALENGKA	南美南非星洲	廿三	廿五	日本	渣華
溫州	貨船	WENCHOW	澳洲	廿三	廿七	台沖韓日	太古
高麗熊	貨船	KOREA BEAR			廿四	沖繩日本美國	美輪
巴華利亞	貨船	BAVARIA	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
利達蓮	貨船	NEDER RIJN	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
蘭加士打城	貨船	C.LANCASTER			廿六	歐洲	銀行
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	廿三	——	——	太古
愛麗典娜	貨船	ARADINA	澳洲	廿三	廿六	澳洲	鐵行
荷寶	貨船	HALLBORG	曼谷	廿四	廿五	日本	多利順
格林諾芝	貨船	GLENORCHY	歐洲	廿四	廿六	華北	怡和
寮國	客船	LAOS	歐洲	廿四	廿五	日本	法郵
邊利締	貨船	BENLEDI	基隆	廿四	廿九	歐洲	邊行
安慶	客船	ANKING	美國	廿四	廿六	美國	總統
霞多	貨船	HALLDOR	新加坡	廿五	廿六	日本	多利順
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	廿五	廿六	印度	銀行
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	廿六	廿六	馬尼剌	總統
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿六	廿七	美國	捷成
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	日本	廿六	廿九	新加坡美國	太平
天榮丸	貨船	TENEI MARU	新加坡	廿六	廿七	日本	日郵
海華	貨船	HALLVARD	日本	廿六	廿七	曼谷	多利順
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	廿七	廿八	星洲印度	福來
市鋒	貨船	PIOCEER MART	美國	廿七	廿九	美國	美輪
格林樂蒙	貨船	GLENALMOND	上海	廿七	三十	歐洲	怡和
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿七	三十	美國	鐵行
多蘭迪	貨船	TURANDOT	美國	廿七	廿八	美國	多利順
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	廿七	廿八	日本	日郵
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	廿七	廿八	溫哥華	怡和
美信禮士	貨船	MASON LYKES	美國	廿七	廿七	美國	總統
約翰尼斯堡城	貨船	C.JOHANNESBURG	歐洲	廿八	廿九	日本	捷成
加省熊	貨船	CALIFORNIA BEAR	馬尼剌	廿八	廿九	沖繩日本美國	美輪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿八	廿九	馬尼剌	美輪
湖南	貨船	HUNAN	日本釜山	廿八	四日	澳洲	太古
羅沙總統	貨船	P.PRES.ROXAS	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美邦
馬締遜總統	貨船	PRES.MADISON	美國	廿八	三十	日本美國	總統
士打莫三鼻	貨船	STR.MOZAMBIQUE	日本	廿八	一日	星洲南非南美	渣華
派刺士	貨船	PYRRHUS	日本	廿八	三十	歐洲	太古
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	廿八	三十	東非洲	渣華
士打馬力加	貨船	STR MALAKKA	非洲星	廿八	三十	日本	渣華
海明	貨船	HAIMENG	古晉	廿九	三十	日本	多利順
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿九	一日	澳洲	怡和
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿九	一日	紐西蘭	太古
鐵林馬加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	廿九	三十	美國	太古
曜星	貨船	STAR ALDEBARN	印度星洲	廿九	三十	日本	福來
維斯福利	貨船	WESTFALIA	日本	廿九	三十	歐洲	捷成
丹特	貨船	M.M.DANT	曼谷	廿九	三十	美國	怡地
鐵士泰	貨船	TANNSTEIN	歐洲	廿九	三十	日本	捷成
康斯威利	貨船	KSNGSVILLE	美國	三十	一日	美國	多利順
大美士	貨船	THEMIS	日本	三十	三十	歐洲	太平
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	三十	三十	日本美國	總統
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	三十	一日	歐洲	日郵
諾曼	貨船	NORMAN	下海	三十	二日	紐西蘭	太古
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	三十	——	——	太古
布嘉南總統	貨船	PRES.BUCHANAN	美國	七月一日	二日	星非歐美	總統
寶娜	貨船	BEIRA	歐洲	一日	二日	日本	寶隆
河內丸	貨船	KAWACHI MARU	新加坡	一日	二日	日本	日郵
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	一日	二日	馬尼剌	美邦
安慶	客船	ANKING	基隆	一日	三日	基隆	太古
海生	貨船	HOSANG	沙巴	一日	三日	山打根	怡和
德蘭佛克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	一日	四日	星洲日本關島	怡和
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星加坡	二日	[illegible]	日本	日郵

美國俄亥俄州格的斯堡大學合唱團。

體育

華人足球聯賽初賽 五一七今出戰木蘭
五一七倘能獲勝即可獲出綫

【本報訊】華人足球聯賽，今天有一場木蘭對五一七，在南華球場舉行，下午五時半燃開戰火，票價統收六角。

木蘭對五一七，爲人字組的初賽，兩隊現在人字組的成績，五一七是三戰得四分，與元朗相同，併列次席，今天出戰木蘭，爲五一七在分組初賽最後一場，倘能獲勝，便可穩獲人字組出綫權，如果敗於木蘭的話，五一七就出綫無望。

木蘭現在是人字組成績最差的一隊，[illegible]不得一分，該隊除了今天對五一七外，還有一場初賽，對手是晨風。以目前人字組的形勢分析，木蘭要爭奪出綫權，必須要收五一七及晨風，而且還要元朗將來能戰勝東昇才有希望，否則木蘭仍是沒有機會出綫。

就木蘭與五一七兩隊過去演出而論，雙方均具有高昂的鬥志，力拼不懈，實力也非常接近。兩隊的有分球員都缺乏[illegible]入網，故今天的一場比賽，應是一場勢均力敵的賽事，將有激戰。

不過，根據目前人字組的形勢，五一七祗要在今賽擊敗木蘭，便可出綫，而木蘭出綫機會已不大，此對雙方今天的戰意，可能有甚大影響。

五一七去週以三比二勝元朗，表現不俗，就是對抗東昇時，雖以三比二受挫，演出亦佳，曾給予東昇極大威脅。苟五一七能保持水準，而木蘭[illegible]，五一七[illegible]一綫。

足總聯賽會通過 各組球隊昇降
電話與消防下屆升甲組 裁判會建議隊長出場纒臂章

【本報訊】足總聯賽委員會昨召開會議，除[illegible]外，並通過本年各組球隊的升降，批准華足聯於本月廿四日，在加山舉行七人賽。

通過批准九巴於本月廿九日赴曼谷、西貢訪問。

昨開會後，與會者全體默哀一分鐘，以茲追悼最近逝世的兩位前足總會長郭贊和摩士，其後即順利通過本屆的球隊升降班如下：

由乙組升上甲組者有：電話，消防。

由甲組降落乙組者有：[illegible]，天災。

由丙組升上乙組者有：光華，中華。

由乙組降落丙組者有：東華，港會。

[illegible]陳炳榮指出，[illegible]在網球賽時[illegible]事件，[illegible]球隊殊不愉快，[illegible]下屆升上甲組[illegible]理宜知會這有關的負責人。

[illegible]會長，於此[illegible]中，宣稱此舉祇在國際賽中施用，本港球賽，暫無需要，但陳炳榮則表示，個人贊成[illegible]，亦無不[illegible]。兆細指出，有關此一建議，將於下次執委會上提出討論，結果獲得大部份委員的同意，將足球隊長纏臂章上陣事，於下週二的執委會上研究。出席昨日會議者，有[illegible]、凌兆細、委員[illegible]、陳炳榮、胡[illegible]。

木蘭五一七陣容

（木蘭）

黃振森　陳志明　呂湛明　梁煥鵬　葉尚華　余國樑　林發富　杜志權　盧洪海

（五一七）

鄭以廣　[illegible]　陳永盛　何順光　黃國強　余穗吉　陳維民　阮渭邦　林尚邦　黃文勇　姚富　杜志強

團體網球賽 今乙丁組 共演十場

【本報訊】公開網球團體聯賽，今日爲男子丁組與混合乙組的賽期，下午五時半以後，分別在港九九處進行十場比賽，其中混合乙組四場，男子丁組六場，茲錄如下：

（混合乙組）小柴灣[illegible]對軍聯，南華對九木B，九木A對市政，鄉村對鄉遊。

（男丁第一分組）港大對中游A，九龍搭A對三獅A，九龍仔[illegible]對市政。

（男丁第二分組）南華對三獅B，[illegible]，中游C對中游B。

中華體協會 擬定下月廿日改選

【本報訊】華體協會本年週年同人大會，將於下月廿日召開，此一會期，今天該會執委會議將可確定。

南華保齡隊返港 盛讚台方進步速

【本報訊】南華保齡球隊訪台，共賽九場，八勝一負，成績超卓，該隊於昨午七時一刻乘中華航機飛返香港，並招待記者報告訪問經過。

南華西報隨隊記者[illegible]，[illegible]，台灣的熱情招待，以他到過各國比賽，[illegible]。

[illegible]中華民國保齡[illegible]十分進步的。此行的比賽，計在正式比賽中，參加全省個人賽司徒致全獲冠軍，雙人賽及團體賽冠軍，但勝琉球A隊、勝圓山保齡球隊，勝記者隊，勝空軍隊，負於台灣聯隊。

[illegible]於台聯[illegible]。

華協會今午六時，在該會會議室，舉行本屆最後一次會議，將討論本屆是否修改會章問題，其次爲關於週年同人大會舉行日期及有關和記杯赴馬來西亞報聘日期問題等。

足總下週執委會議 確定改選日期
下月十三開特別大會通過修章

【本報訊】足總改選會長、主席的週年同人大會，將於下月廿一至廿八日期內舉行，此一會期，足總下週二召開執委會時，即可確定。在週年同人大會之前，足總於下月十三日舉行特別同人大會，通過修章。

足總執委會，下週二召開會議，除安排同人大會的舉行日期外，並討論有關副會長[illegible]南人，向當局接洽球場租約問題，但據云此一議程，因涉及足總的經常議題，尚未收閱。[illegible]將下週二的執委會議程列後：（一）[illegible]（二）[illegible]（三）通過上期議案，（四）通過五月份帳目。（五）通過下列小組會議案：聯賽、裁判、青訓、財務，（六）安排同人大會舉行的日期，（七）考慮聘請足總名譽教練，（八）討論由財務小組推荐分發一九六六至六七年度的慈善基金，（九）其他事宜。

華人足球聯賽初賽兩組成績
（截至本月十八日止）

（華字組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
化粧	三	二	一	〇	十五	四	五
中健	三	二	〇	一	五	三	四
時信	三	〇	二	一	三	五	二
東南	二	一	〇	一	三	十	二
牛頭角	三	〇	一	二	五	九	一

（人字組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
東昇	三	二	一	〇	七	五	五
元朗	三	二	〇	一	七	六	四
五一七	三	二	〇	一	六	五	四
晨風	三	〇	一	二	三	五	一
木蘭	二	〇	〇	二	三	五	〇

筱英泳隊誕生

泳壇漫步

近才批准加入中華業餘游泳聯會，難怪人們沒有聽過這個名稱。

筱英游泳隊，是隸屬筱英體育會的一個名稱，在游泳界十分陌生，由於是新組織，最[illegible]

筱英會沒有成立之前，是幾個熱心女子足球的鄒筱英、白玉莹、陳杏林、吳述健、吳欽堯、李坤，和已故的馮一足發起，樂推定鄒筱英爲女子足球隊的領隊，到後來向港府社團註冊署立案，正式成立爲體育會，鄒筱英爲會長，李坤當主席，推動女子足球，曾經參賽多次，由於人才出眾，訓練有方，遂至戰無不勝，攻無不克。其後李均手下之劍橋會，組織女子足球隊，筱英好手十居其九，轉隸劍橋及時新隊，好手鋒鬼殘聲過別枝，筱英女子足球隊，遂暫停向外活動，惟有再訓練新血。本屆筱英會得東方多泳團團長蔡華出任會長，蔡華本身有一班子任擊，雖然全是新進泳手，但是有兵之人，便可以組織，筱英游泳隊，遂應運而生。

筱英會的游泳部，由蔡華的女兒蔡萍女出任主任，萍女雖非教練之材，但每晨卻熱心率同旗下一部份泳員，在荔枝角東方泳場操練，其父蔡華，亦從旁指導。

蔡會長是一年無間的冬泳人員，去年開始，蔡滿雄、蔡滿權、蔡寧珊、蔡萍女、李國泰、劉愛玲跟隨到東方泳場多泳，時間雖短，已練出人材，如八歲的李國泰娃扒兩泳，已甚有進步，蔡會長決定由蔡會長任帶水，與所有冬泳員參加本年度渡海泳，能遊到第七十八名。

蔡萍女和蔡雪珊，不是親姊妹，而是同姓姊妹，兩人泳技皆好，一同練孫溺，萍女和寧雅，都在孫溺會獲得教練章。

此筆筱英泳隊新秀，雖然難與名手比較，但他們加入了華泳聯會，當致參與比賽，倘將來必有成就。（霹靂火）

生力啤保齡決賽 余福安與陳婉清
分獲男女子冠軍 除獎盃外各得二千元

【本報訊】寶士域保齡球場，與生力啤酒廠合辦的公開保齡球錦標賽，經過兩個多月來角逐，已於昨日凌晨結束，男子與女子錦標，均落在最近已賽得南華會週年大賽男子冠軍余福安，與女子冠軍陳婉清手上。

這兩位年青學生，以其優異的球技，與堅忍的耐力，贏得了該項榮譽，除了獲得榮衛之外，還各獲獎金兩千元，及大銀鼎一座。

這兩位年青學生，以其優異的球技與堅忍的耐力，贏得了該項榮譽，除了獲得榮衛之外，還各獲獎金兩千元，及大銀鼎一座。

比賽在前晚九時展開，每人賽九局，迄昨日凌晨卅分結束，前往觀戰的人十分擁擠，成爲寶士域保齡球場開業以來最熱鬧的一次。賽前由該場經理甄夫士介紹參加決賽的廿位男女好手與觀眾認識，繼由玩保齡球亦有一手的「美腿小姐」邵少薇行開球禮，然後由香港啤酒廠董事長上官通棣主持頒獎。

男女子各獎三名，除了獎盃之外，冠軍還獎兩千元，亞軍獎七百五十元，季軍獎二百卅元。

角逐過程，異常緊張，尤以男子冠軍余福安與法籍球員彼亞奴士競爭最烈，積分十分緊湊，互有領先。及至第八局完畢後，余福安僅以一分之差佔先。最後決戰的一局，余福安打一百八十九分，彼亞奴士只打一百六十九分，因此余福安九局的積分，達一六七〇，彼亞奴士只有一六五〇分，余福安便在有驚無險的情況下，擊退了這位洋將而掄元，平均每局成績是一百八十四分。他最高的一局，是二百廿三分，在第四局時打出。彼亞奴士在第四局如大失水準，只打一百廿六分，這是他的失敗致命傷。但彼亞奴士有一局打二百卅七分，是當晚單局成績最高的。

獲得季軍的是馮準納，成績是一六〇四分。愛迪則以一五二八分落選，以下依次是陳國樞、黃仕蔚、鍾比利、梁灌拔，鮑森與林德格。

女子陳婉清在最初數局中，一度落後，甚至居於第四的劣勢，不過在第六局以後，即已跟力追上，把她的主要對手吳南施拋離，以一四五一分奪得錦標，平均成績一百六十一分，吳南施則以一四一五分獲亞軍。季軍是戴珊莉，成績一三三三分，她有一局打兩百〇一分，是女子中超過兩百分大關的僅有的一局。

（圖爲筱英游泳隊在東方泳場留影，前列由右至左：李國泰、劉愛玲、蔡萍女；後列由右至左：蔡雪珊、蔡萍女、蔡華、蔡滿權、蔡滿雄）

雷達表盃籃球賽 入圍六隊抽籤 經已編定賽程

【本報訊】籃聯主辦的「雷達表盃」，男子工商籃球賽，決賽週已定於本月廿六日開始。籃聯比賽小組，於昨日下午七時，在灣仔修頓場館，召集入圍決賽的六隊代表，抽籤編排賽程，比賽日期，由本月廿六日起，至下月五日止，分在修頓及伊館兩球場舉行。茲將賽程錄後：

廿六日：下午七時，大光對僑聲，八時，廖創興對環球，九時，均安對綠寶石（伊館）。

廿八日：下午七時，廖創興對均安，八時，僑聲對綠寶石，九時，大光對環球（修頓）。

三十日：下午七時，環球對均安，八時，僑聲對廖創興，九時，大光對綠寶石（伊館）。

七月三日：下午七時，均安對僑聲，八時，環球對綠寶石，九時，大光對廖創興（修頓）。

五日：下午七時，環球對僑聲，八時，大光對均安，九時，綠寶石對廖創興（伊館）。

[illegible]佛有的一局。

薛特夫人以廿分之差名落孫山，以下名次是：黃近麗娟、何惠妮（半決賽時成績最好的熱門之一）、勞意比、楊美英、蕭運娣、馮柏地則中途退出戰團。

球證會要求 雄賽會保障安全

【本報訊】關於週日元朗對五一七的一場華人足球聯賽事，比賽完場後發生球員毆打球證事件，球證經出兩賽會報告，日間賽會將召開會議，進行研訊。

元朗對五一七的一場華人聯賽，元朗部份球員賜來粗野動作不少，比賽完畢，執法球證曾被人在場外被元朗球員毆打，曾雖經安困賽[illegible]

[illegible]告，[illegible]大光[illegible]報告，球證[illegible]，[illegible]，[illegible]來賽會[illegible]加以研究。

青年盃冠軍虛懸 時信隊要求足總 與九巴併列冠軍

【本報訊】足總一九六六年青年盃賽，因流浪冠軍資格被取銷，而成爲錦標沒有得主，昨天時信經去函足總，要求與九巴在這一屆併列冠軍。

一九六六年足總青年盃賽，原已結束，流浪在準決賽勝九巴（一比零），在決賽勝時信（一比零）奪得錦標，但九巴指流浪在準決賽中，兼有非上師隊球員，[illegible]出[illegible]，[illegible]冠軍資格，[illegible]錦標既無得主，[illegible]足總，要求與九巴在這一屆[illegible]，[illegible]九巴對此[illegible]，[illegible]要求，[illegible]開會[illegible]。

新馬簡評
威風雄壯成熟未足
老溫

威風，新進第五班，表面看來似乎很吃虧了，如果以本季出賽三次，是他的實績是一七四碼大出爭六化郎四十碼，走同季席，敗於大飛俠、晨龍，時速一分十九秒一，距離頭馬大飛俠步乘，祇能憑分段速度走回位置，其餘一四七場[illegible]

[illegible]

繁榮當起 段速夠快
陶樂駿

[illegible]

馬經

[illegible]

英航
香港—倫敦線
停留歐洲經濟遊覽計劃

你可停留遊覽一天，三天或六天，有十八個歐洲大城市可供選擇，英航為你編排完善，設想週到，啟程前，更可為你預算經濟計劃，每停留一站，即有英航服務人員親臨機場接送，請填寫表格後寄來，即將詳情奉告。

寄：香港郵政信箱117號
英國海外航空公司收

英航公司：
本人對於貴公司的「停留歐洲經濟遊覽計劃」甚感興趣，請將全部詳情寄來為盼。

姓名 ……………………
地址 ……………………
電話 ……………………

去歐各地
BOAC
英國海外航空公司服務最週到
請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：二二九一〇一（日）二二九一〇二（夜）
英國海外航空公司，印度航空公司及澳洲航空公司聯航

港鋼鐵市疲莫能興 運河阻塞來料起價
港製成品價亦隨輾料略爲提升 本銷雖弱但出口依然保持常態

【本報訊】港九經過大騷動後，因抑壓物業滯市，鋼鐵本銷疲弱，是一種必然的趨勢，惟據鋼鐵廠家消息：港製鋼鐵外銷，所受時局影響不大，泰國及菲律賓等均有新訂單到港，以前訂購之貨，亦陸續運出。

至於輾料補充，亦不成多大問題，據指出：本港鋼鐵工業所需之輾料，有八成以上是由英歐供應，自蘇彝士運河被封鎖後，該項輾料輸港，全部經過好望角運來，多費十天八天時間，其載腳附加百分之十，保險費亦加百分之二，所以輾料成本亦比前略爲提高，每噸昂起二十一英鎊，最近來盤，則要二十一鎊十三先令。

由於來料成本提高，所以港製鋼鐵售價亦略爲提高，但其市始終未受時局影響而起波動，目下貨通花式圓鐵，每担按住卅一元，港製扁鐵每担卅三元半，方鐵卅四元半，角鐵卅六元半，鋼筋料卅六元半。

某鋼鐵業巨子認爲，中東戰後，一切問題，迄今尚未解決，而蘇彝士運河又有多艘輪船於戰時被炸沉，清理需時，預料該運河起碼亦要四個月以至半年才能復通，所以在短期內，港歐運輸船隻，仍須經由好望角行走，故鐵料運費及保險費，實難恢復原價，幸而實際影響非大，影響尚屬輕微。

外圍行情呆定 金鈔均告下降
—K金尾盤二七一．六二五—

【本報訊】在英鎊鞏固下，電鈔市仍無起色，美電按五．八〇五，通天單按五．七九二五，加照按五．三五七五，入旗五．八〇二五，暫底五．七八，期鈔單按五．七七七五，午市按五．七七。日元跌一五一．七五，新貨乙式，現宋一．一七五，期貨仍按一．四五。[illegible]七九一〇[illegible]二〇

．七九二（縮）。歐洲金價三五．一八—三五．二〇（乙式）—三五．一九，瑞士三五．一九，貝魯特三五．四〇（乙式），是谷三九．六七（乙式）。外圍金價，均對港金、鈔、電，各市少影響，外弛內緊之一般內外形勢，由於主觀及客觀推論之分歧，K金頭盤仍係以低價二七三．二五開出（前收市二七三．七五）隨爲二七二．三七五，港息及揼家（散家回吐），早市以二七二．二五收市，加預攤息五角五，上牌現貨交收六四〇〇両，交出一千七百両，由收家作比例收進，外銷半號有拉收。午市K金頭盤二七二．二五，尾盤二七一．六二五，最低二七一．三七五，最高二七二．二五，全日兩市差幅二．二五，走勢係在小幅度內反覆均好。證券市復市，係刺激金價勻好一項因素，惟聯邦關係部大臣在下議院宣稱：「港勢資料紛，已趨爲一項有政治目的底事件，現還不能一觸發生」，此則耐人尋味，妙說，騷動是不是再會了。

銀行半年結 已告一段落
許多賬尾仍須繼續清理 頭寸已不如數日前之緊

【本報訊】各中外銀行辦理半年結，大致已告一段落，且已陸續恢復，所以銀行頭寸已不如數日前之緊俏，業內拆息降回六厘二五，成交不多。

據銀行界透露：銀行辦理半年結，雖然已告一段落，但有許多賬尾及手續仍待清理，須到了七月一日才可完結。

又訊：本港銀行存款在這次擾亂事件中，因爲恐慌，提款的人數曾一度增加，但終於恢復正常，市民提出的款項，現在又存回銀行，而且存款數字，在初步核算當中，應較提出的比數爲多。

一神士流通製銀行經理顧倫指出，本港經濟情況已恢復正常的跡象。

他說，在過去十日來，美金與港幣的兌換已日趨降低，昨日的兌換價爲港幣五元七九換美金一元。

工商

科威特向港辦貨 昨已恢復付運

【本報訊】據貿易商消息：中東停戰後，有許多未經戰亂地區，已恢復對外貿易。因此，本港過去投入中東方面訂單，連日已有一部份陸續付出，昨日銀行並通知廠家，中東科威特方面向港訂購之貨，如過去已收到L．C．開到者，亦可恢復付貨。

印尼去銷雖慢 布疋市勢仍穩
來蔬底薄價格扳硬

【本報訊】布疋行市近日雖之印尼客扯銷，交投稍淡，惟行上貨價尚未變動，尤其是港產布，廠家持盤甚堅定。

最近，印尼採購布疋雖見疏減，惟港產布去銷、美、英依然暢旺，并且新訂單仍陸續有到，故港產布供銷情況一些「頂斗」。此期印尼的六八×六八×四八，二扣布八四×四八，斜布七二×六九扣布等，現時均減少生產，因而這些布的存貨，一般均感疏薄，廠家持盤亦穩定。

據布廠消息：印尼市場布疋價格最近雖見上升，惟以外匯關係，現時印尼商除了開出「信用證」向港商辦訂貨外，新訂單尚少寄來，因此，印尼庄客因少向布廠洽訂新貨，而對本港市場進口棉布現貨購採亦少，不過進口棉布最近來存亦疏，故貨價亦少變動。

目前，進口棉布的價格并不化算，如日本「二〇〇三」扣布，新訂盤每碼C．I．F．香港價需至十三便士點五，比諸現貨市價還高，同時與港產布相較更逆得遠，因此，近日行市雖見疏淡，但價格依然保持穩定。

股市恢復買賣
除油蔴地輪外餘均下跌 成交九種共一二五萬元

【本報訊】由於本港曾受騷動事件影響，及中東曾一度發生關係，在這段時間中，本港股票市場，佔大部份時間沒有正式在場上交易，昨日是中東停火後恢復市正式在場上交易的第一天，成交種類雖僅有九種，但交投數，亦有一百二十五萬元，行情與前市（指本月五日）比較，除油蔴地小輪價仍站穩外，其餘均告下跌。計：滙豐銀行跌三元，（英倫登記）跌三元，太古船塢跌二角，置地公司跌一元五角五，電車跌五角，九龍倉跌一角，香港電燈跌九角，電話跌二角，聯合膠跌一元，城市酒店跌五角。

昨市成交最多者爲電話公司及九龍倉，前者成二萬餘股，後者成一萬餘股。茲將各股交投情形，列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一二七．〇〇	一二七．〇〇	一二七．〇〇	二、五四二
（英倫登記）	一二八．〇〇	一二八．〇〇	一二八．〇〇	四二
太古船塢	一三．二〇	一三．二〇	一三．二〇	二、三〇〇
油蔴地小輪	三二．〇〇	三二．〇〇	三一．七五	一、八〇〇
九龍倉（除息）	一二．三〇	一二．三〇	一二．三〇	一〇、五〇〇
香港燈	一七．一〇	一七．二〇	一七．〇〇	五、八〇九
電話	一七．一〇	一七．一〇	一七．〇〇	二〇、二四八
聯合膠	一．六五	一．六五	一．六五	二、〇〇〇
城市酒店	五．三〇	五．三〇	五．三〇	四、九二四
置地公司	二九．二〇	二九．二〇	二九．〇〇	七、一三二
電車公司	九．三〇	九．三〇	九．三〇	二、六二五

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

大盤與零售米市 近日同樣冷靜
因市民存米過多尚待消化

【本報訊】本港二、三蘸米商存底豐厚，亟待疏通，故買意閑慢，昨日大盤價成出二千餘包，惟所成價格，除了大陸米特別昂貴外，泰米亦未因淡市而續跌，茲將昨日成盤價錄如下：泰國貴金牌三號米每担成七十八元，黃三B米係七十一元三，大糙米六十六元半，大陸七担糧七十六元三，西粘九十三元半，華南粘九十五元半，洪字絲苗九十七元，竹粘九十五元半。

據業內人士說：近日除了大盤米市轉淡外，港九各零售米店生意，亦同一樣平靜，大抵因在過去一個月來，市民購存米糧過多，尚待消化，目前米價仍貨，所以毋須急急補充。

電訊系統進入新紀元
東南亞多選用TTI

【本報訊】據國際電訊公司透露：該公司最近在越南西貢近郊承裝一個新頒布二千條線路之「本特康速式」自動跳位電話通訊站，爲越南民用通訊史上進入一新頁，是項隆重啓幕禮已於昨（廿一）日由南越總理阮高祺在西貢揭幕。

該項最新的電訊器材是由該公司在加勒比海區的分公司所承造及裝置，對於今日越南，意義深長，這項供應越南全國性電話使用器材，爲著名自動跳位制，與其他進步國家所採用者相同。

據悉：西貢近郊將首先正式使用，按照該公司供應計劃，將裝置「本特康速式」線路八千一條，在全國分爲廿三個電訊交換站，總長七百英里，南部起至德爾達鎮，北迄十七度線邊境。

查此項電訊系統乃由美援基金連同美海軍船塢共同支持，爲協助越南經濟發展計劃之一部份。該公司之工程師曾同越南政府人員在以往兩年中對於戰時電訊交通極具貢獻。并在越南之西貢等九大城市早已建立微波電訊系統。查「本特康速式」自動跳位電話系統效率極高，早經在美洲、歐洲、亞洲、非洲等地普遍採用。

美股起落互見 市場交易甚暢

【紐約廿日美聯社電】星期二日股市收盤時仍見閃縮，另起落互見之勢，惟交投甚暢。股票市價中，行內已呈榮辱互見之象，鐵路股、電話股及航空股皆升一元數角之譜，但化學股及煙草股等則微感疲弱。「標準及波爾士」五百種工業股平均指數跌點零三成九十三點四八。成交總數一千零卅五萬（星期五日爲八百五十七萬）較前市稍增交投甚暢。

飼料市情疲慢中 芝蔴朴輸日增加
七月到貨成出五百噸

【本報訊】飼料市情，近轉疲慢，因天氣炎熱，新界農場購入飼料減少，且因出口的飼料亦非暢旺，故一般飼料價格祇能撐企。

港廠麥糠，牌價穩定，粗片白麥糠每担廿四元二毫，幼片白麥糠每担廿三元二毫，粗片紅麥糠每担廿二元，幼片紅麥糠每担廿二元。泰國及印尼粟米新貨疏到，價格扳硬，泰國粟米每担廿八元四毫，印尼黃粟米未有實盤。

澳洲飼料麥粒、麵粉廠有沽出，每担廿八元三毫。

金邊芝蔴朴，日本客大量扯購，但不屬於飼料範圍，七月初旬到貨，每担先以七十四元沽出一百噸，又以七十四元五毫沽出五十噸。印尼孟加錫白芝蔴朴，本月底有一批運來，入口商放出花貨，實盤每担八十七元，未有成出。

金邊牛紅瓜子，七月初亦有運到，本港斫家買入花貨，每担七十三元，成出五十包。

國際行情升降各異 本港糖市仍疲
部份價格繼續降順

【本報訊】國際糖價升降各異，紐約市場糖價跌後回升，倫敦市場糖價繼續下跌。據糖行收到紐約電訊報告，現貨每百磅企住二元二毫美金，九月份花貨每百磅由二元二毫六仙美金升上二元三毫五仙美金，十月份花貨每百磅由二元三毫一仙美金升上二元四毫五仙美金，十一月份花貨每百磅由二元三毫六仙美金升上二元四毫八仙美金。又收到倫敦電訊報告，現貨每噸由廿三鎊十先令跌至廿一鎊十先令，八月份花貨每噸由廿二鎊七先令跌至廿二鎊，十月份花貨每噸由廿三鎊十三先令跌至廿二鎊十二先令，十二月份花貨每噸由廿三鎊十先令跌至廿三鎊二先令。

本港市情，續受倫敦價格下跌影響，台灣特砂每担由卅五元五毫降爲卅四元五毫，成出十噸，日本幼砂新到碼頭交貨每担以卅一元五毫成出二十噸，太古砂糖價格仍然企定，XA粗砂每担廿九元，SGA小包庄幼砂每担卅二元，B級一百磅庄幼砂每担卅一元，四星紙包庄幼砂每担卅三元，猪油白砂每担卅六元五毫。南非洲幼砂價定市疲，担按卅元〇五毫，未有成出。

加拿大外滙 昨價牌高掛

【本報訊】本港有外滙關係之銀行外滙買賣價牌，昨日加拿大元獨見上升，調整計調整後之新滙率比前提升。茲於滙豐銀行所掛之倫敦美元告羅士牌價，昨亦比前略爲提高。

加拿大元電滙賣出價由一八．六八七五加元改爲一八．六五六二五加元，買入價亦由一八．九六八七五加元改爲一八．九三七五加元，即每百港元均較前少兌。

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金 四〇．三九美元
信託投資基金 一五．四〇美元
信託發展基金 三二．〇七美元

本港金鈔外幣行情表

民國五六年六月廿一日

（九四五K金）	
開市	273.25
收市	271.625
最高	273.625
最低	271.375
（期　鈔）	
開市	5.7775
收市	5.77
最高	5.7775
最低	5.77
（現　鈔）	
大鈔	5.80
普放	5.7725
（日本紙）	
開市	151.75
收市	151.75
最高	151.75
最低	151.75
（宋　紙）	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45

（美　滙）	
最高	5.80
最低	5.79
（通天單）	
最高	5.785
最低	5.775
（雜　幣）	
加拿大（大）	5.32
加拿大（細）	5.31
大坡紙	1.861
細坡紙	1.856
新勞幣（百元）	53.00
越南幣（每元）	.098
人民幣（大）	1.60
人民幣（細）	1.60
正英鎊	16.08
澳洲鎊	6.40
紐西蘭鎊	6.00
台幣（千）	143.00
西冷幣（百）	43.00
印尼幣（百）	30.00
泰國紙（百）	27.30
西貢紙（千）	35.90
新法郎（百）	117.50
瑞士紙（百）	192.00

美國股票市走勢平均指數

【紐約二十日美聯社電】杜鐘斯美國股市二十日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	八八三．七八	八九〇．七二	八七六．四四	八八〇．六一	跌三．九三
二十種鐵路股	二五七．四三	二五九．三四	二五四．六一	二五六．七〇	跌一．一四
十五種公用事業	一三一．五五	一三二．四一	一三〇．三七	一三一．二〇	跌〇．三八
六十五種普通股	三二一．五八	三二四．〇〇	三一八．五九	三二〇．五五	跌一．三六

〇．〇三一二五加元。揚二．七九一二美元，四美元，即每美鎊均較倫敦美元告羅士買價由二．七九一六美元改爲二．七九一一美元，賣入價亦由二．七九一二美元改爲二．七九一一元，前少兌〇．〇〇〇四美元。

棉紗淡月銷量減少 粗幼支紗價均降低
若干大廠亦要低價沽放

【本報訊】近兩月來，本港的布廠、毛巾廠、針織廠、製衣廠都是接單的淡月，一般開工的生產率亦不及旺月那麼高，將於棉紗的需用，是有直接及間接性影響減少的，例如製衣廠需用布料減少，布廠開工也受到影響，自然也影響紗廠的生意，因此棉紗銷量，逐漸出幼紗積及粗紗了。

據棉紡業業內人士指陳：現時本港一部份紗廠的產品已經感到積壓，除了若干中型紗廠急於出現週轉的，將價格降低之外，另有若干大廠也因爲產品滯銷而降價，平時供給本身附屬布廠織布而沒有棉紗出售的紗廠，近日也有棉紗出售，例如若干大廠的十支A字紗，每包售價七百五十元，與中型廠的廿支B字紗價格相同，又如廿二支及四十支的半精梳棉紗，若干大廠每包售價一千一百二十元及一千二百二十元，其價格實在低得離行離列，因爲半精梳棉紗是採用百分之五十精梳棉混合普通的梳棉織成的，每包價格應該比普通棉紗高一百元，但現在卅二支普通棉紗每包沽一千零五十元，四十支普通棉紗每包沽一千一百十元，比半精梳棉紗低七十元，換句話說，即是半精梳棉紗價格已經跌至不合理的低水平。粗紗因爲棉花成本降低，大盤成價跟低降有可說，但幼紗則因長纖維棉花成本高昂，售價反爲降低，實在是背道而馳的。

尚有戲院刊第十頁第十一頁

東京 日本 大和証券株式會社
代客買賣 日本股票
香港總代理：
海外証券投資有限公司
中建大廈519室　電話：231995 220237
專用電報機：HKG325
敝公司經常有備詳確資料，如蒙垂詢，願爲各界投資人仕盡最大與忠誠的服務。

仙樂
請即定座 明天獻映
美俊作角 東尼寇蒂斯 美艷女星 珍納李 合演
魔術大王 HOUDINI
全部特藝七彩
派拉蒙驚險奇情巨片

新都
最後一天
邵氏綜藝體闊銀幕古裝奇情彩色巨片
凌波秦萍對唱法場絕命歌驚天動地凄艷動人
寃案構成包公巧斷血手印苦離書生沈寃得雪
血手印
凌波 李菁 秦萍 領銜主演
SHAW SCOPE

寶石 大觀
今天特別選映
國寶
四金剛奪寶戰
鬼谷神珠
慾海狂瀾
百發百中

原裝足本！全不刪剪，機會無多，不看何待！
Antonioni's BLOW-UP
康城電影節冠軍片

利舞臺樂宮
連滿兩週今進第三週！
雲麗莎烈嘉莉芙
春光乍洩
美翠七彩

往事縈繞 心魔難除 金露華何去何從

夢瑩

[illegible]

蓬門淑女 製作認眞

[illegible]

請看西方的盲俠

[illegible]

出什麼新招數？

[illegible]

是戀愛的寶鑑

[illegible]

瘋狂大賽車

（連圖故事）

[illegible]

銀色演義

招兵買馬 金銓忙振作
長久之計 嚴俊遷台灣

嚴俊是回來香港了，但據一位可靠者告知，如果沒有特別情形，他日間又再赴台灣，此行不是拍片，而是將一家大小搬往台灣，作長居之計。

嚴俊計劃在台長居，目前也有在報導，當時有人認爲消息不大可靠，現在看情形是不會假了，李麗華和幼女，現在還留台灣。

嚴俊這次回港，除了稍拍「紫煙翠」的底景外，但是攜帶李麗華大女兒，及外甥前往。

據講，他們在台期間，與李麗華研究之下，終於在台北天母二路，以七十六萬元台幣，購下一所新樓，華僑在這新樓居住。

從這可以證明，嚴俊眞的全家遷台居住了。然而使人們關心的是，在台居住，以後拍片如何？據那位可靠者分析的告知阿畝：「港台兩地，以乘搭飛機來往，比乘永安輪更快，旅費增加，但以嚴俊現在收入而說，這筆開支是根本微不足道。何況他夫婦倆可以專心在台拍片，原因是邵氏也正籌拍在台灣攝大拍片計劃，嚴俊夫婦既然有意在台久居，這正可協助邵氏在台發展大計。」聽說快便約……

[illegible]

江紫薇

樂聲 新聲 國華 全部七彩
滿
七天以來場場爆滿盛況空前
第二週映
十萬人看過口碑致好 異口同聲一讚
認巴全報大力推 薦部閉華
七金剛原班人馬合演
七金剛再顯神通
7 GOLDEN MEN STRIKE AGAIN
預售三天

東城 快樂
滿！第二週映
東城每天三場 兩點半 六點正 九點正
快樂每天四場 十二點 兩點半 六點正 九點正
東尼寇蒂斯 積林蒙 妮姐梨活 三大天王巨星合演
每一鏡頭 絕佳笑料
普遍發行 優待觀衆 不加座價
瘋狂大賽車
華納金牌皇名片 千萬大元
"The Great Race"
預售三天座票
黑白大較，師小出法約，將招門各抱巴黎紐約，從天底海由至空分勝負，絕不到！集大笑料之大成
炎夏消暑開心果！

永華
今天獻映
百代公司特務打鬥巨片 鐵漢搗龍 羅直黃 關扶利主演
今天早場 玉女神偷
今公餘場 歡喜乾坤
西遊記 下正場

利舞臺
今天十二點半 十點選映
莎瑪達依嘉倫泰史斯丹演主七彩 兒童不宜觀看
蝴蝶春夢
the collector
下早場 雲雨難忘日月新

新華 豪華
今天獻映
又部獨侠曲西工槍打巨片 一與異行同的部戰門片
英俊巨星 金馬倫米曹 驃悍傑作
全部快動作！由頭到尾打鬥！槍戰空前犀利！
即日預售三天
雷閃追魂槍
超闊七彩
MINNESOTA CLAY

九龍城 國際
今天選映
安樂西部侠客驚險片
神鎗殺手
THE GUN IS MY LAW
糊塗胭脂客
一后三王
謝利路易主演

娛樂 荷里活 金門 大屠殺
THE LAST OF THE MOHICANS
最後今天

荔園
交通最便利 節目最豐富
錦秋殿 故宮 京菜 露天茶座
偷天換日 好難做人
花街節婦 彩鳳雲嫦
江氏技術 什魔團
聖火雄風
本國新建 淡水泳池

尚有戲院刊十九頁
一頁

東樂
今天盛大獻映
一九六七最新出品 榮獲全港首輪映權！
本院廿餘萬安裝巨型冷氣全新設備 經已啓用 清涼無比 舒適
死亡大賽車
超視綜藝體七彩
THUNDER ALLEY
費彬 顏納蒂 戴安 妮 麥萍 珍梅莉

麗華 麗都 仙樂 民樂
今天獻映
仙樂 山地游擊戰
明天獻映 大魔術王
夕陽紅
國聯巨片
上下集一場映完 七彩闊幕

東城 快樂
第二週映 優待觀衆 不加座價
透心涼 開心菓
瘋狂大賽車
特藝七彩
"The Great Race"
稀奇古怪包羅萬有
東城 快樂 龍城殲霸戰

新華 豪華
今天獻映 與「獨行侠」異曲同工之妙
全部快速動作！由頭到尾緊張！槍戰空前犀利！
耳聽風，手發槍！追魂槍，閃電戰！
英俊巨星 金馬倫米曹
MINNESOTA CLAY
雷閃追魂槍

皇后 麗聲 皇都
南海魯賓孫
特藝七彩
笑料泉湧 老幼咸宜
狄雲戴 關南施
和路迪斯尼鉅製！
LT. ROBIN CRUSOE, U.S.N.

總統 大華 皇宮
多！無期映
威廉荷頓 李察威麥
百戰百勝
全新製作 氣勢磅礴 七彩濶幕
ALVAREZ KELLY
下期猛片 大盜飛龍

樂聲 新聲 國華
第二週
十五萬人看過一致讚好！
「七金剛」原班人馬拍演！
七金剛再顯神通
7 GOLDEN MEN STRIKE AGAIN
大爆滿
武器奇！戰暑古怪！
全部一華報推許 預售三天座票

利舞臺 樂宮
滿
連滿兩週！今進第三週！美高梅巨獻
康城電影節冠軍片
春光乍洩
BLOW-UP
原裝足本 全無刪剪
下期 美高梅西部侠片 獨行侠蕩寇誌

港九首輪影院聯合廣告

花草蟲魚

談廣中荔支

細軒

蔡君謨譜閩省荔支，鄭熊效之，撰廣中荔枝譜，得廿二種，皆今所未聞。但譜中未及增城掛綠荔枝，仍未爲完備，然掛綠亦非尋常可遇也。

「稅熟貢獻」，爲舊日君主之特權，國內產物，稍異尋常，例須上貢，使萬物畢集於皇宮，所謂「富有四海」之樂者以此。嶺南荔枝，聲名既盛，自不能偏安一方，前文所敘乾隆時代福建進貢荔枝，由官撫分年輪辦便是，可以想見勞民傷財一斑。粵省以遠在福州之南，受地理限制，間所貢者僅爲「增城掛綠」一種，餘惟貢乾不貢鮮。按增城在省垣東北方，城瀕東江支流「增江」之左岸，因以得名。境內盛產菓木，荔枝尤爲著稱。但「掛綠」僅縣衙後園有數株，所結之子，殼外有綠線紋一圈，異於常種，而以外者，即無此標誌，故被列爲貢物，或謂結子之初，縣官點驗數目，呈報督臣存案，至時遣官到取，馳驛入京，倘有差池，禍且不測，凡爲官者，必以多報少，且毀其上品者，私將本官大吏，若得歡心，即指日高陞，蓋亦昔日官場好龍術之一也。惜乎明之增城縣志，對當日所用護送保養之法，不得而詳也。

今廣東荔支辭諸可見者，不過數種，如：黑葉、桂味、糯米糍、玉荷包等而已。然依鄭熊所撰「廣中荔枝譜」所錄，多至二十二種，其中多數爲今人所未聞。這錄之，以見此物品種豐富多姿，有非普人耳目所能及也。鄭譜云：

玉英子荔支，譜云「如玉之英」。焦核荔支，譜云「核小肉多」。沉香荔，譜云「以其香似」。丁香荔支，譜云「以其核似」。紅羅荔支，譜云「甚細而紅，其紋如羅」。透骨荔支，譜云「其他者皮皆外白（恐誤），此內外皆紅」。蟬翼荔支，譜云「形似蟬翅」。僧耆頭荔支，譜云「如僧耆頭人，首髮皆禿」。水母子荔支，譜云「葉多，如水母子」。琰瑤荔支，譜云「皮上皺紋，尖如琰瑤」。大將軍荔支小將軍荔支，譜云「其樹葉俱大小亦然」（語意不明，疑爲刊誤）。松子荔支，譜云「子有大小者，皆熟而黃」。大蠟荔支，小蠟荔支，譜云「像其形也」。蛇皮荔支，譜云「紋如蛇皮」。青荔支，譜云「熟而青」。銀荔支，譜云「熟而白」。不億子荔支，譜云「一食而不復思」。火山荔支，譜云「火山在梧州，既大而早，三月已可食」。野山荔支，譜云「野山子，小而酸澀，人少食」。五色荔支，譜云「出海南」。以上轉引「能改齋漫錄」所載。

但細按鄭氏之譜，如丁香荔支，即今之糯米糍；蛇皮荔枝，除桂味一種，作殷紅細皮外，餘如糯米糍、玉荷包、黑葉等，無不雜有如蛇皮粗紋之殼者。又除火山荔支三月可食一種外，皆不指示成熟時令，對增城掛綠，即隻字不提，故此譜亦未見令人完滿無可議處。此外荔支有生曬與火焙兩種製乾法，亦遺而不論；又如搾取其汁，以製麵食，以荔支燉鴨，爲嘗天英饌皆失載。聞人以食荔子過量能令人醉，法以其殼浸水飲之則解；或以荔支核與龍眼核同燒，蛇聞之即靜軟不能行動。又荔支性能腐鐵，與鐵砧相息，鐵砧即壞相同，然其抵制之理爲何？則又無人予以解釋也。

風裡的花朵

雨庭

他想點頭，但是頸硬不聽話。「去吧，去吧，快，快！」他掙扎着說。

他以爲他已經竭盡力批喊出來了，那個胖管却還在耳邊問：「好不好？」

他生氣，又很失望，沒有人了解他的意思，他還想見他的唯一的兒子，他還想見他的孫兒，是舞女生的也好，他老了，他老了……

×

「小蘭，小蘭！」叔準走得很急，差點沒把小蘭撞跌了。

「什麼事，叔準？」她嚇了一大跳。

「念慈呢？」

「在裡面，剛洗完了澡。」

「快給他換衣服，還有你，快點，快點！」

「到底是什麼事？」她半張着嘴巴，莫名其妙地。

叔準指指額上的汗：「爸爸病了，中風，他想見我們。」

「他想見我？」她怔怔地站着。

叔準一手按在她的肩膀上，柔聲說：「小蘭，不要記恨以前的事情了，跟我回去吧，他到底是我的父親。」

「叔準，我當然願意去，我祇是不大相信，他真的要見我和念慈嗎？」

「是的，媽媽剛剛來了電話，快去吧，再遲就恐怕來不及了。」

她答應着轉身，進去，邱靜原却正從裡面走出來，他看見叔準在客廳裡來回地踱步，表情很焦灼。

「有甚麼事嗎？」邱靜原奇怪地問他。

「哦，爸爸！」他正想回答，小蘭就匆匆地走出客廳。

「可以去了，叔準！」她看見了滿臉驚愕的父親：「爸爸，叔準的爸爸病了，他想見見我們。」

邱靜原呆了呆：「妳去吧！」

念慈也一跳一蹦的出來了，他抱住小蘭的腿，問道：「媽媽，我們去看電影嗎？」（二〇〇）

杜蕙的日記（偵探奇情小說）

英·史丹利加納 原著　南汀 譯作

「你既知道有人跟踪你，你怎樣逃避這那人的監視呢？」文理培律師問。

「你就要運用一下頭腦了！」杜蕙小姐說：「我告訴你，我的那兩話動房座卡車，是有前後門的，我等待那監視人注意我的後門時，我便從前門溜走了。」

文理培律師微笑點點頭。

「於是，我在夜色迷茫中橫過哥爾夫球場，向那加油站走去，然後，截了一部計程車，駛到那崑山的寓所去。到達後，原來你已跟他在一起了。」

文理培眨眨眼然後說：「你怎會知道我在那裡呢？」

「我聽到你的說話聲音呀。」

「你能夠辨出是我的聲音嗎？」

「那崑山的聲音我是清楚分辨得出的，」杜蕙說：「當時，祇有兩個人談話呀。」

文理培重複問：「你確實聽得出是我和他談話嗎？」

「努力說當時你在那崑山的寓所裡和他談話，所以，我就知道是你了。」

「唔，」文理培說：「你曾對警方說過我和他談話嗎？」

「自然是說過了。」

「莫名其妙！」文理培低聲喃喃，繼問：「你當時爲甚麼不離去呢？」

「我知道那崑山是不喜歡我在有人跟他在一起的時候見到他的，因此，我就轉到屋子後面，直至聽到你駛車離開他的寓所，我才從窗口爬進去。」

「其後又怎樣呢？」文理培問。

「噢，噢，他死了！我看到那崑山倒臥在地板上。」杜蕙說。

「噢，現在，我要你特別記憶清楚才答復我了！」文理培說：「當你聽到汽車開動聲，直至你爬進窗子，走到他的客廳，看到他倒臥在地板上，其間距離多少時間呢？」

「我聽到汽車開動，然後在附近找到一個木箱作墊，才向窗口爬去。那是厨房的窗，我從厨房轉到客廳，就看到那崑山倒臥在地上。」杜蕙停一下子然後說：「那眞可怕了，全屋是死寂的，我只看到一把刀子插在他的身上，不斷滲出血水，我更看到一把刀子插在他身上。」

「究竟相隔多少時候呢？」文理培重複問。

「我想……我算不出了。」杜蕙說：「你替我想想吧！」

「警方也是這樣的盤問我多次呀。」

「你怎樣答復警方呢？」

「我說，可能是一分鐘。」文理培問。

「或者分半鐘。」

「你不以爲比你推測的時間可能更長一些嗎？」

杜蕙搖了搖頭，她說：「不會更長，祇有更短。」

這句話使到文理培律師聽得有點愕然。（九）

剃刀邊緣

英·毛姆　傑克譯

蘇菲介紹我跟他相見，說我是美國時的童年朋友。

「他像個啞巴，却漂亮？」蘇菲向我說。

「你喜歡他們粗暴，是不是？」

「越粗越好。」

「有一天，你的孩子會被劊擦。」

「一些也不奇怪，」她露齒而笑，「好掃帚清除爛垃圾。」

「應該說法國話才合，不是？」那水兵怫然說。

蘇菲回頭向他諷諷一笑，她說得一口流利的法語，帶着濃重的美國口音，淫詞穢語，隨口而出，她習慣地搽着古怪的高腔，令人不由得不笑。

「我對他說，你長得漂亮，但怕你聽了難爲情，所以用英語說。」

蘇菲跟那水兵說罷，又向我說道：

「他不但漂亮，而且壯健，是着拳師般的鐵皮膚。你試摸摸。」

那水手一陣悶氣，給她恭維了幾句，笑嘻嘻的，挺起胳臂的肌肉，青筋突起。

「你試摸摸，」他說，「來呀，試摸摸。」

我依言摸了一摸，讚美一番。跟着小談幾分鐘，付過酒賬，站起來說：

「我得先走了。」

「今天幸會。」

蘇菲說：「別忘記送我的那本書。」

「不會忘記的。」

我跟他們兩人分別握過手，漫步自去。路上經過那間書店，買了一本我的法譯著作，書卒之間，不知寫些甚麼好，偶而想起偷涉集中的一句艷詩，順手寫了下去。

那本書，我親自交給那家酒店。次日，向凱背斯班逛，在那裡買了些酒，然後往馬賽小遊，一星期後，興盡而返。才回家，便發現約瑟留下的字條，說艾力深病倒了，希望我去看他。

第二天，我往訪艾力深，約瑟先報告我，他主人患的是膀胱病，醫生認爲相當嚴重，近幾天雖似有了轉機，看情形，不可能完全復元。約瑟跟隨艾力深有四十年之久，可算得忠僕。他的外表似乎憂悶，却掩不住內心的滿足。

荒謬的愛情

上瀛文武

一九：熱情如火的女郎

萬里雲是一位天真、純潔的大孩子，從來就沒遇過這樣大膽、熱辣辣的女郎，被她這樣一說，幾乎啞塞。半晌，那女郎又嫵媚的說：

「萬先生，你想知道我是誰，和海小姐今晚爲什麼不會回來的秘密嗎？……」

萬里雲不敢說，驀地，電話掛斷了。

他茫然若失的呆想，門鈴聲把他從迷惘中喚醒，踉蹌的跑去開門。站在門外的，是一位穿了粉紅色輕紗睡衣的迷人女郎——住在C座的小姐。她露出編貝似的牙齒，發出銀鈴似的聲音，嫵媚的說：

「萬先生，你可不可以對一位陌生的小姐客氣一點？」那女郎見他呆呆的站着，于是又說：「你想知道海小姐今晚到了什麼地方嗎？……你想知道，請到舍下來……」接着又說：「我那邊，祇有我一個人……。」

市聲

那女郎說罷，瞟了萬里雲一眼，便婀娜的走了。

看了她那搖擺有緻的背影，萬里雲的血液賁張，心房彖跳，終于打開了鐵閘，好像着了迷似的跟她走進C座。

那兒的佈置，像一個迷宮。壁燈、桃花、地毯，都配上粗襯的色調。而最使萬里雲注意的，却是牆上掛着一幅裸女的油畫。這身段窈窕，迷人的畫中人，就是眼前的女郎。

那女郎見萬里雲凝視那油畫，挽着他的臂膀，親暱地問：

「萬先生，這幅畫，給得怎樣？」

「給得好極了。」

「哈哈，祇是這幅畫給得好，」那女郎說：「畫中人便不成嗎？」

「如果沒有亭腐的畫中人，這幅畫便失色了，」萬里雲客氣的說，也是衷心的說。

「萬先生，你眞是會討女人歡喜……」那女郎斜睨着萬里雲的臂膀，放蕩的說：「怪不得海小姐這樣愛你。」

提起海莎，萬里雲的精神又緊張起來了。他要跑到這兒，目的就是想知道海莎今晚爲什麼不回來的秘密。于是側過頭來，緊張的問：

「小姐，你今晚碰見海莎，知道她打牌，不能回來嗎？」

那女郎神秘的大笑，笑得萬里雲心慌意亂。

「萬先生，你何必這末緊張？……」那女郎撫萬里雲的肩，柔聲的問：「你要吃點什麼酒？……嗯，你還是飲點拔蘭地吧，讓它鎮定一下你的神經。……」

不一會，那女郎捧了「酒車」出來，替他斟了一杯拔蘭地酒，柔聲的說：「要不要加點冰？」

萬里雲點了點頭，那女郎替他放下了兩塊冰，微笑的說：

「其實，你的頭部，也應該放一個冰袋呢……」那女郎說畢，舉起杯來，說：「萬先生，爲我們的友誼開始，乾杯。」

那女郎的酒量很豪，一口把酒乾了。

半靜寂地帶

丹尼

左派「治喪委員會」一百四十八人中，獨少了一個會列名「鬥爭委員」之喬卓雄。可能在金冠夜總會歎其「毛炎雞」呢。

×

據毛幫的造謠報說：「聯合大罷工進入第十一天，港英機構混亂，商場混亂，百業凋零」等語。香港的每一個居民都會問：「那裡聯合罷工呢？」「那裡混亂呢？」「那裡凋零呢？」「除士巴公司外，那業凋零呢？」

×

攪風攪雨之毛幫暴徒，讓公私機構明瞭及永不錄用後，他們已走投無路，到處碰壁，悔不當初。連每日領三元去寫煽動標語，領十元八塊去深夜偷偷摸摸標語的「英雄工作」，恐怕也快完蛋了。

×

英國二千三百萬吸香煙者，有半數想要戒煙。據調查，他們戒煙的原因，是因爲省錢。一包廿枝香煙，英售價合港幣四元左右。戒煙防癌的有效辦法，最好是加稅，加稅，加重稅吧？

孤芳

我在那裏徘徊着，決不定我是否應該去見她。要知道我已經用幾年的辛苦奮鬥，爬到現在的地位，相信再過幾年，我就可站於不敗之地。在這種情形之下，我應心裏的一堆死火是聰明的行爲嗎？

我吸了一口酒下肚，靠在椅背上思索。一個職員走進來，說道：「經理，如果你疲倦，可以回家休息，這裏大概沒有什麼事了。」

「我一會就走，」我說。

長出來，以後，我又思索了一會，我覺得，爲了我的前途，爲了玉清和我手下們的幸福，我應該忘記過去的事，把它看成一個夢，想清楚以後，我心頭就覺得輕鬆了一點，便到各部份巡視一遍，囑咐屬員好好辦事，就回到家裏去了。

三十一、

飯店的營業情況完全符合理想，旅館部經常客滿，飯店也座無虛席。我的伯父十分稱道我的經營能力，認爲再過幾年，我就可以和旅館業巨子朱子訓並駕齊驅一日之長了。

一個多月以後的一天晚上，我在一個抽屜裏找東西的時候，忽然發現一個剪刀盒子，打開來一看，原來是孫狄瑋搬來以後沒有拿走的那一把。

「玉清，這是怎麼回事？爲什麼不把這東西送給她？」我問。

「不是我不送給她，而是她去了外地，我得等她回來。」玉清說。

「你怎麼知道？」

「我打電話到她家裏去問的。」

「這麼久還不回來？」

「一定是去遊玩去的。」

「千萬不要忘記送給她，」這是個人情。」

「我怎會忘記呢！」

我忽然想起叫玉清去見爵方似乎有點不妥，便說道：「你可以叫阿生送去，」阿生是我們的男傭。

「這樣多不禮貌啊，難道像她那樣有錢的人還在乎這剪刀不成！」

「好吧，」我說：「看來你對她的印象很好。」

「我從沒有和這一類的女人往來過，不過我覺得我們很談得攏。」

「你不在乎她的那種生活方式？」

「這同我有什麼關係，她過她的生活，我過我的生活。」

「祇要你明白就好。」

一個多星期以後的一天，我做完工作回家，玉清告訴我說：「孫小姐回來啦！」

「哦，你們通過電話了嗎？」

「她在外地冒了風寒，病了，入醫院了。」（一〇〇）

朱元璋（歷史小說）

南宮搏著

一三二：要求多活一天

那好像是平常日午的黃昏，那又好像是在陰暗天走入一間屋子內。總之，他看出來的，是昏暗，是失去了通常的光度，朱元璋在恐懼中，背脊骨發出陣寒……

於是，他想像：這是自己的目力在消失中，他明白，自己的生命和死亡越來越接近了。

於是，他把眼皮合上，他不願看灰色的人生，灰色的世界。他合上眼皮，似乎在等待着一些事的到來。

等待，平靜地等待，大約有一刻功夫，他又發現自己的身體各個部份並無變化，自然，病衰依然，但身和心却不曾顯現特殊的變化。

他想：我還不會立刻死——這一念，使垂熄的油燈又跳起了火焰。

於是，他想活，想再活下去，一天也好，十天也好，人世，總是可愛的，人世，總是可愛的，多活一天，躺在床上，和死亡差不多，可是，那總是活着，有一口氣在，總是好的，有一口氣在，便能多想，多做一些事。這樣，他再呼喚太醫，他命令全體太醫入診。

他，皇帝向全體太醫要求，延長自己的生命時間，他在生命之路的盡頭，終於說出最坦率的話語：

「讓我多活幾天，讓我多活一天也好，我還有事要做！」他說，以生命的全部力量說出。

太醫們悄然相看，太醫們愴然相對，生命的大限不是醫生所能挽回的，然而，皇帝不能不避，他們都知道這位開國的雄主既殘狠，如果不能做到，自己可能會殉葬。

於是，十二名太醫，聚心診視，退出，舉行會議。他們都明知皇帝精血俱竭，他們也都明知藥石不能挽回生命，然而，他們深思熟慮，終於，一名太醫主張用烈藥——當年，蒙古人曾製的一種藥，名紅藥，據說，能把人體的精力集中運用，同時，他們再計劃用漢醫方的純補劑和紅藥配合行使。

那樣，可能延長皇帝的生命一天或兩天，那樣，可使皇帝能有力氣多說些話，不過，那樣用藥會使皇帝受很大的痛苦而死。

但是，除了這樣之外，他們又沒有別的辦法了。

在無路可走中，他們的用猛烈的紅藥了。

這是一種怪異的醫療方法，他們在先把純補劑給皇帝飲下，半個時辰之後，再餵下一份紅藥，隨後，他們在皇帝的胯上置了紅藥，再點上一蓋燈，又按着，他們用小刀割皇帝雙臂的靜脈血管，撒上紅藥的細粉末，再用布把皇帝的手臂紮緊了。

再後，他們又把紅藥調了油，塗在皇帝的太陽穴，後頸和耳後部份。

瘟君夢

岳騫著

第十四　浩刼難消　蚊雷成陣歷　單絲易斷　馬革結松喬

中山先生餘怒未息，看見張繼揮手讓他坐下，問道：「溥泉，你有什麼事嗎？」

張繼說道：「關於聯俄容共的事，繼對此不能贊同，所以特地趕來向先生剖析利害。」

中山先生「哦」了一聲，問道：「你怎麼不滿意呢？」

張繼道：「我當時祇主張聯俄，并未主張容共，就算爲林不是你們去見我的嗎？退一萬步說要容共，也不能容整個共產黨鑽到本黨裏面來，他們必須聲明解散共產黨，每個黨員以個人身份加入國民黨，不准保有另外的黨籍。如經查出，卽以違反黨紀辦理。」

中山先生沉吟一時，未作答覆。

張繼又說道：「先生不要太信仲愷的話，仲愷目前的想法已經完全共產黨化，他不站在國民黨立場說話，完全替共產黨鼓吹，咱們將來必受其害。」

中山先生說道：「聯俄容共是我的主張，仲愷是我派去向各位同志傳話的，你怎能怪到他的頭上？」

張繼道：「我們信得過先生，却信不過仲愷，如果先生一定要聽仲愷蠱惑，聯俄不足，又要容共，容共不是容共黨個人，而是容整個共產黨，就請先生准我暫時脫離國民黨。」

中山先生頗爲惱怒，問道：「溥泉，你眞能捨我而去嗎？」

張繼道：「我捨不得先生，但是卻不能不捨國民黨，因爲容共後的國民黨必然要爲共產黨所篡，我暫時退出國民黨，留一清白之身，將來好再爲先生効力。」

中山先生火氣又上來了，問道：「你說留一清白之身，是不是說凡是容共後的國民黨員皆不清白？」

張繼點頭道：「可以這麼說。」

中山先生說道：「照你的說法，我也不清白了。」

張繼道：「先生不是不清白，而是一時不清明，如果清明在躬，怎會受了廖仲愷的蠱惑，作了這麼大的錯事？」

中山先生再也聽不下去了，厲聲說道：「溥泉，你太放肆了，國有國法，黨有黨紀，你任意侮辱長上，誹謗同志，本總理今天非辦你不可。」

張繼還想頂嘴，蔣中正已經推門進來。

中山先生看見蔣中正進來，心情一鬆，怒氣頓失，笑着說道：「介石，你回來了。」

蔣中正看見中山先生已經減少了怒意，當即代張繼求情，希望能原諒他一次。

中山先生笑笑，向張繼說道：「溥泉，剛才我們兩人的態度都不對，現在經介石從中一勸，我是不氣了，你也不要再生氣，問題要平心靜氣討論，太傷感情的話不要說，更不要把一股怨氣推到仲愷身上，聯俄容共是我一個人決定的，仲愷贊成是事實，又怎能蠱惑我，我這人豈是隨便可以蠱惑的？」

張繼道：「我對先生是絕對相信，老實講，我們這批人不一定信得過自己，但無人信不過先生，但這種大事，先生總也要向我們說出來個道理，明明看到共產黨是個大患，先生偏要容他們加入本黨，究竟先生的把握何在呢？」（六〇一）

兩院今天　虞處閣　正場　歡樂今宵／芳艷芬　羅艷卿主演　眞假千金　今早場十一點　今五點九公餘場　碧血山河　七彩　蘇菲亞羅蘭　積克夏健士　明天早場：背解紅羅　明早九點　皇家特務龍虎門

亞福對錯馬票　新馬仔・鄭碧影　今五點九公餘場　劍俠恩仇　七彩　馬龍白蘭度　法蘭西斯亞伯特　明早場：春花日日紅　明五點九：飛鷹英雄

倫敦・九點半・九・九　皇后・國泰　滿瀉　四時・兩點半　邵氏出品武俠巨片　大醉俠　COME DRINK WITH ME　鄭佩佩　岳華　陳鴻烈　李允中　王沖　馮毅　合演　SHAW SCOPE　新手法新內容

新世界・百樂門・麗斯・東方
今天最後　九七五附12點點點點　九九九九　幾度春風海棠紅　六五色和　男子懷孕千古奇聞　明天保安・羅素・綠茵　主演　街出鐵幕
今天早場　神槍俠　復出山東　羅拔泰萊・安娜馬甸・領衛主演　特七彩　今早場：胡楓・葉青　正場　地獄生死門
最後五天　職業殺人王　羅拔・伯納・維珍拉・莉娜　主演　明天五彩　風獻特勇娃
今天最後四場　【二輪票債】安東尼・紅星阿倫・狄龍　野戰雄師　特藝七彩　中文字幕　明天七彩　占士甸特務　今早打雷鳴

亞洲　最後今天　邵氏出品七彩古裝　黑鷹　胡燕妮　杜娟　張沖　王俠

尚戲院刊第九頁第十頁

遠東製片公司創業榮譽巨製　香港・中央・北河・油麻地・英京・英華・華樂・金星・龍華　昨全線爆場　今天仍映　勸動數千演員　場面空前偉大　歡樂歌聲處處聞　有歌有舞有情有愛　情節感人　呂奇・藍天・羅蘭・俞明・金雷・駱恭・夏萍・聯合主演

東城　今天十二點半場　早場加映　龍城殲霸戰　HIGH NOON　加利谷巴　主演

華樂　打劫陰司路　新馬仔・鄭碧影　今天公餘場　黑星戰勇怖恐城　辛康納利主演　明天早場　牛張　碌架床

分類廣告　中醫黃東修　鳴謝卅年經驗痔科

梁棟初　廣州老牌中醫　前任方便醫院外科

張明　鳴謝

婦科　方淑珍醫師　朱永安　外皮　卅年經驗　徹底根治　尿　謝健初　腦　饒少楓　男性退化症

黃華洪　痔瘻　莫敬仁　痔瘻　廿元包醫　尹國良　瘡癬皮膚　陳銳培　疑癬白蝕　女醫李慧賢　痔　卅年經驗痔科　無痛新法　廿元包醫　不癒還洋

莫平　痔瘻　廿元包醫　不癒還洋　靜林氏　腦暈　元氣虛弱　蔡德芬　耳鼻喉　苗樂天　痔瘻　肛脫血痔　腸胃丸

高達　耳鼻喉　竹林氏　胃病專家　一服斷根　喉　專科中醫　高元　尿病專科　輕重尿病一服斷根　謝照光　外皮　根治男女　淋

分類廣告刊登第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
(一)中區娛樂戲院側利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二三一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下(東方戲院側近太子道口)
(四)油蔴地上海街三一九號惠賢公司
(五)九龍城周生生金行(太子道四三二號)
(六)香山道周生生金行(青山道三二六號)
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行(彌敦道三一一號)
(八)旺角周生生金行(上海街六三一至六三三號)
(九)深水埗周生生金行(大埔道五十三號)
(十)佐敦道周生生金行(佐敦道北京一號)
(十一)紅磡周生生金行(蕪湖街九十九至一〇一號)
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行(荃灣青山道)
(十三)元朗周生生金行(大馬路一號E)
(十四)元朗康元兼藥行(青山道六號)

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱
180
131
133
134
135
142
149
150
152
155
158
163
164
166
169
170
171
172
173
175
176
178

租售

恒興建築公司新樓出售 ⊙一樓兩伙分層出售 ⊙大廈分期付款 ⊙九龍老街64號 電話：三一〇八五、三三〇四六二

獨立樓售

房售一千

西環一樓

單邊舖售

新樓租售

土瓜灣 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號 電話：230589

住宅舖位 特平租售 旺角黑布街9—23號 859626—7

承業大厦 對戲院東城 兩面單邊 近中環 搭車易 無雜居 管理善 租金廉 冇雜費 承業公司

新樓招租(香港) 招租

一樓租售

荃灣工廠樓 每層方尺 每方尺 電話 86373

高息舖 平售

特平租售

商業舖位

七樓萬八

特潤樓租

近學校區

寫字樓出租

唐樓招租

跑馬地樓

麗池

寫字樓

舖位廉租

華麗洋樓 全層廉租

(九龍)

旺舖廉租

服務商界

診所分租

全層招租

地下平租

擇任大小平租廠房 安東街1155—1161面積8200尺起至18000 通利電話：891340

全層出租

向南八樓

唐樓出租

旺舖平租

頂旺舖廉租免

青山道舖

元洲街廠

尖沙咀舖

出讓

海天游泳班 招生

快意 醫生 富豪

鋼琴風扇

小工業讓

美容院讓

粥麵食館

農莊租讓

收縮機

廉全讓層

遠航機帆

士多出讓

士多出讓

錦田伯裘英文書院 招寄宿生及會考插班生 電話元朗0—6623 招考：(A)英文部：F1至F5 (B)中文部：中一至中三 校址：新界錦田大馬路(26、16、19、18—23號巴士可直達)

無線電實物函授 哥林比亞工程學校

60元寄宿 奉送校服

勤精 數學 珠算 分數 理化

畫

善用餘暇

會計科專 C.I.F. 計算

學 新車

商船

香港法文專科商業管理學校 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 TEL 646656 教立 日文 法文 英文 英婦 會話 習案 商科 速記 打字 英文 信扎

冷凝膠

化粧 電髮 儀態 修甲 科科科科

香港游泳學院 速成班招生，初學者幾小時包識游泳，歡迎任何人士利用工、課餘或假期參加訓練。院址：九龍佐敦道21號十樓廣安銀行樓上 詢問電話：881026。香港報名處：1與發街84號新光娛樂公司 2軒尼詩道85號B環球公司(近修頓場)

專門報稅 做數 申請CO

經驗賬與稅

補習

各科補習

聖心U6

家庭補習

會計專材

工商會計

待聘

瑪利諾U6 男拔萃

補習

廉價補習

報稅理賬

徵交換語言

誠意徵婚

徵求女伴

華僑徵侶

徵合作辦學

合作營商

愛群婚姻服務公司 電話：815124亞皆老街81號九樓

先友後婚

職聘員請 聘請

請印字工

誠聘教師

美國高薪僱用

招請學徒

美國加拿大英國 特點 聘請

聘男女職員

高薪急聘

聘售貨員

的士司機

請清潔員

涼茶店請

跌打學徒

中文打字

男女播演員

徵聘教師

聘女教師

請送貨員

招請洗熨

聘工藝教師

啓事

饋福慰金

領福慰金

饋福慰金

饋福慰金

饋福慰金

饋福慰金

謹向九龍中醫師公會 先夫黎思 蒙九龍中醫師公會會員於本月十七日仙遊 誌 感謝

承頂聲明

鳴謝羅氏宗親會

謝領帛金

遺失

失證聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失作廢

遺失聲明

尋訪周嬌兄

訪洪秀芬

訪友

商業

冷氣機

祥興工藝社

影印

影印

瑞香園

透明膠袋機

噴雪櫃

五金工模

冷氣機修理

油漆灰水

仙人掌

英美耳聾機

愛群

復風水論

台灣徵信所 自由中國唯一的美國聯合徵信局會員 保障你的投資安全 為你做各種工商企業信用調查 使你不再陷入工商陷阱 電話：台北市三九七三九 P.O. BOX台北1007號 地點：台灣台北市漢口街1段144號1212室 CABLE ADDRESS: "TAICREDIT" TAIPEI

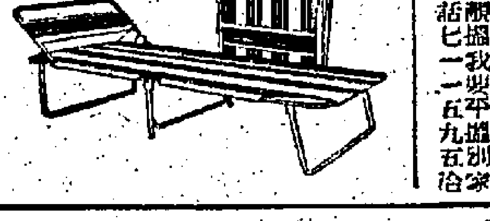
地理正宗 中國名師傅理法穴氣合道窮格富移電道城…

打字數計收銀 打字機 計數機 收銀機 買賣修理 友邦236495 打字機241357

國聯旅遊社 九龍尖沙咀北京道69號環球商業大廈1101室 代辦星馬泰台灣等地 電話675360 67649

西裝專改

香港尼龍公司出品 三角牌 尼龍鋼摺床 各大公司及高級傢俬店有售 尖沙咀漆咸道121 626004，634692



萬豐旅運企業公司 電話：457168 香港中環大道中廣安銀行606室 專門代辦 泰國星馬台灣 日本越南柬埔寨 旅行探親．商業考察．歡迎委托

搬運

萬能角鋼

萬能角鋼百葉窗簾

萬角鋼能 靚平特

影印油印

昌記裝修

中聯搬屋公司 港717922·708973 九631288 兼營：樓房裝飾·間格設計·工作妥善

生生搬屋 三十元

永興公司搬屋 兼營樓房間格設計 藝術噴磁油漆灰水 九電：898925

雄記搬運搬屋 專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電：七三〇九一五

元泰搬屋 最平 882266 842671

搬屋 卅元

卅元搬屋 新隆 為小家庭服務 八四九一五九

安全搬屋公司 九675872·672704 港453146 日夜服務·大小歡迎·取價最平·安全可靠

立勝搬屋公司 九848810·885280 港772755·773544 規模最大·服務大小歡迎·平通港九·準時完成

永安搬運公司 九840909·港736921 取價最平·工作妥當·大小歡迎

黃標專科腰病丹 三代祖傳．獨步古方 專治

痔 外科能尊爵 肛翻痛瘡

痔 趙毅生 老醫 老手

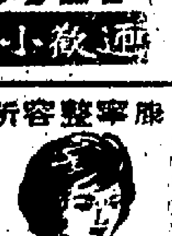
洪冠洲

血尿出

人人醫學化驗所

狐臭 疤痕 男女腋汗立曲綫

櫻井整容分院



整容面 日本新法整容

根除鼻病

頭痛失眠

男性丸

男女專醫 許德 毒

風濕(筋骨病) 雷德光

程普德 鼻

虛弱男人 男性寶 謝金石 少年中年老年的恩物

余華生 尿病

布朗士 稻田

專科 皮膚 尿病 生育

陳劍秋 皮膚

癬

尿病 江少卿

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格內，連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。工商日報啟

此致 工商日報 報分類小廣告由 月 日起刊登 天 茲附港幣 拾 元 請將下列日

尚有分類廣告刊第十一頁